

TOTO®

NEOREST SE AIR BATH

NEOREST®



■ Thank you very much for purchasing the NEOREST. Please read this manual carefully and use the NEOREST correctly. Keep this instruction manual for future reference.

■ "NEOREST" is a registered trademark of TOTO.

0GU5082, V.02

Cautions and warnings.....	2
Precautions for use.....	7
The controller.....	8
Names of parts.....	10
Before using it the first time.....	13

Introduction

Operation.....	15
• Drain plug.....	15
• Controller stand.....	16
• Filling the tub with hot water....	17
• Air blower operation.....	18
• Using Hydro Hands and Shoulder-warmer water.....	19
• Using the underwater Lighting.....	20
• Lowering the bath temperature (Cooling water).....	21
• Raising the bath temperature (Heating water).....	22
• Adding more water (Add water).....	23
• Using the preference Buttons.....	25
• Changing the settings.....	28

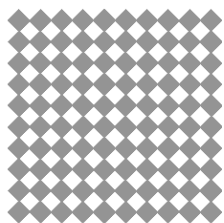
Operation

Cleaning the NEOREST.....	30
• Cleaning the tub.....	30
• Care and cleaning.....	31
• Purging/draining the tub.....	33
• Air jet cap.....	35
• Lighting Modules.....	36
• Controller.....	36
• Pillows.....	37
• Function module.....	38

Cleaning

Long periods of disuse.....	41
Troubleshooting.....	43
Specifications.....	49
Warranty.....	51

Troubleshooting



Cautions and warnings

Always observe these warning.

Please read these cautions and warnings carefully and use the equipment correctly. Follow all safety precautions and warnings.

- The meanings of these indications are as follows.

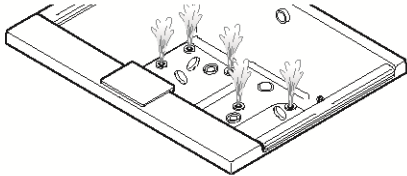
	WARNING	When this appears next to a topic, this indicates that misoperation could result in death or serious injury.
--	----------------	--

	CAUTION	When this appears next to a topic, this indicates that misoperation may result in death or serious injury.
--	----------------	--

- The following symbols are used to classify and explain instructions that must be followed.

Symbol example	Meaning of symbol
	The symbol indicates something that is prohibited.
	The symbol indicates something that must be done.

WARNING	
 Do not disassemble	Do not, under any circumstances, disassemble, repair or modify. • Otherwise, abnormal operation, injury, fire or electric shock could result. Additionally, leaking water could contaminate or ruin household property.
 Prohibited	Do not use the bathtub while under the influence of drugs or strong pharmaceuticals. • Otherwise there is a risk of drowning.
	Ensure that no electrical appliances are plugged in near the bathtub. • Keep electrical appliances away from the bathtub. Otherwise there is a risk of injury, fire or electric shock due to abnormal operation of the electrical appliance.
	Do not drain the tub while bathing. • Otherwise your hands, legs or hair might be drawn into the drain, with the possibility of injury or drowning.
	Do not stand on the edge of the tub. • Otherwise, you may slip and hurt yourself.
	Do not submerge yourself or thrash about in the tub. • Otherwise, injury or drowning may result.

 WARNING	
 Prohibited	Do not use flammable substances around the function module. Otherwise, a fire could result.
	Do not bend, handle the power cords roughly or place heavy objects on them. Otherwise, a fire or electric shock could result.
	Do not look directly into the lighting element of the underwater lights. Otherwise, eye injury might result.
	Do not grasp the headrest when entering the tub. There is a chance that the headrest will come off and injury or drowning will result.
	Do not supply water with a temperature any higher than 158°F (70°C) to the equipment. Otherwise, there is a chance of reduced equipment life, damage, scalding or leakage that could wet and cause damage to household property.
	When using high-temperature hot water, do not touch the spout or the shower hose directly. A hot spout or shower hose could cause a burn.
	Do not run the NEOREST with the air jet caps removed. Water remaining in the pipes could splash up into the eyes or mouth, risking injury, when draining the tub or if the tub is run while empty. Please replace the air jet caps properly before operating the NEO-REST.  
	Do not handle the power plug with wet hands, or pull on the cable. Electric shock or malfunction could result.
 Required	The power inlet must be connected to the permanently installed power outlet (cable). To prevent the occurrence of electric shocks and device failures, the relocation of the power outlet is prohibited.
	The electronic components must be installed out of the reach of users in the bathroom. - To prevent the occurrence of electric shocks and device failures, the installation of electronic components in the bathroom is prohibited. *However, this rule is not applied to ultralow voltage supply components at 12 V or less, such as remote controllers. *The function modules must not be installed in the bathroom.
	Ask your retailer, contractor or specialist about installing or moving the product. If you try to install or move it yourself and something has not been done properly, fire or electric shock could result. Additionally, leaking water could contaminate or ruin household property.
	Be sure to supervise anyone (including children) with limited physical, sensory or mental abilities at all times while they are taking a bath. Otherwise there is a risk of drowning.
	To avoid injury, exercise care when entering or exiting the tub. Otherwise, you may slip and hurt yourself.

 WARNING

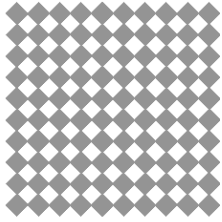
 Required	Step in and out of the bathtub carefully. Do not jump into the bathtub as there is a danger of slipping.
	When using the shower, check the temperature of the water before showering. Special care is needed when using the shower for a second time after very hot water has previously been used; there is a risk of scalding.
	Check the temperature of the water before entering the tub. There is a risk of scalding.
	Check that the suction guards are fitted over the suction. If the suction guards are not in place during use, parts of the body, hair, etc. may be sucked in, leading to drowning or injury.
	Do not block the suction. Otherwise, hands, feet, hair, etc. may be sucked in, causing an unforeseen accident.
	Do not use the bathtub if the filter or suction guards are damaged. Doing so may lead to the hair being sucked in, or other injury.
	When using the shower, always turn on the cold water first and then slowly turn on the hot water, adjusting to your preferred temperature. Otherwise, there is a risk of scalding from very hot water if the hot water is turned on first or quickly.
	When turning off the shower, be sure to turn the hot water off first. Otherwise, there is a risk of scalding the next time the shower is used from hot water remaining in the pipes.
	Let the cold water run for a while after using high-temperature hot water in the shower. Otherwise, there is a risk of scalding the next time the shower is used from hot water remaining in the pipes.
	To ensure safety, replace the check valve in the function module regularly. If the check valve is not functioning properly, in some circumstances there is a risk that water that has once been discharged from the water faucet may flow backwards. A poorly-functioning check valve may also lead to unknown accidents such as leakage.
	Be sure to clean the bathtub before it is used for the first time.
	Clean the bathtub regularly.
	Ensure that there is adequate ventilation during and after bathing. Otherwise, mildew may form.
	The electronic components must be fixed so that they will not fall into the bathtub. If the fixing status is inadequate, the electronic components must not be used. Otherwise, an electric shock, device failure, or injury could result. *The function modules must not be installed in the bathroom.

 CAUTION

 Prohibited	Do not aim the air bubbles directly at the eyes, nose or ears. • Doing so could lead to an infection.
	Do not hit or drop the plated parts. • Doing so could crack the plated surfaces, leading to injury. If the plated surface should ever crack, please replace the cracked part immediately with a new part.
	Do not sit on or climb onto the function module, shower lid, pillow, or controller stand. • Doing so could cause a fall or injury. Components may deform and/or break.
	Do not apply force to the suction guards or filter. • Doing so may cause damage to the suction guards or filter, causing the pump to stop, or causing an unforeseen accident such as the hair being sucked in.
	Do not put your ears near the controller. • It sometimes produces loud noises and could contribute to hearing damage.
	Do not apply grease to the hinge part of the shower lid. • It can affect the open/close function of the lid. It can get heavier or lighter, close suddenly and catch your finger.
	Operate the controller gently. • Use of excessive force could cause malfunction.
	Do not drop things into the tub. Do not bump, or impose undue force on the tub. • Doing so could cause cracking and leaks.
	Do not let hot water splash outside the tub. • Water splashing out of the tub could cause flooding outside the bathing area and problems in other rooms (mold, peeling wallpaper, flooring damage, etc.)
	Do not pour paint thinner, other solvents or chemicals down the drain. • Doing so could damage the pipes, leading to leaks.
	Do not use bath oils. Do not use bath salts containing sulfur, salts, or acids. • Doing so could discolor or deteriorate the bathtub or damage the pipes, leading to leaks.
	Do not use foaming, chlorine-based or anti-mold cleansers. • The gases that are produced in reactions with water or moisture can corrode or degrade the stainless steel or other metals.
	Keep sources of heat at a distance. • Do not put candles or nightlights on the rim of the bathtub. Do not smoke. Otherwise there is a risk of deformation, discoloration or deterioration of the bathtub.
	Do not leave items out that rust easily. • Leaving hairpins, razors or other items that rust easily in the bathtub could leave rust marks on the surface.
	Avoid powerful forces and impacts. • Damage could lead to leaks, which could lead to water damage of household property.
	Do not use inorganic drain cleaners / granulates for removing blockages. • They may damage the pipes as well as the surface and they are dangerous to health when wrongly used. At most, use a biological drain cleaner, if a plunger is insufficient.

 CAUTION

 Prohibited	Do not dispose of any chemicals or objects likely to block the drain pipe in the bathtub. • Observe the current environmental regulations of each country.
	When cleaning, do not use the following cleansers or tools. Doing so could cause product problems or an adverse reaction in people, depending upon how they are used. •Cleansers labeled “acidic” These could cause discoloration, deterioration or staining of the surface. •Cleansers labeled “alkaline” These could cause discoloration, deterioration or staining of the surface. •Paint thinner, acetone or other solvents These could cause discoloration, deterioration or staining of the surface. Additionally, there is also a chance of damaging the drain path and subsequent leakage. •Chemicals These could cause discoloration, deterioration or staining of the surface. Additionally, there is also a chance of damaging the drain path and subsequent leakage. •Cleansers containing chlorine These could cause discoloration, deterioration or staining of the surface. •Metal scrubbers These will damage the surface of the bathtub. •Cleansing or polishing powders These will cause scratching •Nylon scrubbers These will damage the surface of the bathtub.
 Required	Rinse the bathtub well immediately after using cleanser. • Otherwise there is a risk of discoloration, deterioration or cracking of the bathtub.
	If cosmetics or similar substances get on the product, wash it with water immediately. • Leaving cleansing lotions, hair treatment, hair coloring, baldness remedy, permanent wave solution or similar agents on the surface could cause discoloration, deterioration or cracks. Operate the shower handle slowly. • Turning it off rapidly can cause a loud “boom” (water hammer), which will have an impact on the plumbing fixtures and which could lead to leaks and water damage to household property. Water hammer arrestors are recommended to be installed in the plumbing system to minimize water hammer.



Precautions for use

Please follow these instructions regarding the NEOREST.

Do not allow an excess of water in the shower box.

- There is a drainage tray inside, but an overflow can cause water leaks.

Use only genuine parts with this product.

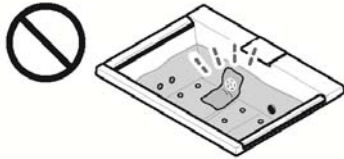
- Otherwise, an unforeseen accident could result.

Clean out the suction filter carefully.

- This is to prevent pump damage.

Do not cover the suction with a towel or washcloth. Do not put things in the suction.

- This can cause damage to the equipment.



Be careful of the shower lid when it's open.

- The corner of the lid can cause injury.

Keep the NEOREST neat and clean.

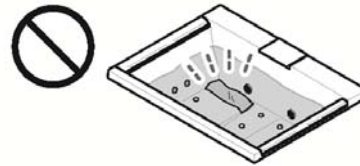
- If there is bath water residue, trace amounts of copper ions in the water could react with the fatty acids in the soap, causing a bluish tinge.

Do not intentionally pour water over the controller.

- It is water resistant, but large amounts of water can cause damage.

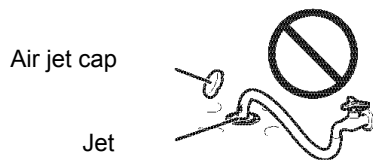
Do not block the air jet caps.

- Doing so could cause problems.



Do not apply pressure inside the jet or run water through it.

- Water could get inside the air pump and break it.



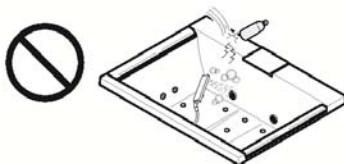
Do not pour hot water over the controller or subject it to impact.

- Doing so could break it.



Do not pour hot water over the suction or other fittings or subject them to impact.

- Direct contact between the bathtub surface and hot water in excess of 140°F (60°C) can damage the surface.
- Dropping or striking the tub with makeup bottles or other hard objects can cause scratches.

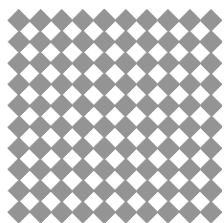


Do not use emulsive-type bath additives.

- While powder may remain inside the pump or plumbing fittings, causing cloudy water to spray out when using the air blower or Hydro Hands / shoulder-warmer.
- For other types of bath additives, please read the instructions carefully and use them properly.

When using bath bubbles, do not run the air blower or Hydro Hands / shoulder-warmer.

- Doing so will generate a large amount of bubbles and the bubbles could remain in the pump or in the plumbing fittings.



The controller

Setting the language

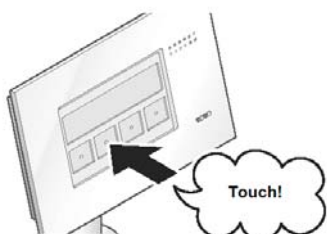
The controller can be set to the following languages. ► See page 28.

- English (US) (Initial Setting)
- Chinese (Simplified)
- Chinese (Traditional)
- Spanish
- French

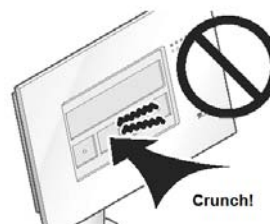
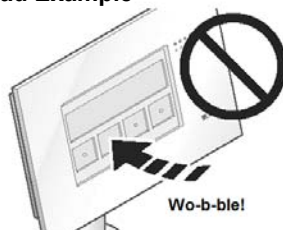
Pushing the buttons

Please press the buttons lightly with a finger near the center (the small raised area).

Good Example



Bad Example



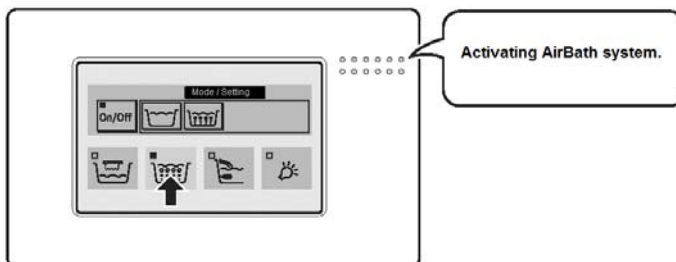
- Each button may have its own feel, but this is normal.
- The buttons may not work if they are not pressed near the center.
- It will not work to press two or more buttons at the same time.
- The buttons may not work when pressed while wearing gloves.

*** Please do not place objects near the controller or cover it with towels. It may stop working.**

Audio guide functions

Audio description of operations.

* When the speaker is emitting sound, there may be some noise (sounds like rushing air), but this is normal. If the sound bothers you, turn down the volume or turn off the audio guide. ► See page 28.

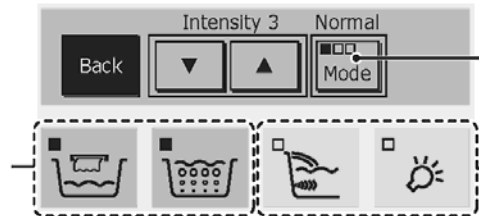


Button status

Buttons displaying a ■ or a □ indicate their operating mode or the fact that they are on or off.

ON (■)

When the lower four buttons are on, the back-lighting looks orange.



There are three states. The left edge (■) indicates the selected mode. The display changes each time a button is pressed.

■ □ □ □ → □ ■ □ □ → □ □ ■ □

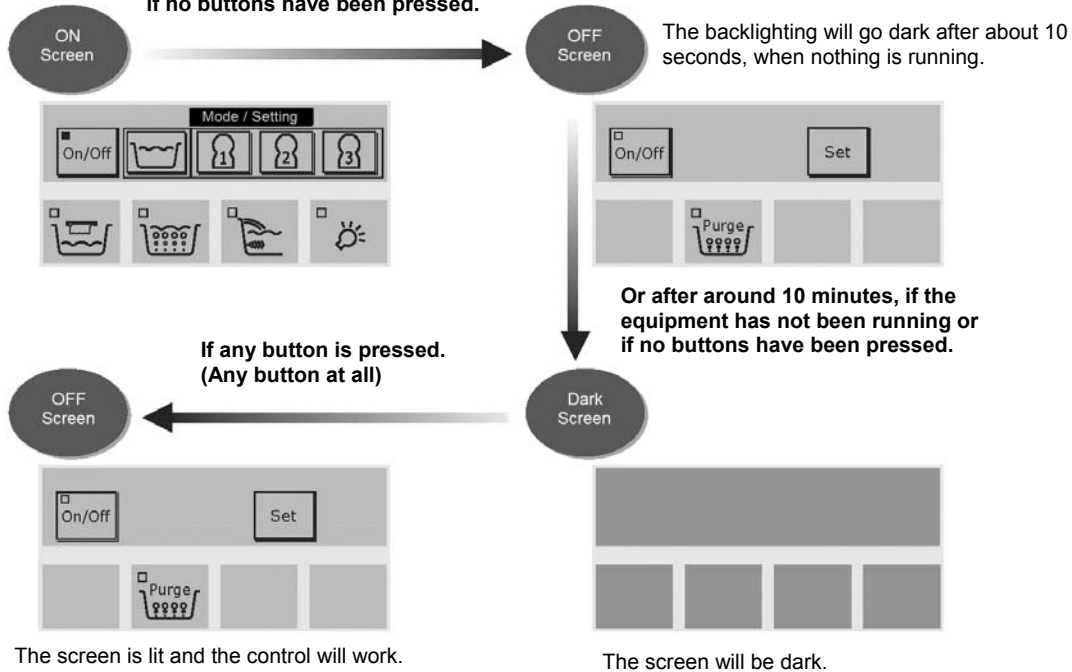
OFF (□)

The backlighting looks blue.

Turning off the display

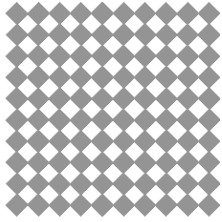
If a specific amount of time passes without any controller operations after all operations have stopped, then the screen will go out by itself. Pressing a button (with no display) will turn the screen on and make operation possible.

Turn the on/off button to off. Or after around 30 minutes, if the equipment has not been running or if no buttons have been pressed.



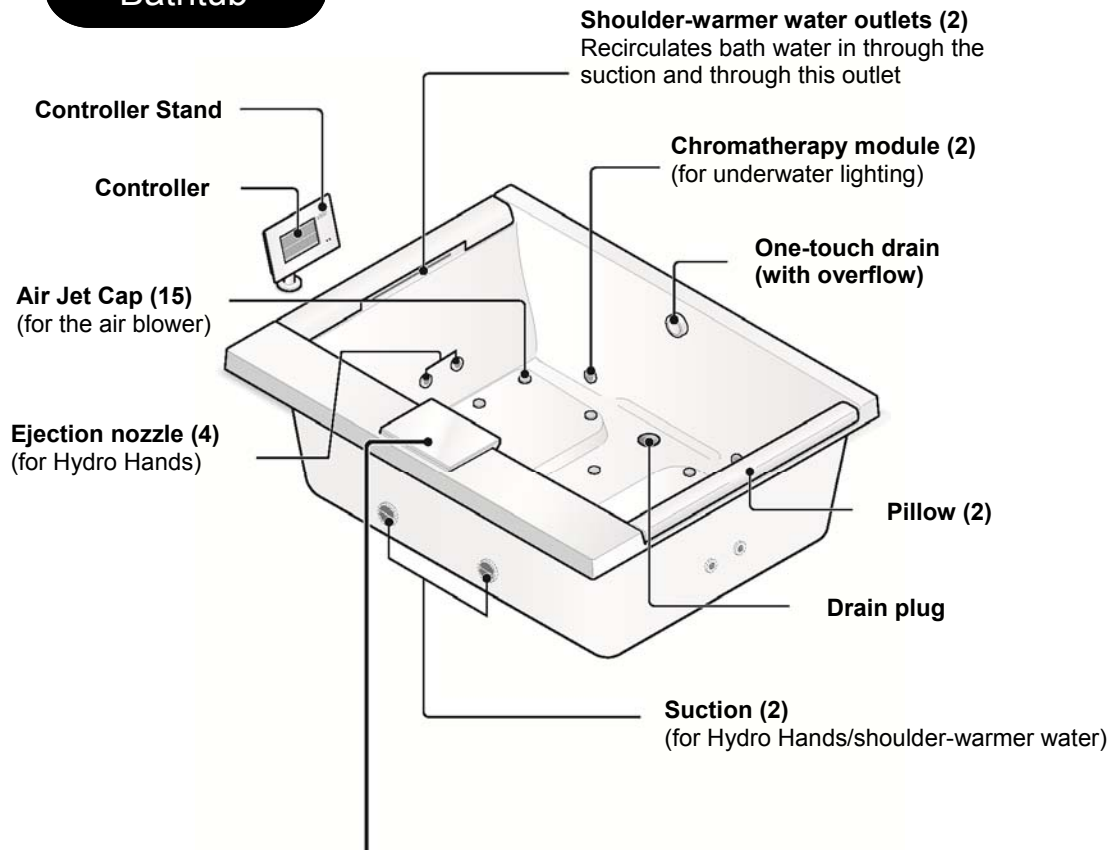
Other

There may be times when the display flashes or when there are streaks of color or brightness in the backlighting, but these are not things that will affect the operation of the controller. Please be aware of that in advance. There may be times when the controller will stop working in close proximity (around 50 cm) to an incandescent light or in direct sunlight. Please adjust the angle of the controller stand or darken the surroundings before continuing.

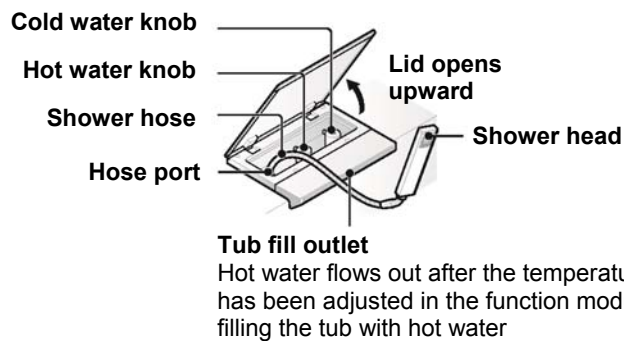


Names of parts

Bathtub

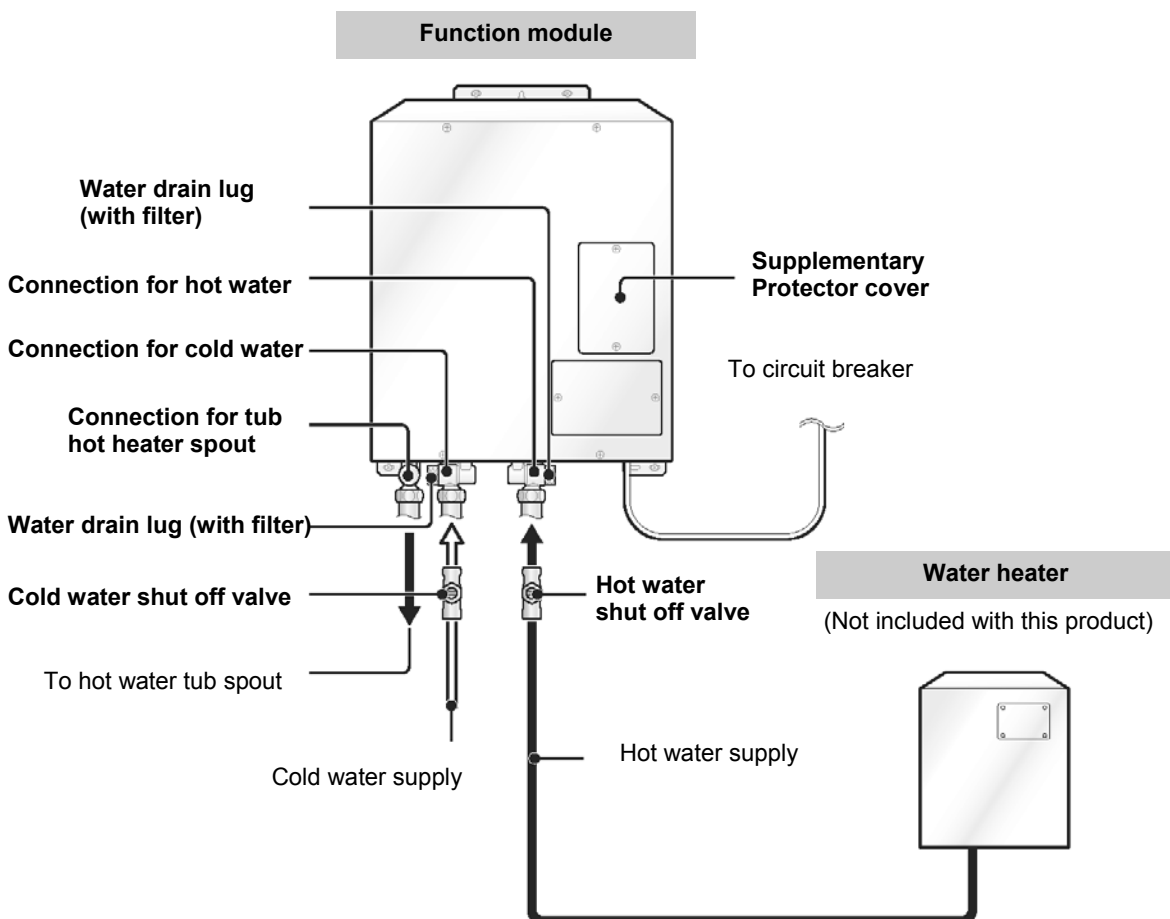


Shower



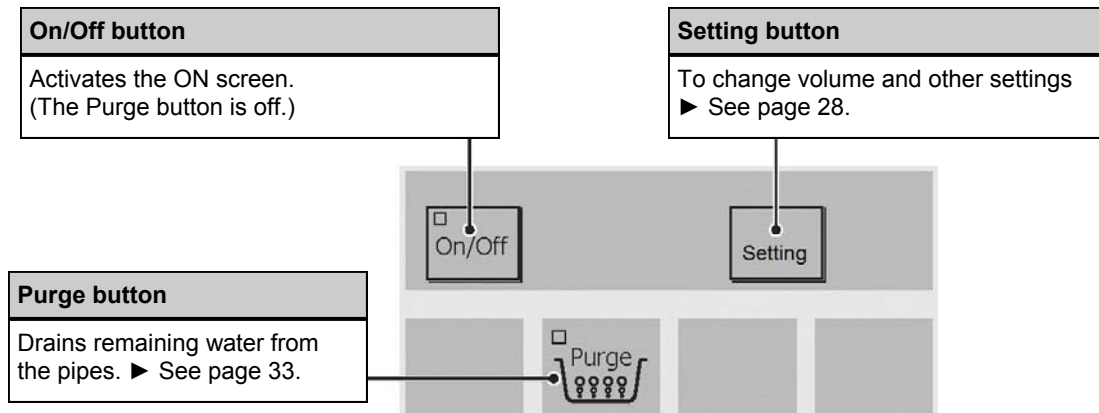
Function module

- The diagram shows a sample installation.



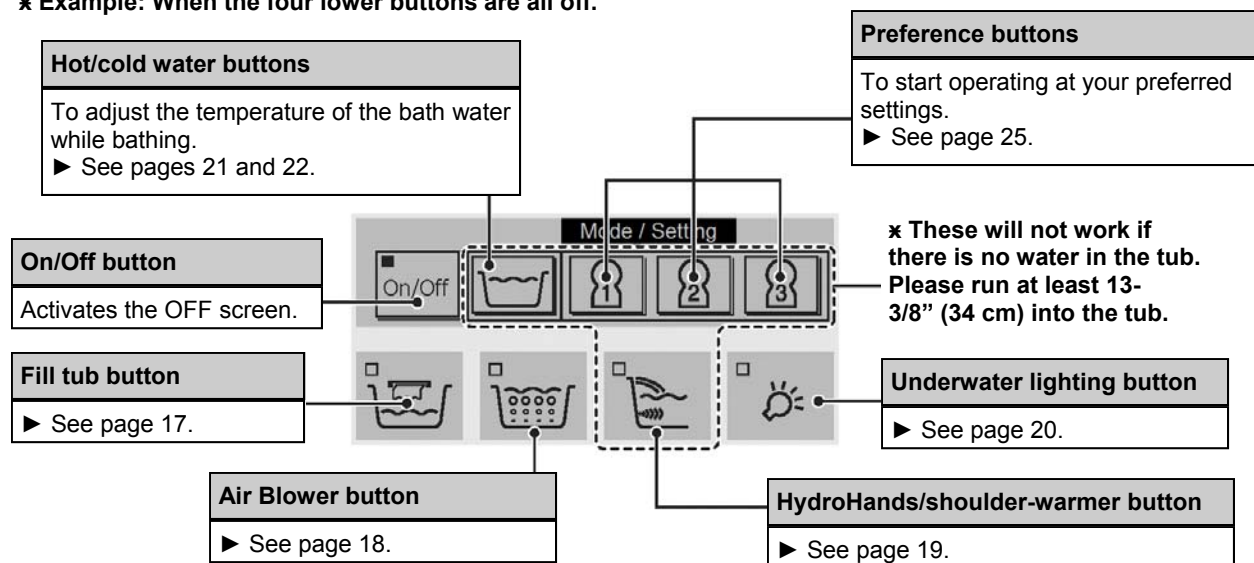
Controller Screen

OFF Screen



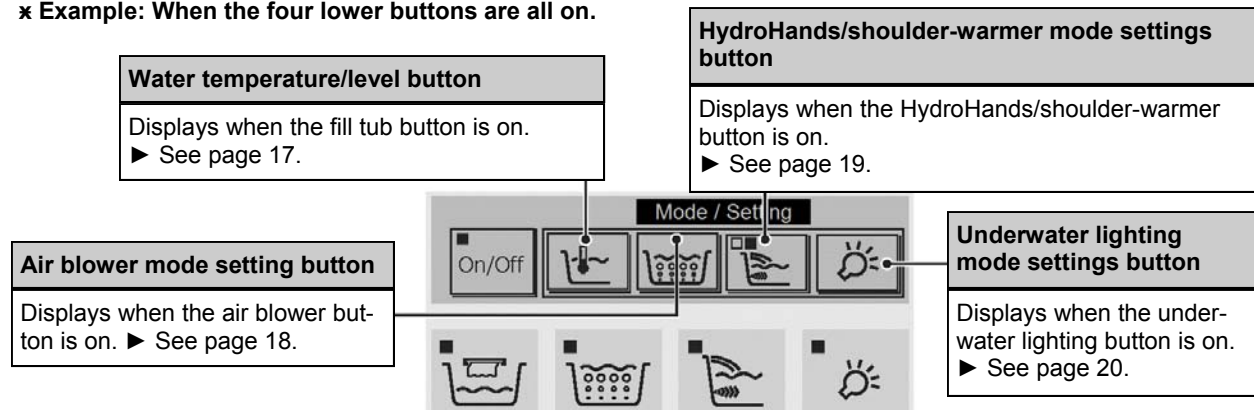
ON Screen

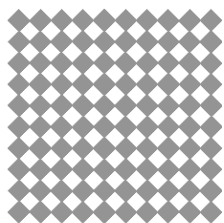
✖ Example: When the four lower buttons are all off.



ON Screen

✖ Example: When the four lower buttons are all on.





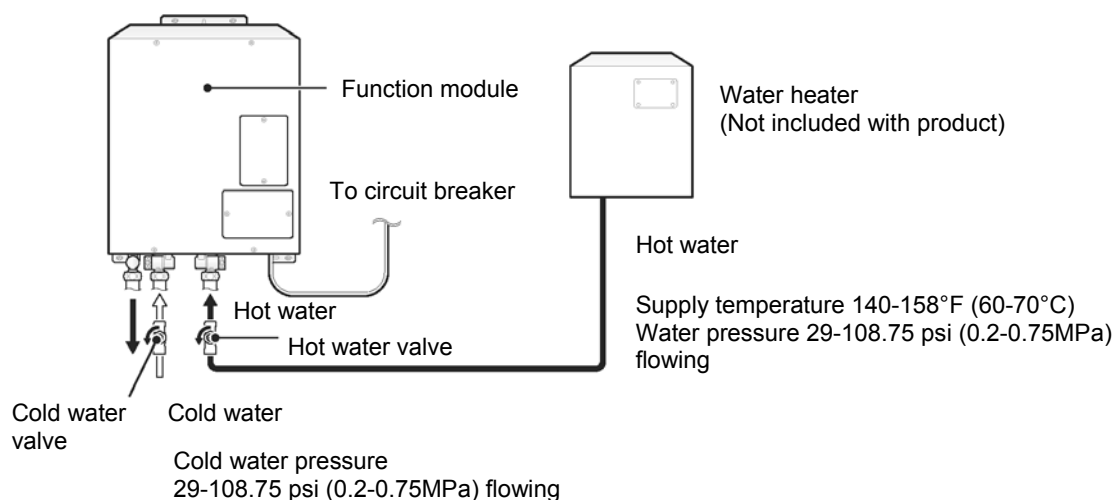
Before using it for the first time

Procedure for first-time use

1

Turn on the hot and cold water valves connected to the function module.

✕ The position of the shut off valves will vary depending upon site.
Please turn the shut off valves on and supply hot and cold water to the function module.



2

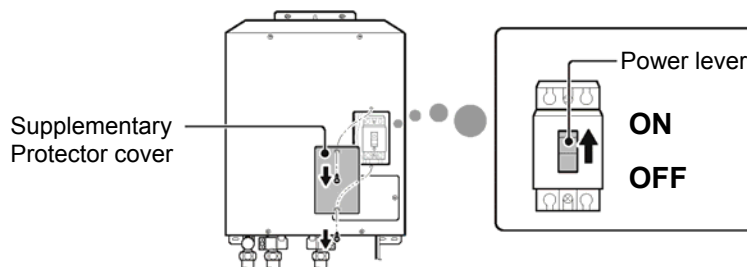
Turn on the circuit breaker.

3

Remove the Supplementary Protector cover.

4

Turn on the power lever on the Supplementary Protector.



5

Replace the Supplementary Protector cover.

✕ When there is no hot and cold water from the shower for cleaning the tub, open the inspection port (installed on site) that is located near the shower and check the water shut off valve.

■ Precautions for first-time bathing

The temperature of the hot water into the function module must be at least 140°F (60°C) and 158°F (70°C) or less.

- If the temperature of the hot water supply is low, it won't be possible to fill the tub with water at the temperature set using the controller. The function module mixes the hot and cold water, releasing it from the outlet to fill the tub with warm water. The temperature of the water coming from the outlet is always lower than that of the hot water supply.

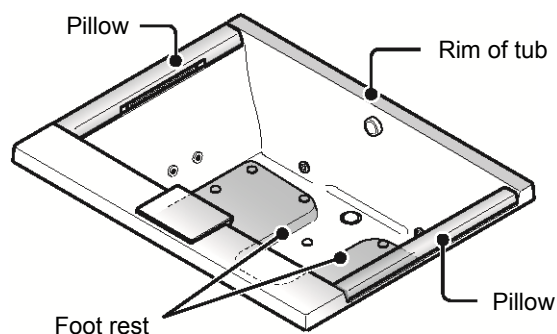
Please keep about 13-3/8" (34 cm) of water in the tub while bathing.

- If the water level is low then there may be some functions that don't work, like the shoulder warmer.

The tub has foot rests for your feet for maintaining a proper bathing position in the tub.

- Please avoid sliding into the tub by keeping your hands on the rim of the tub or your feet on the foot rests.

✕ Please do not grasp the pillows. They could come out and injury or drowning could result.



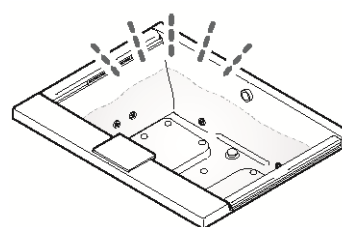
For a pleasant bathing experience, please change the water in the tub daily.

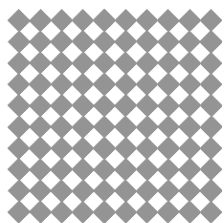
We also recommend draining the water out of the tub soon after bathing.

When draining the tub, run the water draining function to remove the residual water from the pipes. ► See page 33.

- If the water is frequently left in the tub until the next day or if the tub is drained but the residual water is not removed then residue could build up in the pipes. This could cause an offensive odor.

Nice and clean





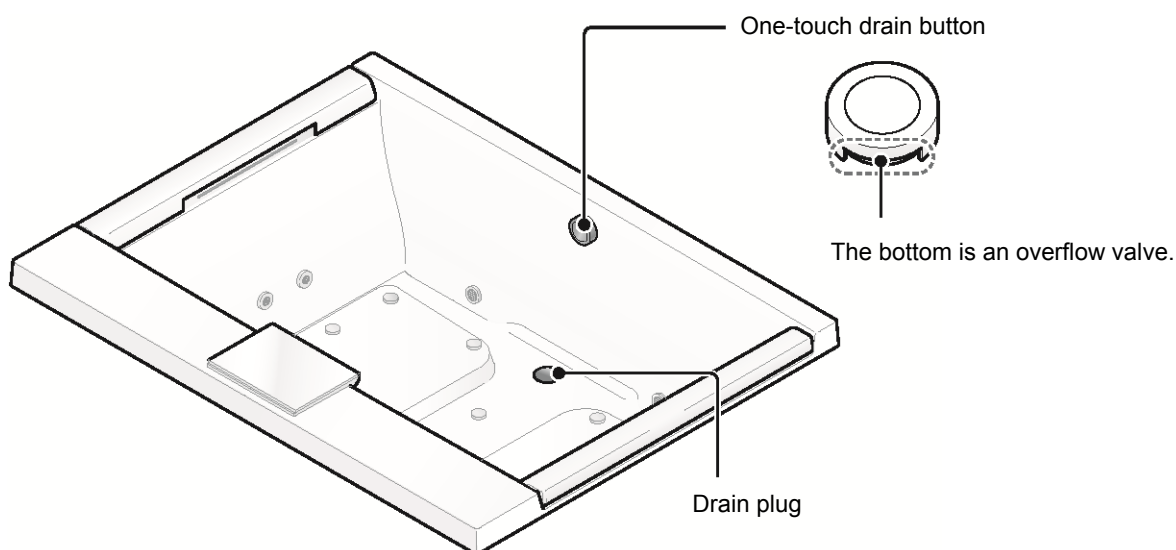
Operation

Drain plug

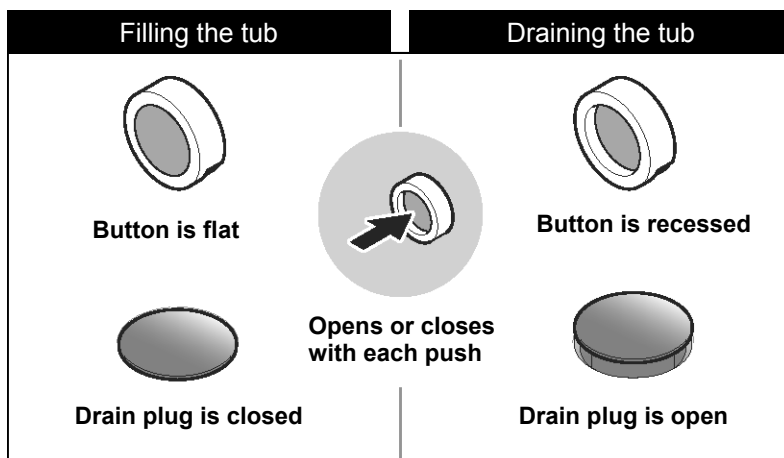
One-touch drain

This is a drain plug that can be opened and closed with the single touch of a button.

✕ Please press the button slowly. If it is pressed too quickly then it could pop the drain plug out of place.



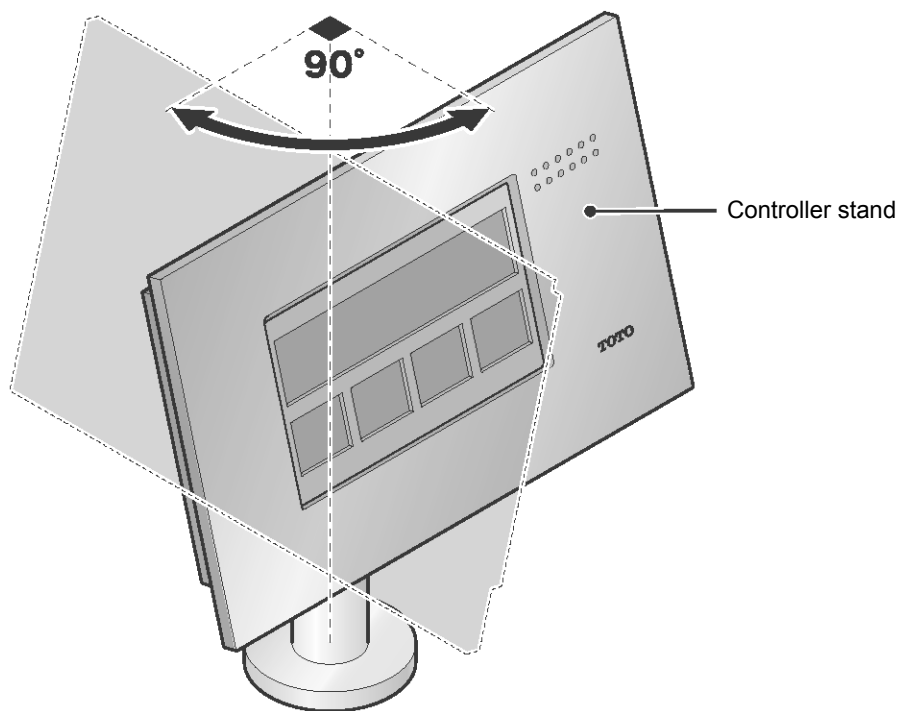
Operation



Controller Stand

The controller stand rotates 90°.
Please rotate it so that it is easy to use.

- ✕ Please do not apply too much force. Otherwise it could break.
- ✕ The controller stand may seem harder to rotate after it has been used for a while compared with when it was new. This is because the inner parts adjust with use and become more settled. The controller is not broken.
- ✕ The room temperature must be under 122°F (50°C). Otherwise, damage may result.



Filling the tub with hot water

The tub is filled with water at a preset temperature. The process stops automatically when the preset water level is reached.

1

Close the drain plug and turn the On/Off button to on.

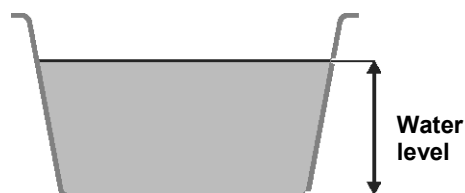
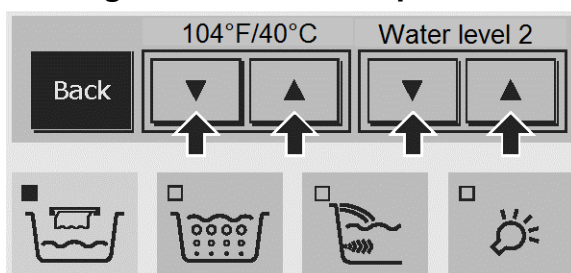
2

Press the  to on.

After around 10 seconds (but at most 20 seconds) warm water will begin to flow from the outlet.

3

Setting the tub water temperature and level.



Temperature (Guide)	
113°F (45°C) 106°F (41°C)	
104°F (40°C)	Initial Setting
102°F (39°C) 95°F (35°C)	
Low (cold)	

Water Level			
Setting	Capacity	Level	
3	Approx. 144 gal (545 L)	17" (43 cm)	
2	Approx. 133 gal (505 L)	16" (40 cm)	Initial Setting
1	Approx. 123 gal (465 L)	15" (37 cm)	



- When the controller screen is not the display shown, please press the .
- The temperature of the water coming from the outlet that fills the tub and the temperature settings will not necessarily match due to such factors as ambient temperature and water pipe length. Please use these as a guide.
- The water level is a guide for filling the tub when empty. If there is water still in the tub, the water level will vary. ► See page 23.

When running very hot water into the bath, beware of scalding.

- The set temperature and water level are retained in memory.

4

Press .

✕ If the controller is not used, the system returns to auto after around one minute.

- When the tub has filled, a melody will be played and then stop.
- When you want to stop filling a tub, turn the  to off. (The water flow will stop after about 10 seconds.)

Air blower operation

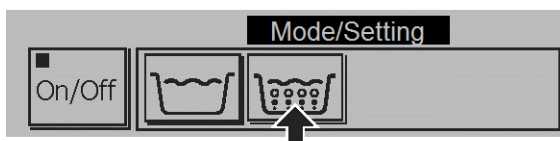
1 Fill the tub with water.
► See page 17.

2 Press the  to on.

- Please operate with the On/Off button set to on.

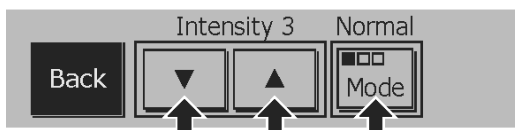
Air will come out of the air jet cap.

3 Change the screen.



4 Set the operating mode and bubble intensity.

Normal operation



Other operation



Mode	Bubble Intensity	Description of operation
Normal	5	Runs at the bubble intensity settings.
	4	
	3 (Initial setting)	
	2	
	1	
Oscillating	Cannot be set	The bubble intensity changes as follows: 5→4...→1→2...→5...
Pulsating	Cannot be set	The bubble intensity changes as follows: 5→1→5→1→...

- The operating mode and bubble intensity settings are stored in memory.

5 Press .

✕ If the controller is not used, the system returns to auto after around one minute.

- After starting operations 2 or 4, the system will automatically stop after approximately 15 minutes has expired.
- The time settings on the timer can be set to approximately 30 minutes. ► See page 28.
- When you want to stop the air blower, turn the  to off.

Using HydroHands and shoulder-warmer water

1 Fill the tub with water.

► See page 17.

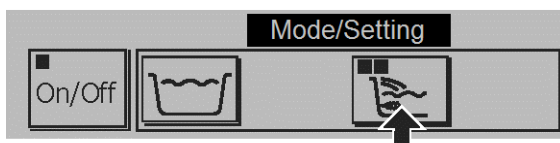
2 Press the  to on.

- Please operate with the On/Off button set to on.

HydroHands and shoulder-warmer water come out from the ejection nozzle and the shoulder-warmer water outlets, respectively.

- The bathtub won't function unless it has water in it. Fill the bathtub with hot water to Level 1 or more.
- HydroHands and shoulder-warmer are operated at the same time. These functions cannot be operated individually.
- As lukewarm water in the piping comes out when the operation is started, it may feel cool at first. It is also possible to set HydroHands/shoulder-warmer warm-up operation. ► See page 28.

3 Set the operating mode (ejection/outlet nozzle).

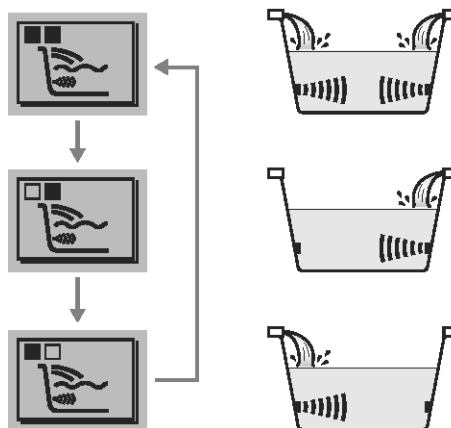


Operating Mode

Two-sided ejection/outlet
(Initial setting)

One-sided ejection/outlet

One-sided ejection/outlet



- After starting operations 2 or 3, the system will automatically stop after approximately 15 minutes has expired.
- The time settings on the timer can be set to approximately 30 minutes. ► See page 28.
- When you want to stop HydroHands/shoulder-warmer water, press the  to off.

Using the underwater lighting

1 Fill the tub with water.

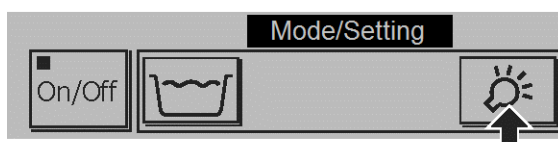
► See page 17.

2 Press the  to on.

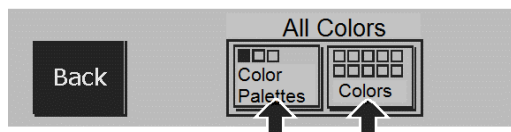
• Please operate with the On/Off button set to on.

The underwater lights will go on.

3 Change the screen.



4 Set the operating mode.



Operating Mode		Description of Operation
Color Palette	All colors in turn (Initial Settings)	All colors go on in order.
	Cool colors in turn	The cool colors go on in order.
	Warm colors in turn	The warm colors go on in order.
Colors	Light Blue	The specified color goes on.
	Blue	
	Blue Green	
	Light Green	
	Green	
	Orange	
	Red	
	Pink	
	Purple	
	White	

• The operating mode setting is stored.

5 Press  .

✕ If the controller is not used, the system returns to auto after around one minute.

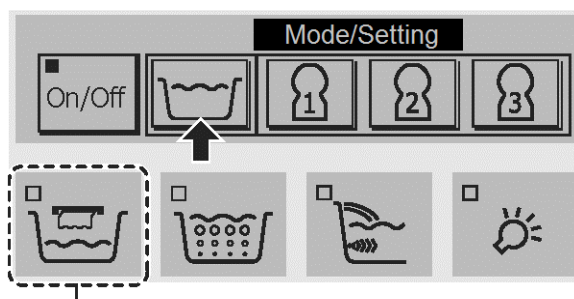
- After starting operations 2 or 4, the system will automatically stop after approximately 15 minutes has expired.
- The time settings on the timer can be set to approximately 30 minutes. ► See page 28.
- When you want to stop the underwater lighting, turn the  to off.

Lowering the bath temperature (Cooling water)

This adds cold water to lower the temperature of the bath water.

1

Switch screens.



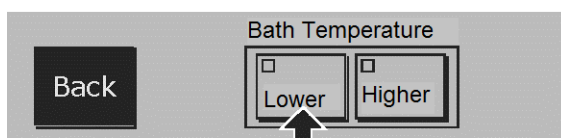
✕ Turn this button off or check to see that it is

Set

- Please operate with the On/Off button set to on.
- This won't work unless there is water in the tub. Put water in the tub. ► See page 17.

2

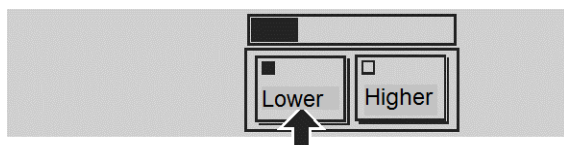
Turn the Lower button to on.



After about 10 seconds (but at most 20 seconds), cold water will flow from the Fill-Tub outlet.

3

When the bath water has reached the desired temperature, turn off the Lower button.



The water flow will stop after about 10 seconds.

✕ When the horizontal gauge (about 26 gallons or about 100 L) on the screen reaches the end, it will stop automatically.

4

Press  .

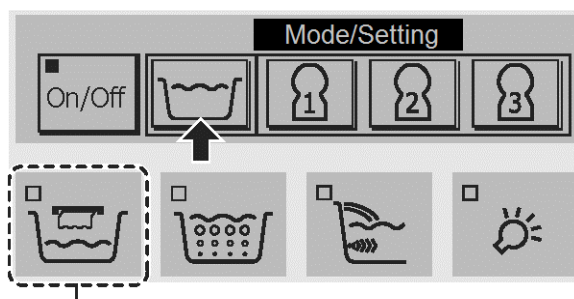
- This won't work if the Lower button or the Higher button is on.

Raising the bath temperature (Heating water)

This adds hot water to raise the temperature of the bath water.

1

Switch screens.



✕ Turn this button off or check to see that it is

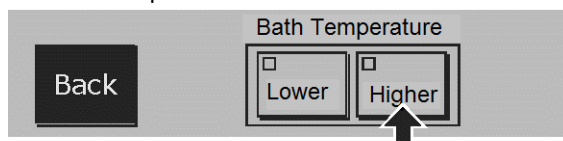
Set

- Please operate with the On/Off button set to on.
- This won't work unless there is water in the tub. Put water in the tub. ► See page 17.

2

Turn the Higher button to on.

- Please press for one second.



The water will flow after about 10 seconds (but at most 20 seconds).

Water that is 118°F/48°C will flow from the Fill-Tub outlet. Please be careful of the high temperature.

3

When the bath water has reached the desired temperature, turn off the Higher button.



The water flow will stop after about 10 seconds.

✕ When the horizontal gauge (about 26 gallons or about 100 L) on the screen reaches the end, it will stop automatically.

4

Press



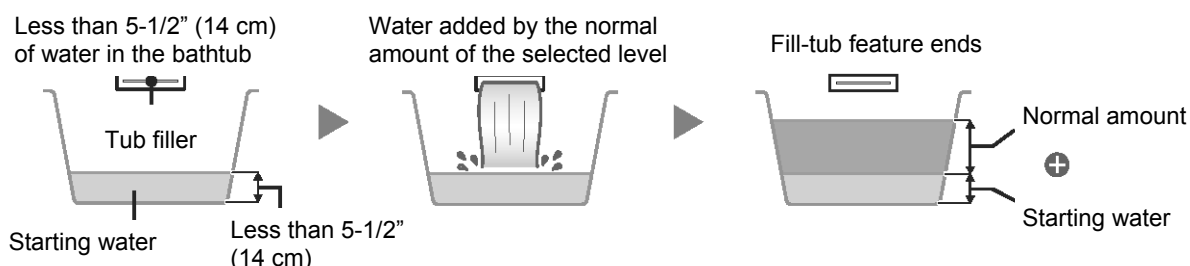
- This won't work if the Lower button or the Higher button is on.

Adding more water (Add water)

- The method is the same as for filling the bathtub. (► See page 17) Water at the preset temperature will be added to the bathtub.
The amount of water in the tub after using the Fill-Tub feature will vary with the amount of starting water.

When starting with less than 5-1/2" (14 cm) of water in the tub.

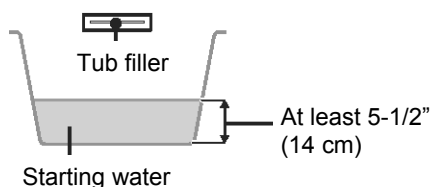
The ending water level will be above the selected water level by the amount of starting water.



When starting with at least 5-1/2" (14 cm) of water in the tub.

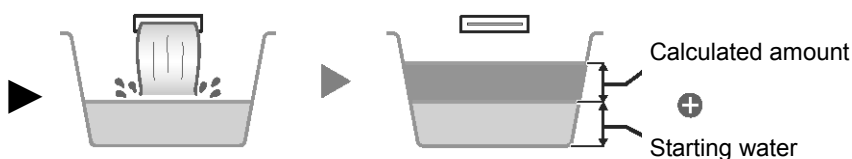
The amount of water needed to reach the selected water level is calculated and that amount of water is added to the bathtub.*

* 26 gallons (100L) of water will be added to the bathtub when the amount of water to be added is calculated at less than 26 gallons (100L).

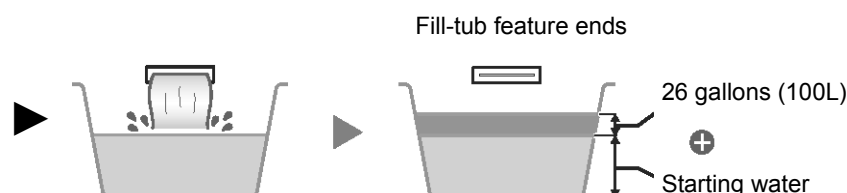


The amount of water needed to reach the selected water level is calculated.

Case 1: The calculated amount of water is at least 26 gallons (100L).



Case 2: The calculated amount of water is less than 26 gallons (100L).



Adding more water (Add water) continued

1

Press the  to on.

- Please operate with the On/Off button set to on.



After about 10 seconds (but at most 20 seconds), water will flow from the fill-tub outlet.

2

If changing the Fill-Tub temperature or water level, please do so.

- Put water in the tub. ► See page 17.

3

Press  .

✕ The controller will automatically go back after about one minute without operation.

4

When the desired water level has been reached turn the  off.



The water flow will stop after about 10 seconds.

✕ When the selected water level has been reached there will be music and the filling will stop automatically.

Using the preference buttons

This preference buttons can be set to your preferred operations (air blower, Hydro Hands / shoulder-warmer water, underwater lighting). Up to three patterns can be set using the preference buttons.



Configuring the settings

1

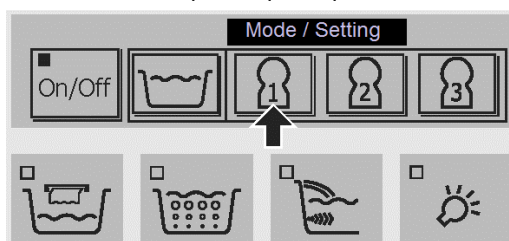
Put water in the bathtub.

- See page 17.

2

With water in the bathtub, press one of the three preference buttons.

- In this example we press preference button 1.



- Please operate with the On/Off button set to on.
- This won't work unless there is water in the bathtub. Please have at least 13-3/8" (34 cm) of water in the bathtub.
- When the preference button does not display, please set all four of the lower buttons to off.

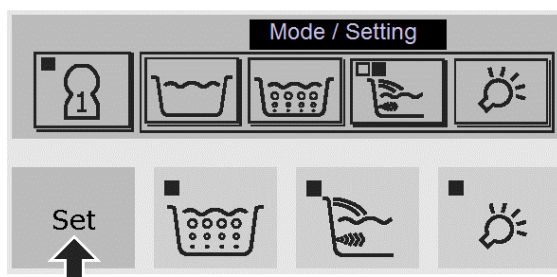
3

Operating the air blower, Hydro Hands / shoulder-warmer water, or underwater lighting at your preference settings.

- Operating the air blower ► See page 18.
- Operating Hydro Hands / shoulder-warmer water ► See page 19.
- Operating the underwater lighting ► See page 20.

4

When you have configured your preferred settings, press the Set button and the settings will be complete.



✕ When the settings have been configured, the display colors of the numeral on the preference button will be reversed.

- Settings are stored.



Using the preference buttons (continued)

Configuring the settings (continued)

5

To end operation with the preference button, press the  again.

Operation using the preference buttons

1

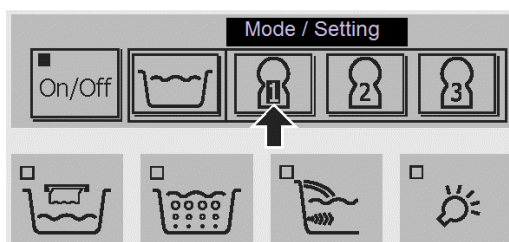
Put water in the bathtub.

► See page 17.

2

Press one of the three configured (numeral display colors reversed) preference buttons (1~3) and begin operation.

- In this example we press preference button 1.



- Please operate with the On/Off button set to on.
- This won't work unless there is water in the bathtub. Please have at least 13-3/8" (34 cm) of water in the bathtub.
- When the preference button does not display, please set all four of the lower buttons to off.

3

To end operation with the preference button press the  .

- After approximately 15 minutes the air blower, Hydro Hands / shoulder-warmer water or underwater lighting will turn off automatically.

To restart, please turn one of the



on.

- The timer can be set for up to about 30 minutes. ► See page 28.

Changing or deleting the settings

1

Put water in the bathtub.

► See page 17.

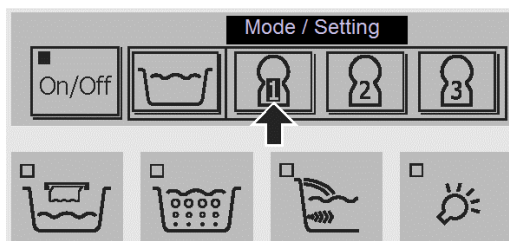
Using the preference buttons (continued)

Changing or deleting the settings (continued)

2

Press one of the three configured (numeral display colors reversed) preference buttons (1~3) and begin operation.

- In this example we press preference button 1.



- Please operate with the On/Off button set to on.
- This won't work unless there is water in the bathtub. Please have at least 13-3/8" (34 cm) of water in the bathtub.
- When the preference button does not display, please set all four of the lower buttons to off.

3

Operating the air blower, Hydro Hands / shoulder-warmer water or underwater lighting at your preferred settings.

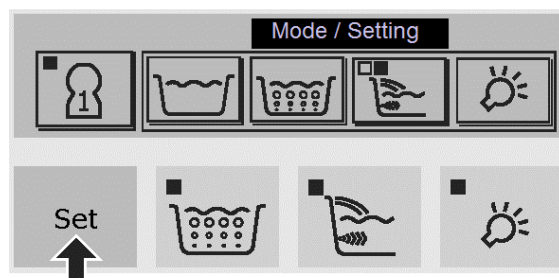
The three lower buttons are turned off when these settings are cancelled.



- Operating the air blower ► See page 18.
- Operating Hydro Hands / shoulder-warmer water ► See page 19.
- Operating the underwater lighting ► See page 20.

4

When you have configured your preferred settings, press the Set button and the settings will be complete.



✕ When the settings have been configured, the display colors of the numeral on the preference button will be reversed.

- Settings are stored.



5

To end operation with the preference button, press the for operation.



Changing the settings

1

Set the On/Off button to off.

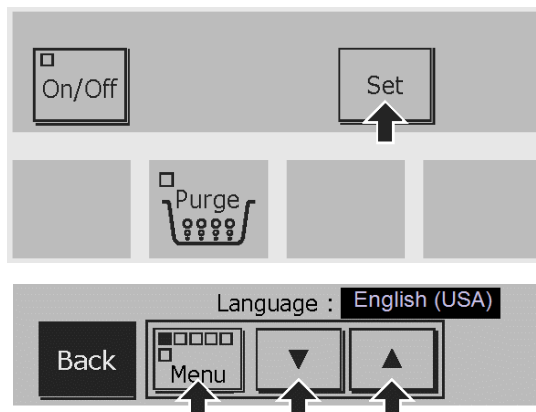
2

Press the

Set

3

Select the menu using the Menu button and the up/down buttons to change the settings.



Menu	Settings	Comments
 Menu	English (USA)	
	Chinese (simplified)	
	Chinese (traditional)	
	Spanish	
	French	
 Menu	3	
	2	
	1	
 Menu	On	
	Off	
 Menu	5	
	4	
	3	
	2	
	1	
 Menu	30 min.	✕1
	15 min.	
 Menu	On	✕2
	Off	

: Initial setting

✕1 Timer settings for the air blower, Hydro Hands / shoulder-warmer water and the underwater lighting.

✕2 Setting of Hydro Hands / shoulder-warmer warm-up operation.

This is a function for rotating the water in a bathtub in the piping of Hydro Hands / shoulder-warmer water before bathing because lukewarm water in the piping of Hydro Hands / shoulder-warmer water comes out when Hydro Hands / shoulder-warmer operation is started.

Hydro Hands / shoulder-warmer warm-up operation automatically starts when the bathtub has been filled with hot water. When the operation is started, it is terminated by turning OFF the Hydro Hands / shoulder-warmer button or automatically terminated in approximately 3 minutes.

Changing the settings (continued)

4

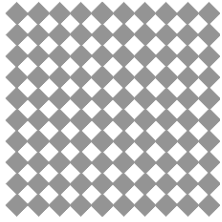
Press



.

✖ The controller will automatically go back after about one minute without operation.

Operation



Cleaning the NEOREST

Cleaning the tub

The shower is stored in the outlet module that fills the tub.

Running the water

1

Open the lid on top of the tub filling outlet.

2

Pull out the shower hose.

• Please do not use undue force. Otherwise, leaks or damage could result.

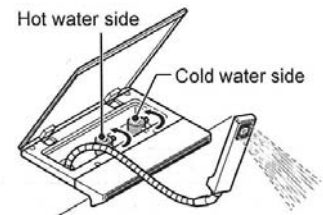
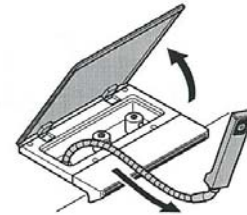
3

Turn the cold water side knob counterclockwise.

• Starting with the hot water will result in only hot water coming out, which could cause scalding.

4

Turn the hot water knob counterclockwise and adjust the water flow and temperature.



Turning off the shower

✕ Please turn the knob slowly. Turning it off rapidly can cause a loud “boom” (water hammer), which will impact the plumbing fixtures and could lead to leaks and water damage.

1

Be sure to start with the hot water and turn the knob clockwise.

✕ Starting with the cold water would leave just the hot water running, which could cause scalding.

2

Turn the cold water knob clockwise.

3

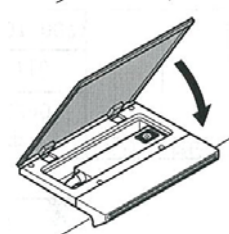
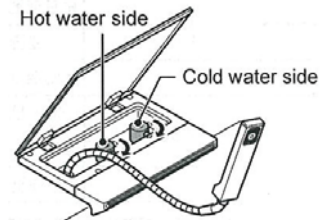
Reinsert the shower hose.

✕ Caution: Do not insert the shower head downward. It may be damaged.

4

Close the lid.

✕ Please be careful not to pinch your fingers.



• After cleaning the tub, please press the Purge button on the controller and drain the water. ► See page 33.

Care and cleaning

Cleaning the various parts

Cleaning the plated parts

To remove dirt and debris, please soak a soft cloth in warm or cold water and wring it well. When badly soiled, please use the same cleaning methods as for the bathtub.



Cleaning the Hydro Hands / shoulder-warmer water pipes

If the Hydro Hands / shoulder-warmer water has gone without cleaning for a long time, flakes of dirt (residue) deposited in the pipes may be released into the bathtub. To avoid the build-up of residue, the pipes should be cleaned out about once a month using a commercially available pipe cleanser.

Cleaning the controller

► See page 36.

Cleaning the lighting module

► See page 36.

Cleaning the bathtub

Dirt gets harder to remove the longer it stays in one place. Cleaning the tub after bathing while the tub is still wet makes cleaning up easy. To keep the tub fresh and clean at all times, please be good about cleaning. Apply a pH neutral bathtub detergent with a sponge or cloth, wash, rinse with water within 5 minutes and then wipe dry.



Cleaning the pillow

► See page 37.

Cleaning the air jet cap

► See page 35.

Cleaning the suction

If hair or residue blocks the suction, the Hydro Hands / shoulder-warmer will have less force and won't function fully. It could also cause the pump to break down. Please clean it at least once a week.



WARNING

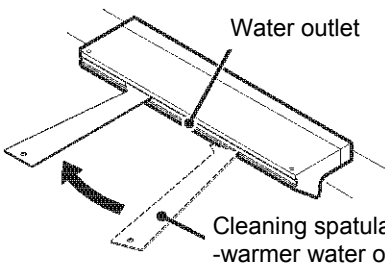


Prohibited

Do not remove the suction.

- Hands, feet or hair might become drawn in, causing injury or drowning.

✕ Dirt and debris on the water outlet may cause disorder in the water fall. Clean the water outlet using the cleaning spatula provided for the shoulder-warmer outlet to remove foreign matter around it.



✕ After cleaning the bathtub, please press the Purge button on the controller and purge the bathtub.

► See page 33.

Care and cleaning (continued)

Care and cleaning precautions

CAUTION

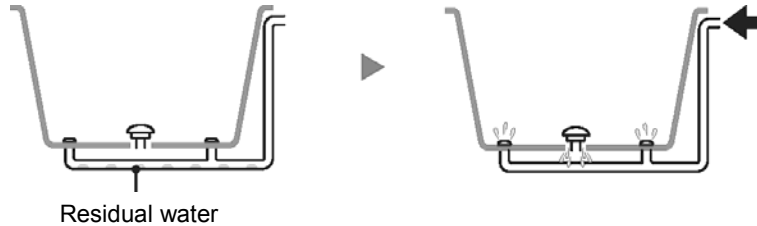
 Prohibited	Do not use the following sorts of detergent or tools when cleaning. • There is a chance that doing so could cause problems with the product or affect someone physically. Detergents with “acidic” in the label. • These can discolor or stain the surface. Detergents with “alkaline” in the label. • These can discolor or stain the surface. Detergents with “chlorine” in the label. • These can discolor or stain the surface. Also, they can corrode the plating on the plug and elsewhere. Chemicals • These can discolor or stain the surface. Also, they can damage the drain and lead to leaks. Solvents like paint thinner or acetones • These can discolor or stain the surface. Also, they can damage the drain and lead to leaks. Sponges with non-woven fabric, sponges with aluminum, sponges with netting, sponges containing polish, metal scrubbers, Nylon scrubbers • These can leave scratches and cause damage to the surface. Cleansers and polishing powders • These can cause scratching.
 Required	Rinse the bathtub well immediately after using cleanser. • Otherwise there is a risk of discoloration, deterioration or cracking of the bathtub.

Purging/draining the tub

Please purge the bathtub after draining or cleaning it and remove residual water from inside the pipes. There are two types of purge operations: automatic and manual.

Even when the bathtub has been emptied, there may be some remaining water.

Purging the bathtub removes residual water from inside the pipes.



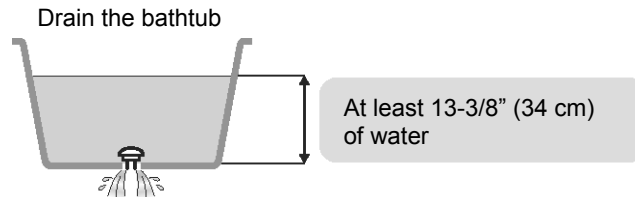
Automatic purge operation

When there is at least 13-3/8" (34 cm) of water remaining in the bathtub, the purge operation will take place automatically when the water is drained from the bathtub.

1

Set the On/Off button to off and open the drain plug.

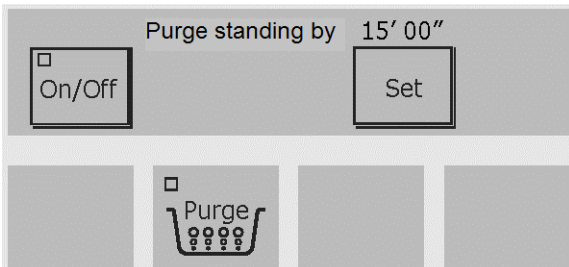
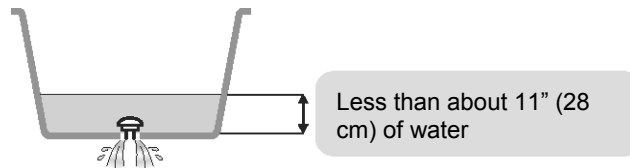
- When there is not at least 13-3/8" (34 cm) of water standing in the tub, please run the purge operation manually. ► See page 34.



2

When the bathtub has been drained to less than about 11" (28 cm) of water, the purge operation will go into standby.

- Please operate with the On/Off button set to off.



- ✖ When the On/Off button and the Set button are pressed, the standby time will revert to 15 minutes.
- ✖ Setting the Purge button to on will start the purge operation in Step 3.

- Please leave the drain plug open and empty the bathtub.

Purging/draining the tub (continued)

3

After fifteen minutes of standby, the system will automatically run the purge operation for two minutes.



- The purge operation will end automatically after about two minutes.
- When you want to stop a purge operation, set the  to off.

Manual purge operation

After cleaning the bathtub with the shower or when there is less than 13-3/8" (34 cm) of water remaining in the bathtub, the purge operation is carried out manually.

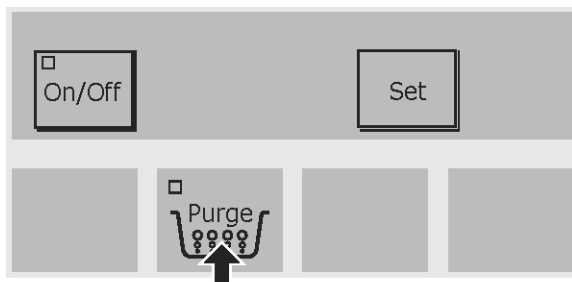
1

Set the On/Off button to off, open the drain plug and empty the bathtub.

2

Set the purge button to on.

- Please operate with the On/Off button set to off.
- Leave the drain plug open and allow the bathtub to empty.



- The purge operation will end automatically after around two minutes.
- When you want to stop a purge operation, set the  to off.

Air jet cap

When the residue clogs the air jet cap, the air blower will have less power and will not be able to function sufficiently. If you find that the air blower has less power, please clean it.

1

Drain all of the water out of the bathtub.

2

Remove the air jet cap.

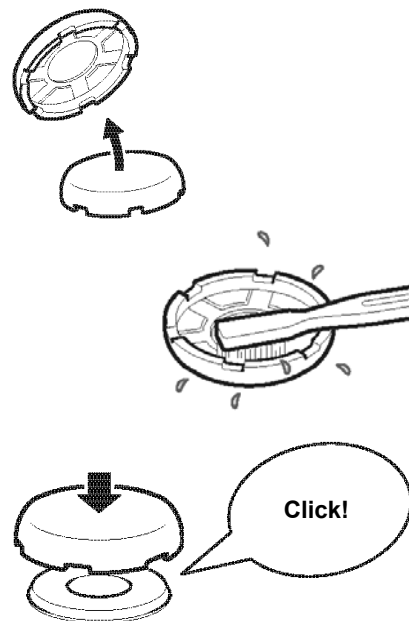
- Please use a smooth plastic tool or similar object to remove the air jet cap. (Using your finger to remove it could hurt your finger or fingernail.)

3

Remove any debris or residue on the back.

4

Return the air jet cap to where it was.



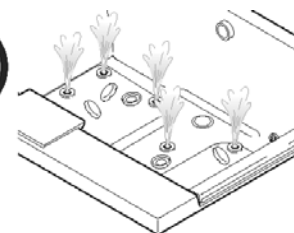
⚠ CAUTION



Prohibited

Do not operate the bathtub with the air jet caps removed.

- Operation of the bathtub when it is empty will cause water remaining in the pipes to shoot upward and could be dangerous if it gets in the eyes or mouth. Please keep the air jet caps properly attached during operation.



Cleaning

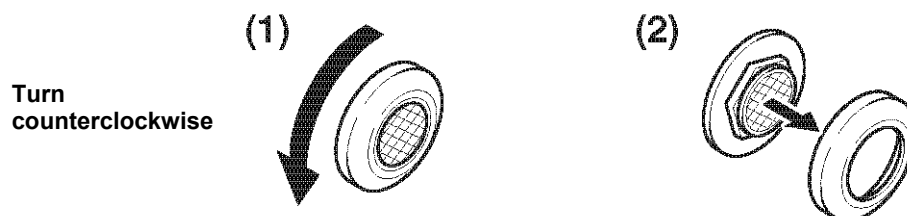
Lighting Modules

Normally, you need only wipe dirt away with a dry cloth.

If the lighting modules are badly soiled, use a suitable amount of diluted, neutral pH detergent on a cloth or sponge to wipe them clean.

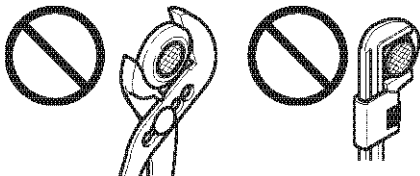
Cleaning the lighting module covers

When the space between the lighting module covers and the bathtub is badly soiled, remove the cover with your hand and use a suitable amount of diluted, neutral pH detergent on a cloth or sponge to wipe it clean.



• To reattach the lighting modules please follow the process in reverse.

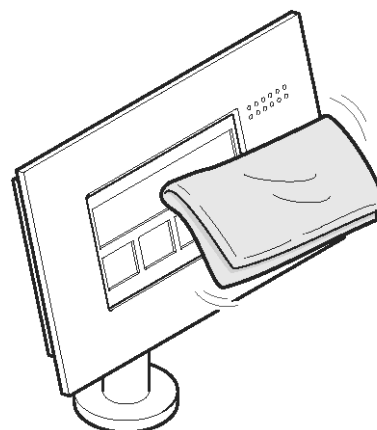
CAUTION

⊘ Prohibited	Do not use any tools when removing the lighting module covers. • It might cause damage or leaks. Never remove any parts other than the lighting module covers. • It might cause leaks. 
----------------------------	--

Controller

- Please use a soft, slightly damp cloth to wipe the unit.
- If it is badly soiled, use a suitable amount of diluted, neutral detergent on a cloth or sponge to wipe it clean.
- When cleaning, if the buttons react, please press on one button and wipe the other sections. The buttons are designed not to react if two or more are pressed.

✕ The product is made of plastic, so please do not wipe it with a dry cloth or sponge. Doing so could cause scratches.

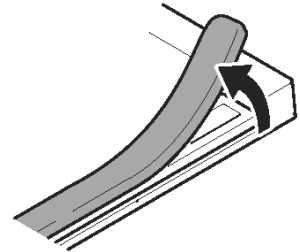


Pillows

Clean the pillows twice a month or more, depending upon usage. Use mild soap and water on a clean, soft cloth for routine cleaning. To clean stubborn stains, remove the pillow and the base plate. After removal, clean each of the parts and the shoulder-warmer outlet as well. When badly soiled, put some high-quality cleaner recommended for vinyl on a soft cloth or sponge, wash the area, rinse with water within five minutes and then buff dry.

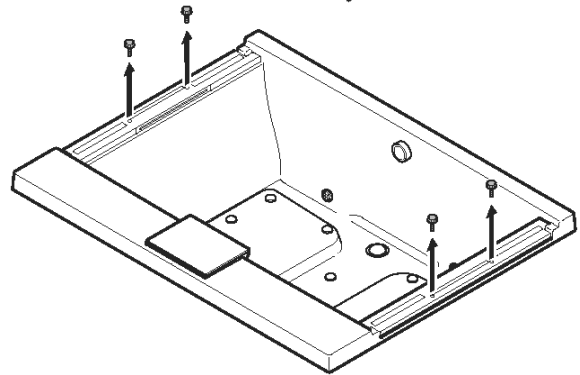
1

Remove the pillow.



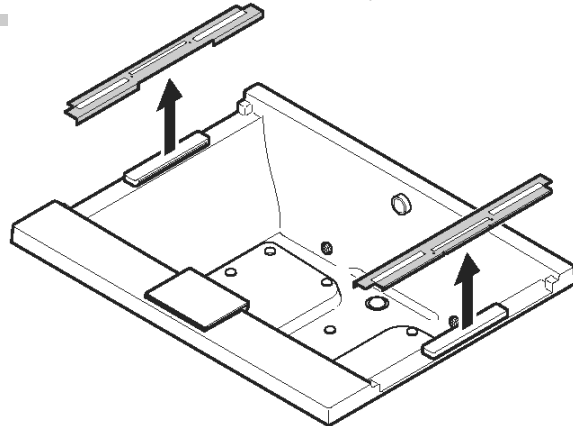
2

Remove the two screws holding the base plate.



3

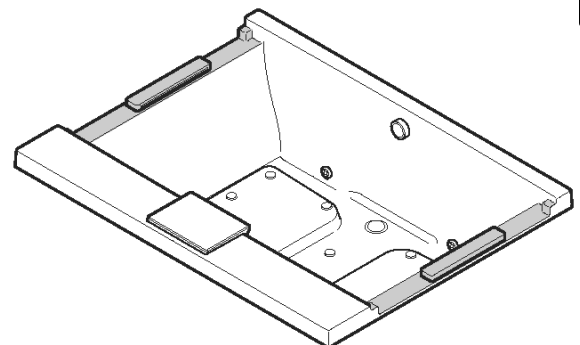
Remove the base plate.



4

Clean here.

•After cleaning, please reattach the pieces as they were.



Cleaning

Function module

Outside enclosure

Please wipe dirt off the function module enclosure with a damp cloth and then buff dry. When badly soiled, please use a natural detergent.

Supplementary Protector

Please check the function of the Supplementary Protector two to three times a year. You risk electric shock if you use the function module while the Supplementary Protector is broken.

1

Check to see that power is being supplied.

- Power is being supplied if you can operate the controller.

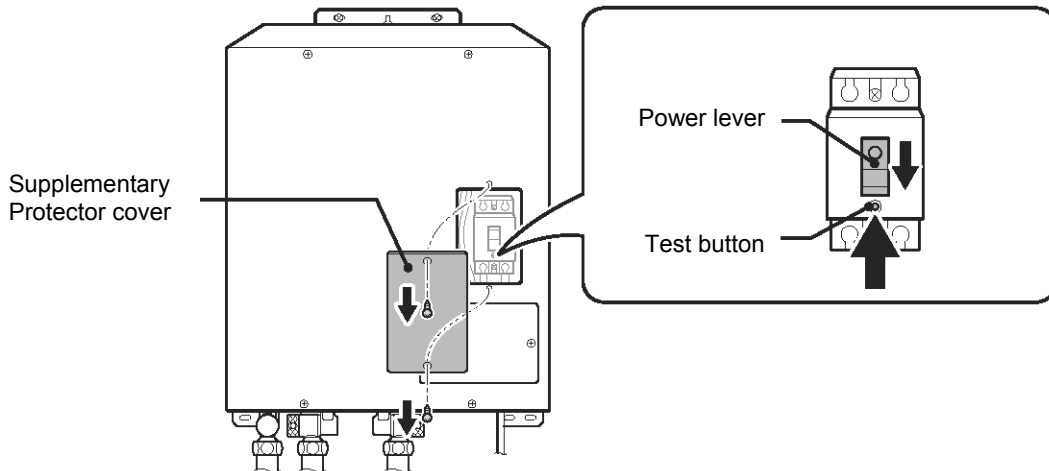
2

Remove the Supplementary Protector cover.

3

Push the test button on the Supplementary Protector.

- It is functioning normally if the power lever goes from on to off.



4

After the inspection, turn the power lever back on.

5

Reattach the Supplementary Protector cover as it was.

Function module (continued)

Water drain plug (with filter)

When debris and other things block the filters in the water drain plugs, the following will happen, so please keep them clean.

- The volume of water flowing out will fall and it will take a long time to fill the bathtub.
- The water will not flow out like a waterfall.
- The temperature of the water will be unsatisfactory.

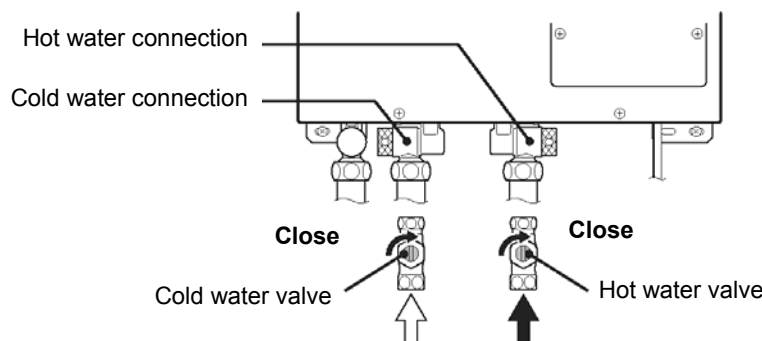
✖ After hot water has been run into the bathtub from the fill-tub spout, the water remaining in the function module will be very hot. To prevent scalds, please wait until after the equipment has cooled.

✖ Since hot and cold water will come out of the water drain valve, please place a bucket or other container below the function module to catch any water.

1

Turn off the hot and cold water shut-off valves connected to the connecting port.

- The positioning of the shut-off valves will vary by site.



2

Set the  on the controller to on and wait for about 20 seconds.

- Please operate with the On/Off button set to on.

3

Check to see that water is not flowing from the Fill-Tub outlet and then set the On/Off button to off.

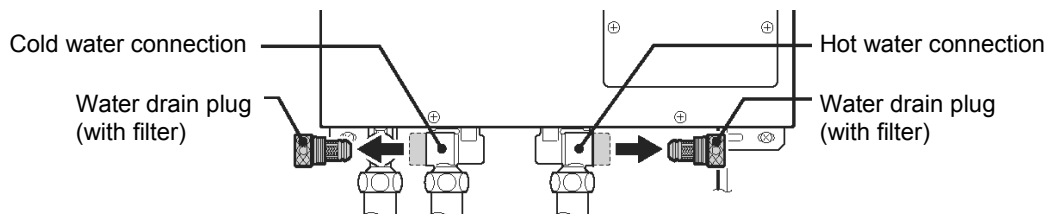
✖ If the water continues to flow, set the On/Off button to off once again and then start at Step 1.

- Occasionally, the controller will display error code 572. This is a water shut-off notice. After resetting the error (► See page 43), please set the On/Off button to off and proceed to Step 4.

4

Remove the water drain plugs.

- Please be aware that water in the function module will flow out when removing the water drain plugs.
- If you are unable to turn the water drain plugs and remove them manually, please insert a screwdriver or similar tool into the hole in the water drain plug and turn it with the tool.



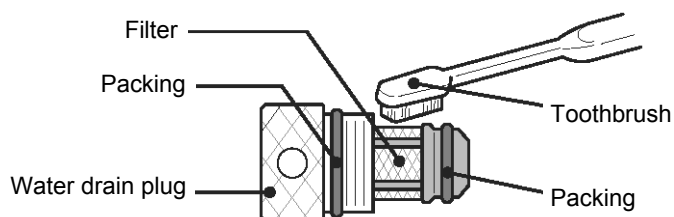
Function module (continued)

Water drain lug (with filter) continued

5

Use a toothbrush or similar tool to rinse the filter with water.

- Please keep from scratching or letting debris get on the packing. Otherwise, leaks could develop or debris could get inside the function module and cause problems.

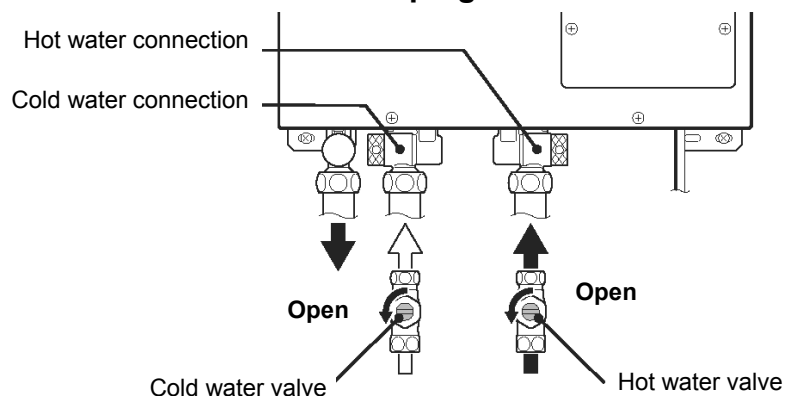


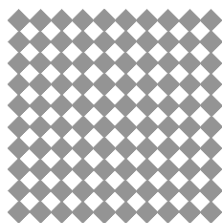
6

Reattach the water drain plugs to the hot and cold water connections as they were.

7

Turn on the hot and cold water drain plugs and check to see that no water leaks from around the plugs.





Long periods of disuse

When the product will not be used for a long period of time, remove the water from the function module and shut off the power.

- ✗ After hot water has been run into the bathtub from the fill-tub spout, the water remaining in the function module will be very hot. To prevent scalds, please wait until after the equipment has cooled.
- ✗ Since hot and cold water will come out of the water drain valve, please place a bucket or other container below the function module to catch any water.

1

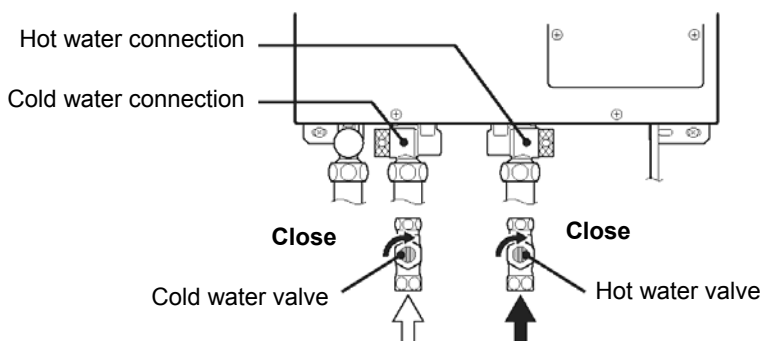
Drain the water out of the bathtub and empty it.

- Please leave the water drain open.

2

Turn off the hot and cold water shut-off valves connected to the connecting port.

- The positioning of the shut-off valves will vary by site.



3

Set the on the controller to on and wait for about 20 seconds.

- Please operate with the On/Off button set to on.

4

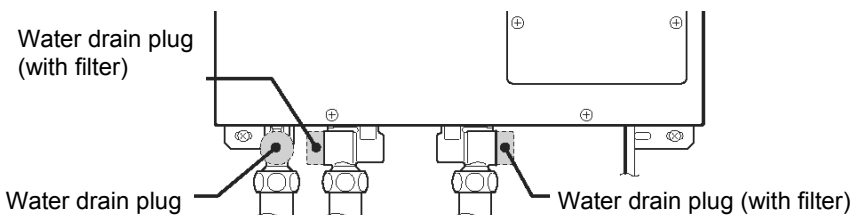
Check to see that water is not flowing from the Fill-Tub outlet and then set the On/Off button to off.

- ✗ If the water continues to flow, set the On/Off button to off once again and then start at Step 2.
- Occasionally, the controller will display error code 572. This is a water shut-off notice. After resetting the error (► See page 43), please set the On/Off button to off and proceed to Step 5.

5

Remove the three water drain plugs.

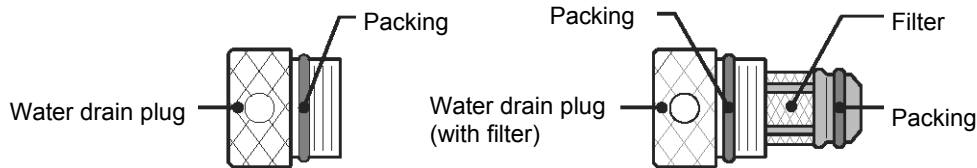
- Please be aware that water in the function module will flow out when removing the water drain plugs.
- If you are unable to turn the water drain plugs and remove them manually, please insert a screwdriver or similar tool into the hole in the water drain plug and turn it with the tool.



6

After removing the water, reattach the water drain plugs to the three places where they were.

- Please keep from scratching or letting debris to get on the packing. Otherwise, leaks could develop or debris could get inside the function module and cause problems.
- Please attach the water drain plug without a filter to the connection port on the far left.



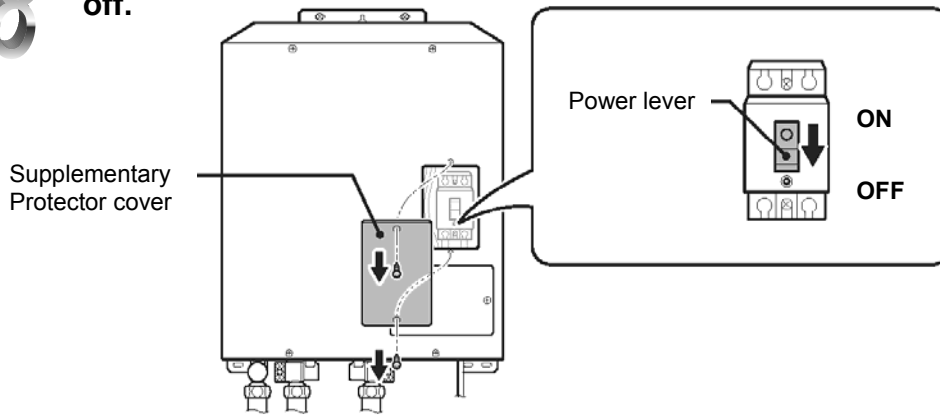
7

Turn the  on the controller to on and wait until the water draining operation ends.

- Please operate with the On/Off button set to off.
- After around two minutes, the water draining operation will end.

8

Remove the Supplementary Protector cover and turn the power lever to off.



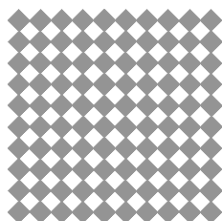
9

Reattach the Supplementary Protector cover as it was.

10

Turn off the circuit breaker.

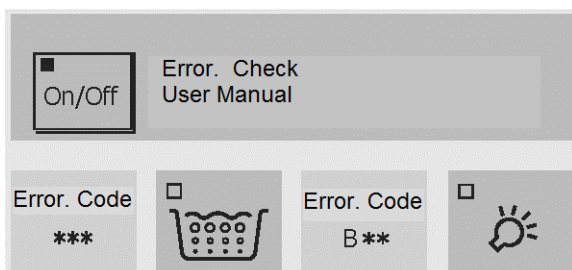
- Please open the inspection door for the shower, which is located near the shower (built on site) and turn off the water shut-off valves.
- Please follow the procedure in "Before using it for the first time" (► See page 13) when you want to use it again.



Troubleshooting

Please read this section to troubleshoot any problem before requesting repairs.

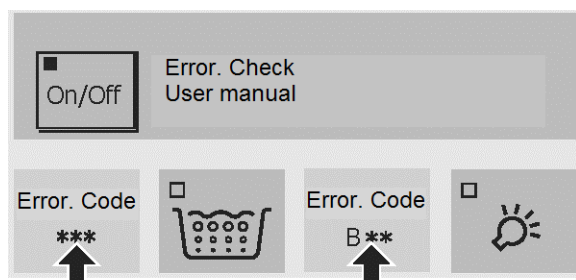
When error codes are displayed



Error Code	Cause	Procedure
032	Open bathtub drain	- Is the bathtub drain closed? - Empty the tub, and then re-try filling.
079	No hot water	Is there enough hot water coming from the water heater? -Please check the temperature and operating settings on the water heater
152	Abnormal incoming water temperature	Is hot water being supplied to the function module's cold water connection? -Please check the plumbing connections to the water heater. -It could be that high-temperature hot water is flowing through, so please stop using the equipment.
165	Unusual temperature when filling	- Are the main valve and stop valve open? - Is the filter of the water connection clean? -Please clean it? ► See page 39. - Is there ample water supply pressure? ► See page 13.
572	No water	- Is the water main or shut off valve turned off? - Has the water company turned off the water? - Could the plumbing be frozen?
B01 B02	Abnormality in the Hydro Hands / shoulder-warmer pump circuit	Stop using the equipment and request a service call.
Other	—	Please try it again, after resetting the error.

Error reset methods

You can reset errors by pressing the button that has displayed an error code.



Shower

The water won't turn off.
• Are the hot and cold water knobs turned completely off? • Water dripping from the shower can be from residual water flowing inside the shower head. It is not broken.
The hot/cold water doesn't work. There isn't enough flow.
• Are the water main and shut off valves turned on far enough? • Are the knobs turned on far enough? • Has the water been shut off or could it be frozen?
The water's always cold.
• Does the water heater produce enough hot water? → Please check the temperature and operating settings on the water heater. • Is the hot water knob turned on?
The water's always hot.
• Is the cold water knob turned on?

Filling the bathtub

There isn't enough water flowing out.
• Is there debris trapped in the filters in the hot or cold water connections in the function module? → Please clean them. ► See page 39. • Is there enough hot water from the water heater? → Please check the temperature and operating settings on the water heater. → Please set the hot water supply temperature to 140-158°F (60-70°C) • Are the water main and shut-off valves turned on? • Is there water pressure? ► See page 13.
The water is lukewarm.
• Is the temperature setting on the controller low? → Please increase the setting. ► See page 17. • Is it adding cold water? • Is there enough hot water coming from the water heater? → Please check the temperature and operating settings on the water heater. → Please set the hot water supply temperature to 140-158°F (60-70°C) • Is there debris trapped in the filters in the hot water connections in the function module? → Please clean them. ► See page 39. • Is there water pressure? ► See page 13.
The water is too hot.
• Is the Fill-Tub temperature setting too high? → Please lower the setting. ► See page 17. • Is it adding hot water? → Hot water is added at 118°F (48°C) • Is there debris trapped in the filters in the cold water connections in the function module? → Please clean them. ► See page 39. • Is there water pressure? ► See page 13.

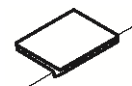
■ Filling the bathtub (continued)

It stops filling.

- It stops filling automatically when the set volume of water, about 26 gallons (100L), has been added to the bathtub or reached the set water level. ► See page 23.

The water level varies.

- When the bathtub is filled and there is already water in the bathtub, the water level will vary by the amount of water that was in the bathtub. ► See page 23.
- Please empty the bathtub and then try refilling.
- Is there debris or residue trapped in the air jet cap (for water level detection) on the inside surface of the bathtub? → Please clean them out referring to the cleaning method for air jet caps. ► See page 35.



Air jet cap
(water level
detector)



■ Adding cooling water

I can't add cooling water.

- Is the Fill tub button set to on? → Cooling water cannot be added while filling the bathtub.
- Is the water level in the bathtub low? → It won't work if the water level is low. Please fill the bathtub at least 13-3/8" (34 cm).

This feature shuts off on its own.

- It stops filling automatically when the selected volume of water, 26 gallons (100L), has been added to the bathtub. ► See page 21.

■ Adding warming water

I can't add warming water.

- Did you press the button for at least 1 second? → As a safety feature, the button must be pressed for at least 1 second. Please press the button for at least 1 second.
- Is the Fill tub button set to on? → Heating water cannot be added while filling the bathtub.
- Is the water level in the bathtub low? → It won't work if the water level is low. Please fill the bathtub at least 13-3/8" (34 cm).

The water is lukewarm.

- Is there enough hot water coming from the water heater?
→ Please check the temperature and operating settings on the water heater.
→ Please set the hot water supply temperature to 140-158°F (60-70°C).
→ Because the function module blends the incoming hot and cold water, the temperature of the water flowing out is lower than that of the hot water supply.
- Is there debris trapped in the filters in the hot or cold water connections in the function module?
→ Please clean them. ► See page 39.
- Is there water pressure? ► See page 13.

The feature shuts off on its own.

- It stops filling automatically when the selected volume of water, 26 gallons (about 100L) has been added to the bathtub. ► See page 22.

Air Blower

No air bubbles come out of the air jets.

- Is there debris or residue trapped in the air jet caps? → Please clean the air jet caps. ► See page 35.
- One of the air jet caps on the side (not the bottom) of the bathtub is for detecting the water level. It doesn't produce air bubbles.
- A safety device will turn off the air pump when the temperature rises. Please wait for a while and try again.

This feature shuts off on its own.

- It stops automatically after the time on the timer has elapsed. ► See page 18.

This feature starts up on its own.

- Is the automatic draining operation running to drain the bathtub? ► See page 33.

Cold water or cold air bubbles come out of the caps.

- Right after the feature starts, cold water that had been in the pipes might come out.
- The air bubbles near the air jet caps on the bottom of the bathtub feel cool. Please adjust your bathing position.

The water in the bathtub goes cold sooner than expected.

- When using the air blower, the water in the bathtub cools off quicker than when not using the air blower.

Purging feature

The automatic purging feature doesn't work, even when I let the water out of the bathtub.

- Is the water level at least 13-3/8" (34 cm) when draining the bathtub? → When the bathtub is drained and the water level is low, the automatic purging feature won't work. Please press the Purge button to purge the bathtub.
- Is the On/Off button set to off? → The automatic purge feature won't work if it is on. Please set it to off.
- Please run the purging feature with the Purge button after the bathtub is empty. → Please check the automatic purging feature the next time you drain the bathtub.

Hydro Hands and shoulder-warmer feature

It doesn't work.

- Is the water level in the bathtub low? → It won't work if the water level is low. Please keep at least 13-3/8" (34 cm) of water in the bathtub.

This feature shuts off on its own.

- It shuts off automatically when the time on the timer has elapsed. ► See page 19.
- Operation may stop when the water level is low. → Please add water and increase the water level in the bathtub.

■ Hydro Hands and shoulder-warmer feature (continued)

When filling the bathtub, the Hydro Hands / shoulder-warmer feature turns itself on.
Is the Hydro Hands / shoulder-warmer warm-up feature set to on? ► See page 28.
The display for the Hydro Hands / shoulder-warmer feature went out.
When interference or noise keeps the detector from sensing the water level in the bathtub, the button display may go out. → Please wait for a while.
There isn't much water flow volume.
Is the suction blocked? → Please clean it. ► See page 30.

■ Underwater lighting

This feature turns itself off.
It shuts off automatically when the time on the timer has elapsed. ► See page 20.

■ Controller

The lights on the controller don't work.
- Is the circuit breaker for the power supply turned off? - Has there been a power outage? - Is the Supplementary Protector inside the function module turned off? ► See page 13. - Have the display lights been turned off? ► See page 9. → Pressing the buttons will turn lights on.
There seem to be black holes in the button display modules.
This is normal. They are the button sensors.
The display or backlighting have streaks of color or flash.
- This is normal. → There may be times when the color streaks or flashes. → When sound comes out of the speaker, the backlighting may flash.
There is background noise when the voice guide or sound is on.
This is normal. → When noise is a problem, please turn down the volume or shut off the voice guide. ► See page 28.
The screen display or backlighting went out at some point.
Has the screen been turned off? ► See page 9. → It will go on when the buttons are pressed.



Controller (continued)

The buttons won't work.

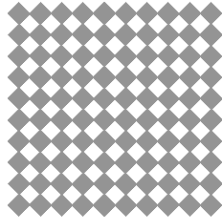
- Please refer to button pressing methods. ► See page 8.
- Are you pressing them slowly or adding too much force after you touch them? → Press the buttons lightly in the center to make them work.
- Are you pressing the button along the edge or in a corner? → Please press near the little raised symbol.
- If you press more than one button at a time, they won't respond.
→ For example, when you are pushing a button with your index finger and your little finger is near another button, the button might not respond.
- Are you leaving your finger down, pressing the buttons continuously? → Please lift your finger off of the button for a moment, even if you are pressing the same button more than once.
- The buttons may not respond if you are wearing gloves.
- Is there dirt or debris on the button? Is there something nearby, a towel for example that is interfering with the operation?
→ Please clean the buttons.
→ When the buttons won't work, even after moving objects out of the way. Please wait another two minutes before trying again.
- Is there too much surrounding light such as direct sunlight?
→ The buttons sometimes won't operate in direct sunlight or near incandescent light, 20" (50 cm) or so.
→ Please change the angle of the controller or darken the room.
- Please turn the Supplementary Protector in the function module off once, back on and then try again.

I can't operate the preference buttons.

- Is the water level in the bathtub low? → The product won't run if the water level is low. Please keep at least 13-3/8" (34 cm) of water in the bathtub.

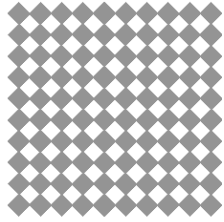
The preference buttons won't display.

- Is equipment, like the air blower or underwater lighting, running? → The preference buttons won't display while the equipment is running. Please turn off the equipment.
- When interference or noise keeps the detector from sensing the water level in the bathtub the button display may go out. → Please wait for a while.



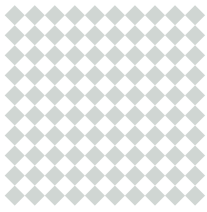
Specifications

Bathtub	Dimensions			70-7/8" x 55-1/8" x 30-1/8" (1800mm x 1400mm x 765mm) Includes the frame that supports the bathtub	
	Weight			397 pounds (180 kg)	
	Capacity			151 gallons (570 L) to overflow line	
	Material			Acrylic synthetic marble	
	Bathtub filling	Outflow ports		One	
		Bathtub filling flow rate		Max. 9.2 gpm (35 Lpm) (controlled by function module)	
	Air Blower	Number of jets		15 on the bottom of the bathtub	
		Volume of air		Max. 148 gpm (560 Lpm) (15 total, controlled by function module)	
	Shoulder Warmer (cascade)	Intake ports		Two	
		Outflow ports		Two	
		Flow rate		Max. 10 gpm (38 Lpm) (2 Total)	
	HydroHands	Intake ports		Two	
		Outflow ports		Four	
		Flow rate		Max. 40 gpm (150 Lpm) (4 Total)	
	Underwater lighting	Lighting modules		Two	
		Colors		Three pattern types, 10 individual colors	
	Shower (Two knobs)	Uses		Cleaning the bathtub	
Water pressure		Min. required water pressure (when flowing)		11.6 psi (0.08 MPa)	
		Max. water pressure (when not		108.75 psi (0.75 MPa)	
Inlet water temperature		Hot	Controlled by tempering valve (supplied)		
		Cold	32 to 86°F (0 to 30°C) no freezing		
Connection diameter threads		Hot	NPT 1/2		
		Cold	NPT 1/2		
Bathtub filling connection dia. threads			NPT 3/4		



Specifications

Controller Stand	Dimensions		9-11/16" x 4-7/16" x 10-1/16" (246mm x 113mm x 255mm)
	Weight		6 pounds (2.8 kg) including the controller
	Adjustable arc		90°
Function Module	Dimensions		16-5/8" x 7-1/16" x 18-3/4" (422mm x 180mm x 476mm) External height excludes the connection ports.
	Weight		31 pounds (14 kg)
	Rated voltage		120 VAC
	Rated frequency		60 Hz
	Rated current		14.3 A
	Rated power consumption		1490 W
	Standby power consumption		7.0 W
	Installation location		Indoors (location without condensation, dampness or freezing: not the bathroom)
	Water pressure	Min. required water pressure (when flowing)	29 psi (0.20 MPa)
		Max. water pressure (when not flowing)	108.75 psi (0.75 MPa)
	Inlet water temperature		Hot 140 to 158°F (60 to 70°C)
			Cold 32 to 86°F (0 to 30°C) no freezing
	Connection diameter threads	Hot	NPT 3/4
		Cold	NPT 3/4
		Fill bathtub	NPT 3/4
	Safety device		Continuous operation prevention device, over current protection device, ground-fault circuit interrupter (GFCI)



Limited Warranty

Three Year Limited Warranty.

1. TOTO warrants its Neorest® brand products ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for a period of three (3) years from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a) Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b) Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c) Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - d) Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product. This includes locations where the water pressure is above local codes or standards. (NOTE: Product model codes allow a maximum of 80 PSI. Check local codes or standards for requirements).
 - e) Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - f) Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. If the Danger Label which has been placed over the seams on the back of the Product's top unit is broken or otherwise not intact, this limited warranty is void.
5. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
6. If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty
7. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
8. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

WARNING! TOTO shall not be responsible or liable for any failure of, or damage to, this Product caused by either chloramines in the treatment of public water supply or cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite). NOTE: The use of a high concentrate chlorine or chlorine related products can seriously damage the fittings. This damage can cause leakage and serious property damage.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

TOTO®

NEOREST SE BAÑERA

NEOREST®



- Muchas gracias por su compra de NEOREST. Lea este manual con atención y utilice la bañera NEOREST correctamente. Conserve este manual de instrucciones para su uso en el futuro.
- "NEOREST" es una marca registrada de TOTO.

0GU5082, V.02

Precauciones y advertencias.....	2
Precauciones de uso.....	7
El controlador.....	8
Nombres de las piezas.....	10
Antes del primer uso.....	13

Introducción

Funcionamiento.....	15
• Tapón de drenaje.....	15
• Soporte del controlador.....	16
• Cómo llenar la bañera con agua caliente.....	17
• Funcionamiento del soplador de aire.....	18
• Cómo usar las funciones de HydroHands y Calentador de hombros.....	19
• Cómo usar la iluminación bajo el agua.....	20
• Cómo bajar la temperatura del baño (con agua fría).....	21
• Cómo aumentar la temperatura del baño (calentar el agua).....	22
• Cómo agregar más agua (agregar agua).....	23
• Cómo utilizar los botones de preferencia.....	25
• Cómo cambiar las configuraciones.....	28

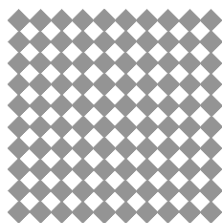
Funcionamiento

Cómo limpiar la NEOREST.....	30
• Cómo limpiar la bañera.....	30
• Cuidado y limpieza.....	31
• Cómo purgar/drenar la bañera.....	33
• Tapa surtidora de aire.....	35
• Módulos de iluminación.....	36
• El controlador.....	36
• Apoyos.....	37
• Módulo de función.....	38

Limpieza

Largos períodos sin usar.....	41
Resolución de problemas.....	43
Especificaciones.....	49
Garantía.....	51

Resolución de problemas



Precauciones y advertencias

Cumpla siempre con esta advertencia.

Lea atentamente estas precauciones y advertencias y use el equipo correctamente.

Siga todas las precauciones y advertencias de seguridad.

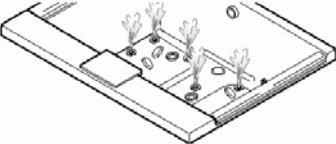
- El significado de estas indicaciones es el siguiente.

ADVERTENCIA 	Cuando esto aparece junto a un tema, indica que el uso incorrecto podría provocar la muerte o lesiones graves.
PRECAUCIÓN 	Cuando esto aparece junto a un tema, indica que el uso incorrecto puede provocar la muerte o lesiones graves.

- Los siguientes símbolos se utilizan para clasificar y explicar las instrucciones que se deben seguir.

Ejemplo de símbolo	Significado del símbolo
	El símbolo indica algo que está prohibido.
	El símbolo indica algo que se debe hacer.

ADVERTENCIA	
 No desarmar	No desarme, repare ni modifique el producto bajo ninguna circunstancia. • De lo contrario, podría producirse un funcionamiento anormal, lesiones, incendios o descargas eléctricas. Además, las fugas de agua podrían contaminar o arruinar lo que hay en la casa.
 Prohibido	No utilice la bañera bajo la influencia de drogas o fármacos fuertes. • De lo contrario, corre el riesgo de ahogarse.
	Asegúrese de que no haya aparatos eléctricos enchufados cerca de la bañera. • Mantenga los aparatos eléctricos alejados de la bañera. De lo contrario, hay riesgo de lesiones, incendios o descargas eléctricas debido al funcionamiento anormal del aparato eléctrico.
	No drene la bañera mientras se baña. • Si lo hace, se pueden atascar las manos, los pies o el cabello y usted podría lesionarse o ahogarse.
	No se pare sobre el borde de la bañera. • Si lo hace, puede resbalarse y lastimarse.
	No se sumerja ni se revuelque en la bañera. • Si lo hace, puede lesionarse o ahogarse.

 ADVERTENCIA	
 Prohibido	No utilice sustancias inflamables alrededor del módulo de función. • De lo contrario, podría producirse un incendio.
	No doble ni manipule bruscamente los cables de alimentación ni coloque objetos pesados sobre ellos. • Si lo hace, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
	No mire directamente el elemento de iluminación de las luces bajo el agua. • Si lo hace, podría sufrir lesiones en los ojos.
	No se agarre del apoyacabezas cuando entre en la bañera. • Existe la posibilidad de que el apoyacabezas se salga y usted podría lesionarse o ahogarse.
	No suministre agua al equipo con una temperatura superior a 158 °F (70 °C). • Si lo hace, existe la posibilidad de que se reduzca la vida útil del equipo o se produzcan daños, quemaduras o fugas que podrían mojar y dañar lo que hay en la casa.
	Cuando use agua caliente a temperatura alta, no toque el caño ni la manguera de la ducha directamente. • El caño o la manguera de la ducha caliente pueden causar quemaduras.
	No haga funcionar su NEOREST sin las tapas surtidoras de aire. • Cuando drene la bañera o si se pone la bañera en funcionamiento cuando está vacía, el agua que queda en las tuberías podría salpicarle en los ojos o la boca y provocar lesiones. Vuelva a colocar correctamente las tapas surtidoras de aire antes de poner su NEOREST en funcionamiento.  
	No manipule el enchufe de alimentación con las manos mojadas ni tire del cable. • Se podría producir una descarga eléctrica debido al funcionamiento incorrecto.
 Necesario	La entrada de energía eléctrica debe conectarse a la salida de energía eléctrica instalada en forma permanente (cable). • Para evitar descargas eléctricas y fallas en el dispositivo, se prohíbe la reubicación de la salida de energía.
	Los componentes electrónicos deben instalarse fuera del alcance de los usuarios en el cuarto de baño. • Para evitar descargas eléctricas y fallas en el dispositivo, se prohíbe la instalación de componentes eléctricos en el cuarto de baño. *Sin embargo, esta regla no se aplica a componentes de suministro de voltaje ultrabajo de 12 V o menos, como controladores remotos. *Los módulos de función no deben instalarse en el cuarto de baño.
	Consulte a su minorista, contratista o especialista acerca de la instalación o el traslado del producto. • Si intenta instalarlo o trasladarlo y hace algo incorrecto, se puede producir un incendio o una descarga eléctrica. Además, las fugas de agua podrían contaminar o arruinar lo que hay en la casa.
	Asegúrese de supervisar a cualquier persona (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas en todo momento mientras se bañan. • Si no lo hace, alguien podría ahogarse.
	Para evitar lesiones, tenga cuidado al entrar a la bañera o salir de ella. • De lo contrario, puede resbalarse y lastimarse.

 ADVERTENCIA

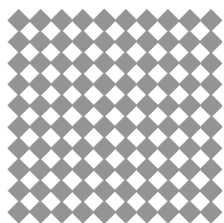
 Necesario	Entre a la bañera y salga de ella con cuidado. • No salte dentro de la bañera, ya que corre peligro de resbalarse.
	Cuando utilice la ducha, verifique la temperatura del agua antes de ducharse. • Debe tener especial cuidado cuando utilice la ducha por segunda vez después de haber usado agua muy caliente; hay riesgo de quemaduras.
	Verifique la temperatura del agua antes de entrar en la bañera. • Hay peligro de quemaduras.
	Verifique que haya protectores de succión colocados sobre las succiones. • Si los protectores de succión no están en su lugar durante el uso, es posible que se succionen partes del cuerpo, cabello, etc. y usted podría lesionarse o ahogarse.
	No bloquee las succiones. • Si lo hace, es posible que se succionen las manos, los pies, el cabello, etc. y se provoque un accidente imprevisto.
	No utilice la bañera si el filtro o los protectores de succión están dañados. • Si lo hace, se puede provocar la succión del cabello u otras lesiones.
	Cuando utilice la ducha, siempre abra primero el agua fría y luego abra lentamente el agua caliente, para ajustar a la temperatura deseada. • De lo contrario, hay riesgo de quemaduras por el agua muy caliente si se abre primero el agua caliente o si se abre muy rápidamente.
	Cuando apague la ducha, asegúrese de cerrar primero el agua caliente. • De lo contrario, existe el riesgo de quemaduras la próxima vez que se use la ducha si queda agua caliente en las tuberías.
	Deje correr el agua fría por un tiempo después de usar agua caliente de alta temperatura en la ducha. • De lo contrario, existe el riesgo de quemaduras la próxima vez que se use la ducha si queda agua caliente en las tuberías.
	Para garantizar la seguridad, reemplace periódicamente la válvula de cierre en el módulo de función. • Si la válvula de cierre no funciona correctamente, en algunas circunstancias existe el riesgo de que el agua que se ha descargado de la canilla de agua pueda fluir hacia atrás. Una válvula de cierre que funciona incorrectamente también puede provocar accidentes desconocidos, tales como fugas.
	Asegúrese de limpiar la bañera antes de usarla por primera vez.
	Limpie la bañera periódicamente.
	Asegúrese de que haya ventilación adecuada durante el baño y después. • De lo contrario, puede formarse moho.
	Los componentes electrónicos deben colocarse de manera tal que no caigan en la bañera. Si el estado de fijación es inadecuado, no se deben usar los componentes electrónicos. • De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica, una falla en el dispositivo o lesiones. *Los módulos de función no deben instalarse en el cuarto de baño.

 PRECAUCIÓN

 Prohibido	No apunte las burbujas de aire directamente a los ojos, la nariz ni las orejas. • Esto puede provocar infecciones.
	No golpee ni deje caer las piezas metalizadas. • Esto podría hacer que se agrieten las superficies metalizadas y se produzcan lesiones. Si la superficie metalizada se agrieta alguna vez, reemplace inmediatamente la pieza agrietada con una pieza nueva.
	No se siente ni se trepe sobre el módulo de función, la tapa de la ducha, el apoyo ni el soporte del controlador. • Esto podría causar caídas o lesiones. Los componentes pueden deformarse o romperse.
	No aplique fuerza a los protectores de succión ni al filtro. • Esto podría dañar los protectores de succión o el filtro y hacer que la bomba se detenga, o provocar un accidente imprevisto, tal como la succión del cabello.
	No coloque las orejas cerca del controlador. • A veces, produce ruidos fuertes y podría provocar daños en la audición.
	No aplique grasa a la bisagra de la tapa de la ducha. • Puede afectar la función de apertura y cierre de la tapa. Puede volverse más pesada o más liviana, cerrarse de golpe y dejar su dedo atrapado.
	Abra el controlador con cuidado. • El uso de fuerza excesiva podría causar un funcionamiento incorrecto.
	No deje caer objetos dentro de la bañera. No golpee la bañera ni le aplique demasiada fuerza. • Esto podría causar grietas y fugas.
	No permita que se salpique agua caliente fuera de la bañera. • Las salpicaduras de agua de la bañera podrían causar inundaciones fuera del área de baño y problemas en otras habitaciones (moho, papel de empapelar despegado, daño en el piso, etc.)
	No vierta disolvente de pintura, otros solventes o productos químicos por el drenaje. • Esto podría dañar las tuberías y provocar fugas.
	No utilice aceites para baño. No utilice sales para baño que contengan azufre, sales o ácidos. • Esto podría decolorar o deteriorar la bañera o dañar las tuberías y provocar fugas.
	No utilice limpiadores con espuma, cloro o antimoho. • Los gases que se producen en reacciones con agua o humedad pueden corroer o degradar el acero inoxidable u otros metales.
	Mantenga alejadas las fuentes de calor. • No coloque velas ni luces de noche en el borde de la bañera. No fume. Si lo hace, existe el riesgo de deformación, decoloración o deterioro de la bañera.
	No deje afuera elementos que se oxiden fácilmente. • Si deja en la bañera horquillas, rasuradoras u otros objetos que se oxidan fácilmente podrían quedar marcas de óxido en la superficie.
	Evite fuerzas e impactos poderosos. • Los daños podrían causar fugas que podrían mojar y dañar lo que hay en la casa.

 PRECAUCIÓN

 Prohibido	No utilice limpiadores ni granulados inorgánicos para drenaje para eliminar las obstrucciones. ● Pueden dañar las tuberías y la superficie y son peligrosos para la salud cuando se usan incorrectamente. Como mucho, utilice un limpiador biológico para drenaje, en caso de que un desatascador no sea suficiente.
	No deseche productos químicos ni objetos que puedan bloquear las tuberías de drenaje de la bañera. ● Cumpla con las reglamentaciones ambientales vigentes de cada país.
	Al limpiar, no utilice los siguientes limpiadores o herramientas. De usarlos, podría haber problemas en el producto o una reacción adversa en las personas, según cómo se usen. ● Limpiadores con la palabra “ácido” (acidic) en la etiqueta: Pueden causar decoloración, deterioro o manchas en la superficie. ● Limpiadores con la palabra “alcalino” (alkaline) en la etiqueta: Pueden causar decoloración, deterioro o manchas en la superficie. ● Disolventes de pintura, acetona u otros solventes: Pueden causar decoloración, deterioro o manchas en la superficie. Además, existe la posibilidad de que se dañe el circuito de drenaje y se produzcan fugas. ● Sustancias químicas: Pueden causar decoloración, deterioro o manchas en la superficie. Además, existe la posibilidad de que se dañe el circuito de drenaje y se produzcan fugas. ● Limpiadores que contengan cloro: Pueden causar decoloración, deterioro o manchas en la superficie. ● Esponjas de metal: Dañan la superficie de la bañera. ● Polvos de limpieza o para pulir: Dejan rayas. ● Esponjas de nylon: Dañan la superficie de la bañera.
 Necesario	Enjuague bien la bañera inmediatamente después de usar un producto de limpieza. ● De lo contrario, existe riesgo de decoloración, deterioro o grietas de la bañera.
	Si caen productos cosméticos o sustancias similares sobre el producto, lávelo con agua inmediatamente. ● Si deja lociones de limpieza, tratamientos para el cabello, soluciones para coloración del cabello, remedios para la calvicie, soluciones para ondas permanentes o agentes similares en la superficie, se puede producir decoloración, deterioro o grietas.
	Haga funcionar el mango de la ducha lentamente. ● Si lo apaga demasiado rápido, se puede provocar un fuerte “ruido” (golpe de ariete), que tendrá un impacto en los accesorios de fontanería y podría causar fugas y daños a lo que hay en la casa. Se recomienda la instalación de frenos de golpes de ariete en el sistema de fontanería para minimizar el golpe de ariete.



Precauciones de uso

Siga estas instrucciones con respecto a su NEOREST.

No deje exceso de agua en la ducha.

- Adentro hay una bandeja de drenaje, pero un desborde puede causar fugas de agua.

Tenga cuidado con la tapa de la ducha cuando esté abierta.

- La esquina de la tapa puede causar lesiones.

Utilice solamente piezas genuinas con este producto.

- De lo contrario, podría producirse un accidente imprevisto.

Mantenga su NEOREST limpia y ordenada.

- Si hay residuos de agua en la bañera, las cantidades de rastros de iones de cobre en el agua podrían reaccionar con los ácidos grasos del jabón y causar un tinte azulado.

Limpie cuidadosamente el filtro de succión.

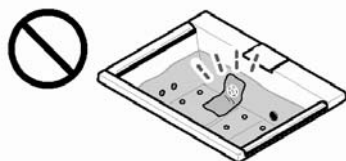
- Esto impide que se dañe la bomba.

No derrame agua de manera intencional sobre el controlador.

- Es resistente al agua, pero grandes cantidades de agua pueden causar daños.

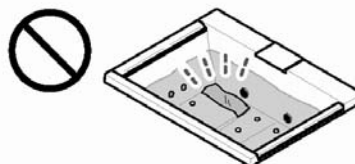
No cubra la succión con una toalla ni un trapo. No coloque objetos en la succión.

- Esto puede causar daño al equipo.



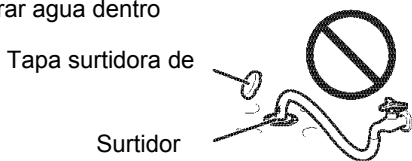
No bloquee las tapas surtidoras de aire.

- Si lo hace, puede causar problemas.



No aplique presión dentro del surtidor ni haga correr agua a través de él.

- Podría entrar agua dentro de la bomba de aire y romperla.



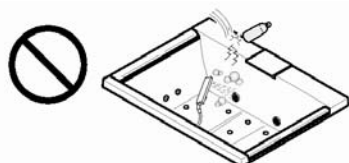
No derrame agua caliente sobre el controlador ni lo someta a impactos.

- Esto podría romperlo.



No derrame agua caliente sobre la succión ni otros accesorios ni los someta a impactos.

- El contacto directo entre la superficie de la bañera y el agua caliente superior a 140 °F (60 ° C) puede dañar la superficie.
- Dejar caer o golpear la bañera con frascos de maquillaje u otros objetos duros puede causar rayones.

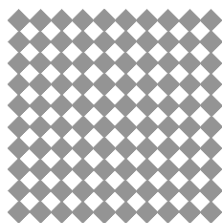


No utilice aditivos para baño, tipo emulsiones.

- Puede quedar polvo dentro de la bomba o los accesorios de fontanería, lo cual puede generar rocío de agua turbia cuando utilice el soplador de aire, el hidromasaje o el calentador de hombros.
- En el caso de otros tipos de aditivos para baño, lea

Cuando utilice burbujas para baño, no haga funcionar el soplador de aire, el Hydro Hands ni el calentador de hombros.

- Si lo hace, se generará gran cantidad de burbujas que pueden quedar en la bomba o en los accesorios de fontanería.



El controlador

Cómo configurar el idioma

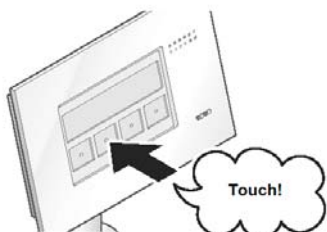
El controlador puede configurarse en los siguientes idiomas. ► Consulte la página 28.

- Inglés (EE. UU.) (configuración inicial)
- Chino (simplificado)
- Chino (tradicional)
- Español
- Francés

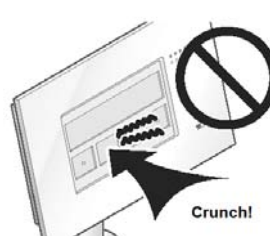
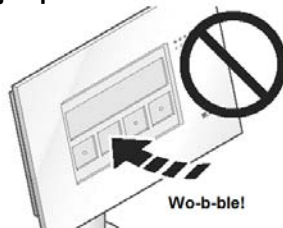
Cómo presionar los botones

Presione ligeramente con un dedo cerca del centro de los botones (la pequeña área elevada).

Ejemplo correcto



Ejemplo incorrecto



- Cada botón puede tener su propia sensibilidad, pero esto es normal.
- Es posible que los botones no funcionen si no se presionan cerca del centro.
- No funcionará presionar dos o más botones a la vez.
- Es posible que los botones no funcionen si se presionan con guantes puestos.

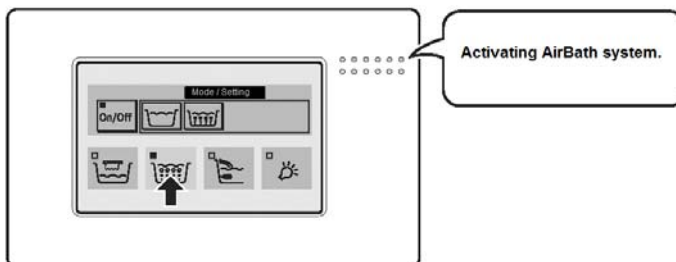
* **No coloque objetos cerca del controlador ni lo cubra con toallas. Puede dejar de funcionar.**

Funciones de la guía auditiva

Descripción auditiva de las funciones.

* Cuando el altavoz emite sonidos, puede haber algún ruido (como una ráfaga de aire), pero esto es normal. Si el sonido le molesta, baje el volumen o apague la guía auditiva.

► Consulte la página 28.

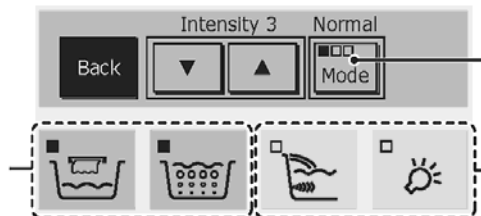


Estado del botón

Los botones que muestran ■ o □ indican su modo de funcionamiento o si están encendidos o apagados.

ENCENDIDO (■)

Cuando los cuatro botones inferiores están encendidos, la luz de fondo se ve anaranjada.



Existen tres estados. El (■) del extremo izquierdo indica el modo seleccionado. La pantalla cambia cada vez que se presiona un botón.

■ □ □ □ → □ ■ □ □ → □ □ □ ■

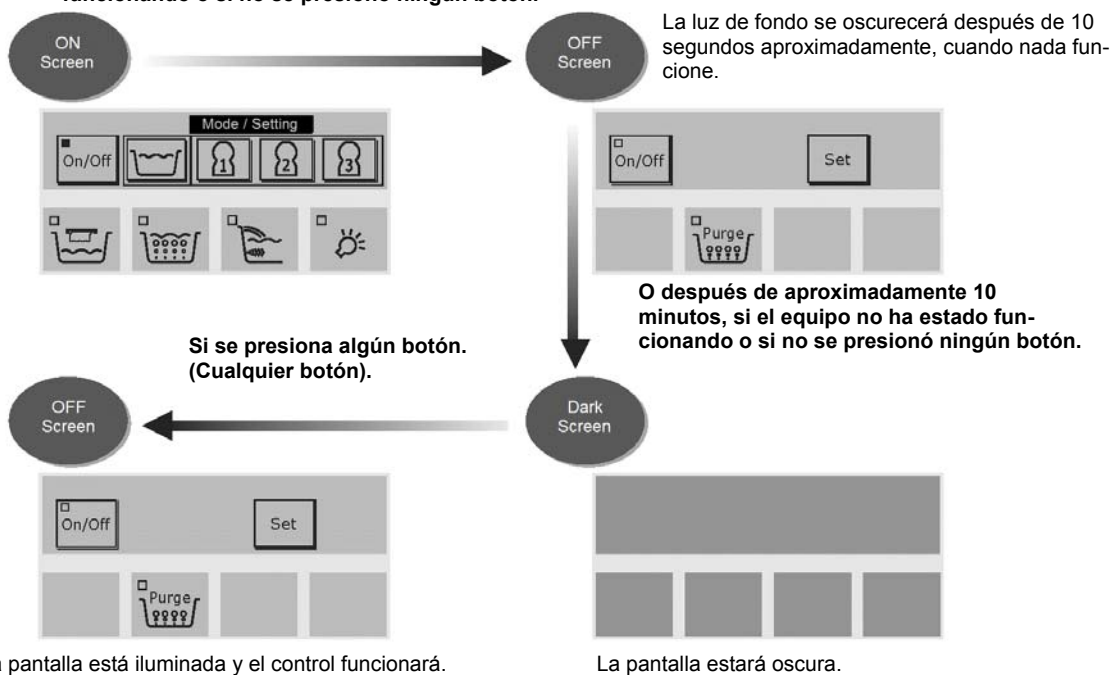
APAGADO (□)

La luz de fondo se ve azul.

Cómo apagar la pantalla

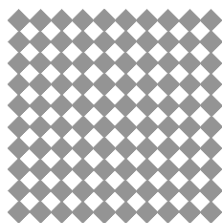
Si pasa una cantidad específica de tiempo sin que funcione el controlador después de que todas las funciones se hayan detenido, entonces la pantalla se apagará sola. Si presiona un botón (sin que se encienda), se encenderá la pantalla y se permitirá el funcionamiento.

Coloque el botón de encendido/apagado en modo apagado. O después de aproximadamente 30 minutos, si el equipo no ha estado funcionando o si no se presionó ningún botón.



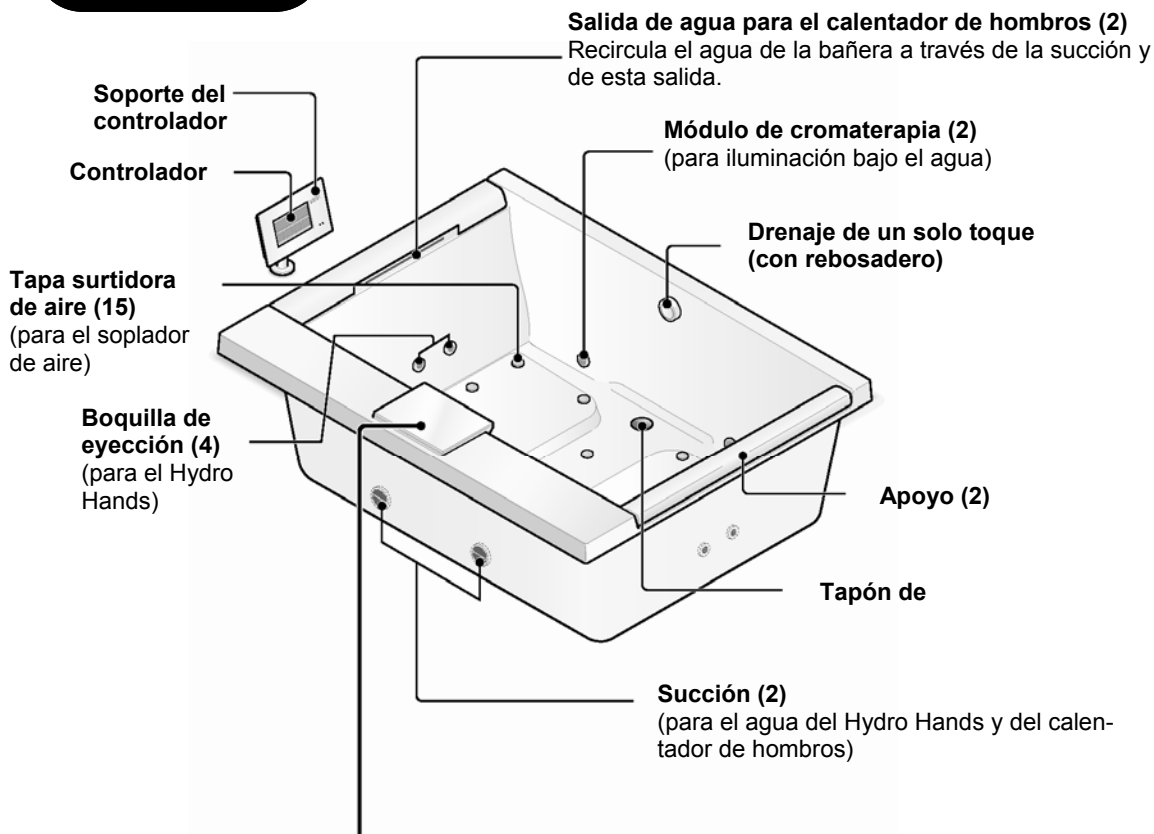
Otra información

Es posible que, en algunas ocasiones, la imagen se vuelva intermitente o que haya vetas de color o brillo en la luz de fondo, pero esto no afectará el funcionamiento del controlador. Tenga en cuenta eso de antemano. Es posible que, por momentos, el funcionamiento del controlador se detenga cuando se encuentre cerca (aproximadamente a 50 cm) de una luz incandescente o cuando esté bajo la luz solar directa. Ajuste el ángulo del soporte del controlador u oscurezca los alrededores antes de continuar.

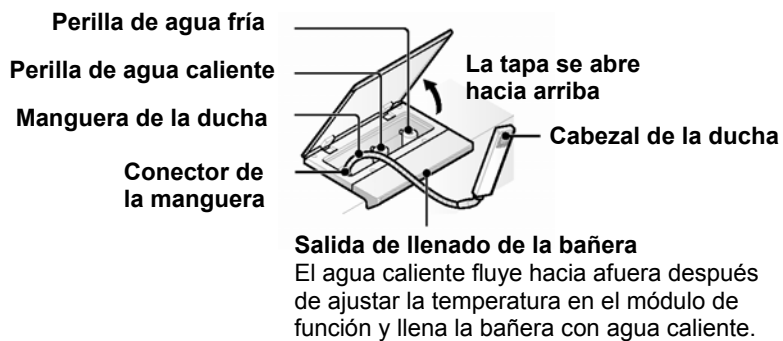


Nombres de las piezas

Bañera

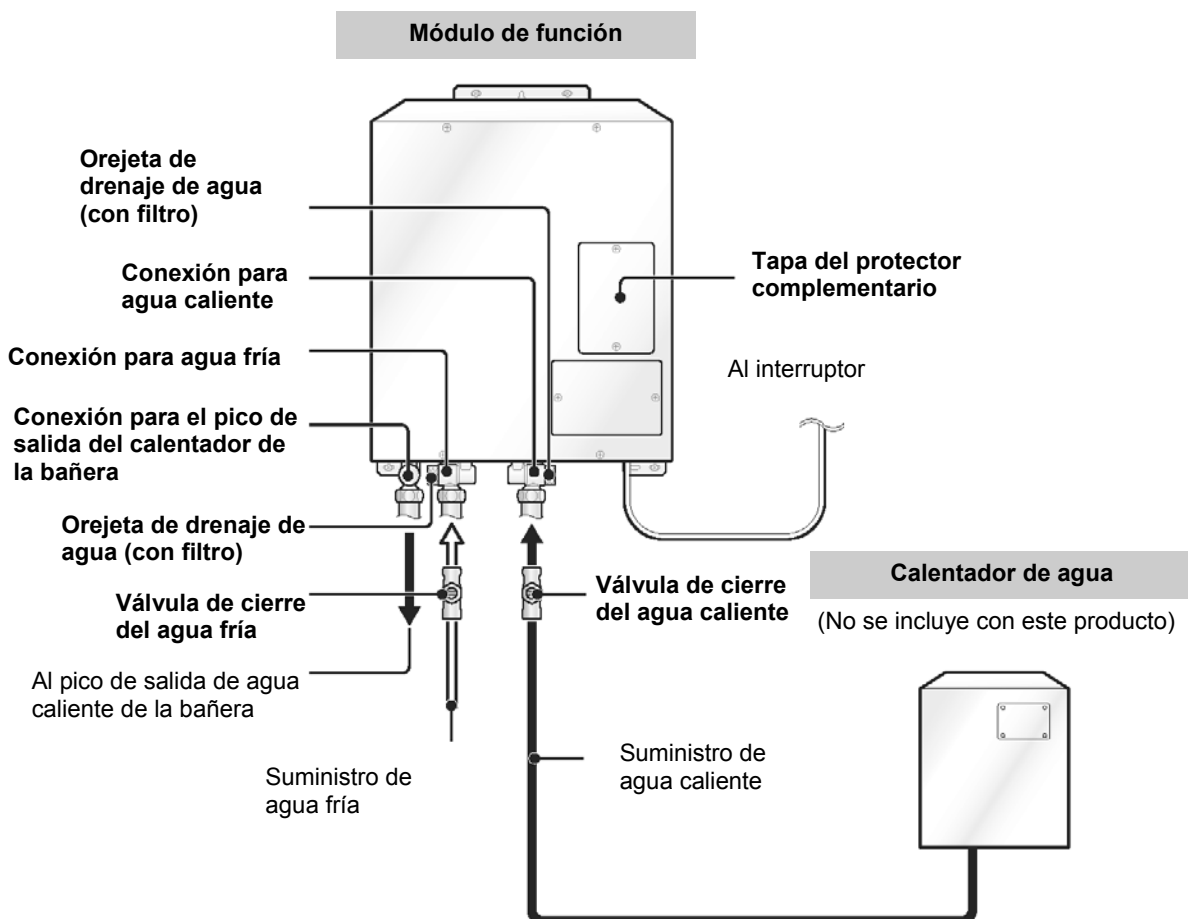


Ducha



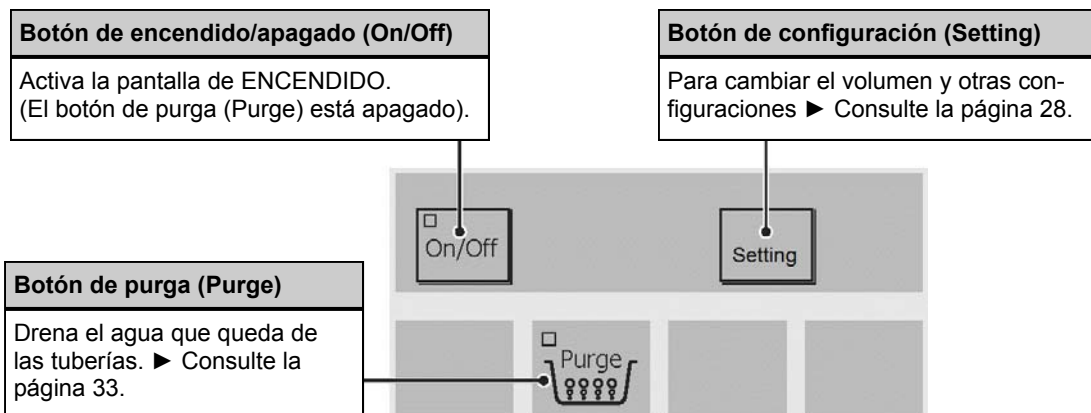
Módulo de función

- El diagrama muestra una instalación de ejemplo.



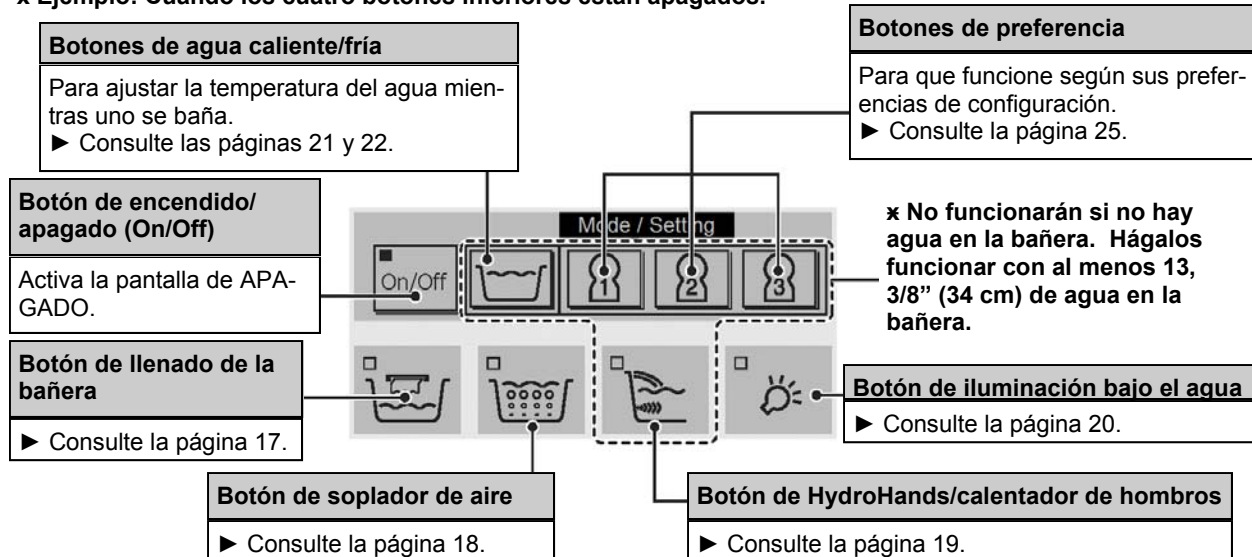
Pantalla del controlador

Pantalla de APAGADO



Pantalla de ENCENDIDO

× Ejemplo: Cuando los cuatro botones inferiores están apagados.



Pantalla de ENCENDIDO

× Ejemplo: Cuando los cuatro botones inferiores están encendidos.



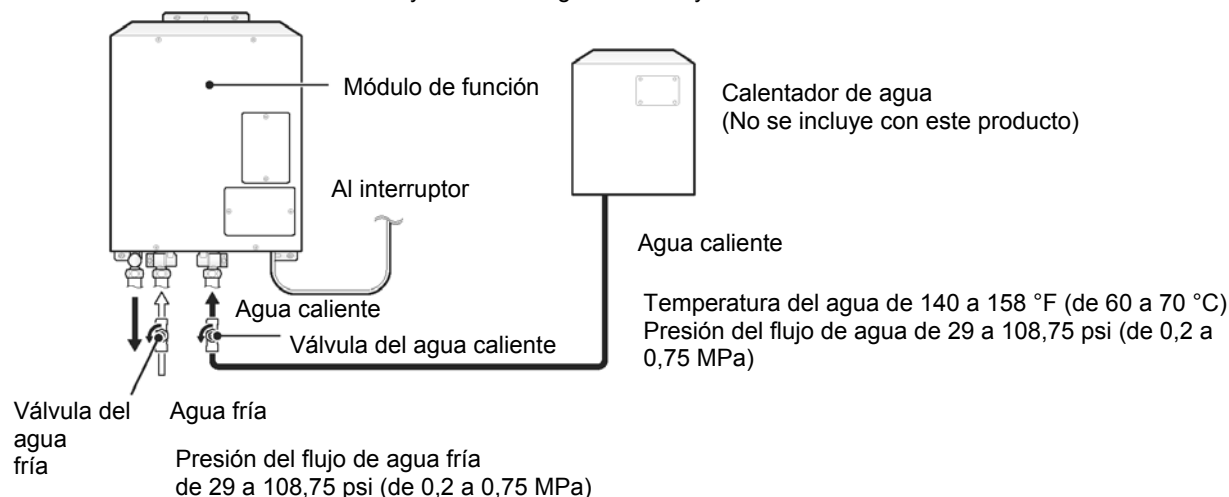
Antes del primer uso

Procedimiento para el primer uso

1

Encienda las válvulas de agua caliente y fría conectadas al módulo de función.

✖ La posición de las válvulas de cierre variarán según la instalación de fábrica.
Abra las válvulas de cierre y suministre agua caliente y fría al módulo de función.



2

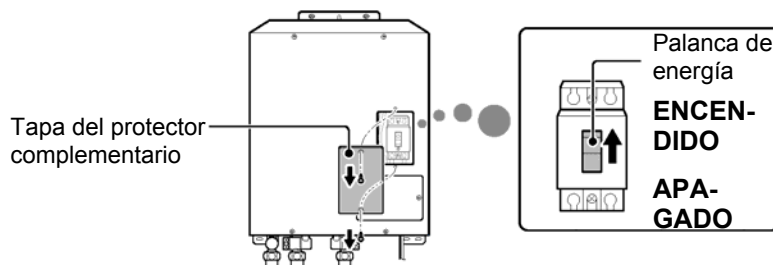
Encienda el interruptor.

3

Quite la tapa del protector complementario.

4

Encienda la palanca de energía en el protector complementario.



5

Vuelva a colocar la tapa del protector complementario.

✖ Cuando no hay agua caliente ni fría de la ducha para limpiar la bañera, abra el puerto de inspección (instalado de fábrica) que está ubicado cerca de la ducha y controle la válvula de cierre del agua.

Precauciones para el primer baño

La temperatura del agua caliente en el módulo de función debe ser de por lo menos 140 °F (60 °C) y 158 °F (70 °C) o menos.

- Si la temperatura del suministro de agua caliente es baja, no será posible llenar la bañera con agua a la temperatura configurada con el controlador. El módulo de función mezcla el agua caliente y el agua fría y luego la libera desde la salida para llenar la bañera con agua tibia. La temperatura del agua que proviene de la salida siempre es más baja que la temperatura del suministro de agua caliente.

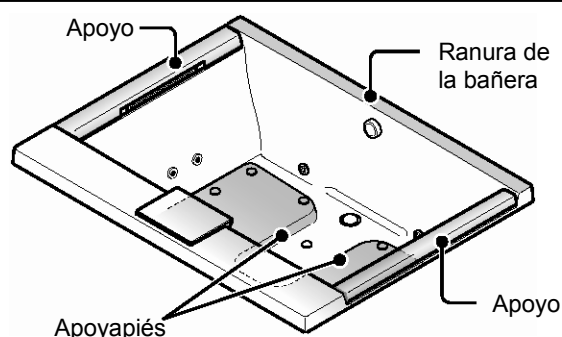
Llene la bañera con aproximadamente 13 3/8" (34 cm) de agua mientras se baña.

- Si el nivel de agua es bajo, es posible que no puedan utilizarse algunas funciones, como el calentador de hombros.

La bañera tiene un apoyapiés para mantener la posición correcta en la bañera durante el baño.

- Evite deslizarse dentro de la bañera sosteniéndose con las manos de las ranuras de la bañera o manteniendo los pies en el apoyapiés.

✗ No se agarre de los apoyos. Podrían salirse de su lugar y usted podría lesionarse o ahogarse.



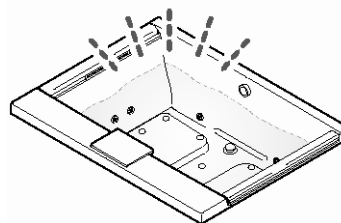
Para tener una experiencia placentera de baño, cambie el agua de la bañera a diario.

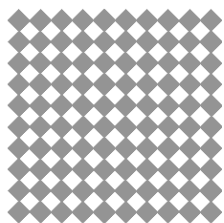
También recomendamos drenar el agua de la bañera después de bañarse.

Al drenar la bañera, inicie la función de drenaje de agua para eliminar el agua residual de las tuberías. ► Consulte la página 33.

- Si deja con frecuencia el agua en la bañera hasta el otro día o si la bañera se drena pero no se elimina el agua residual, podrían acumularse residuos en las tuberías. Esto podría ocasionar mal olor.

Bien limpio





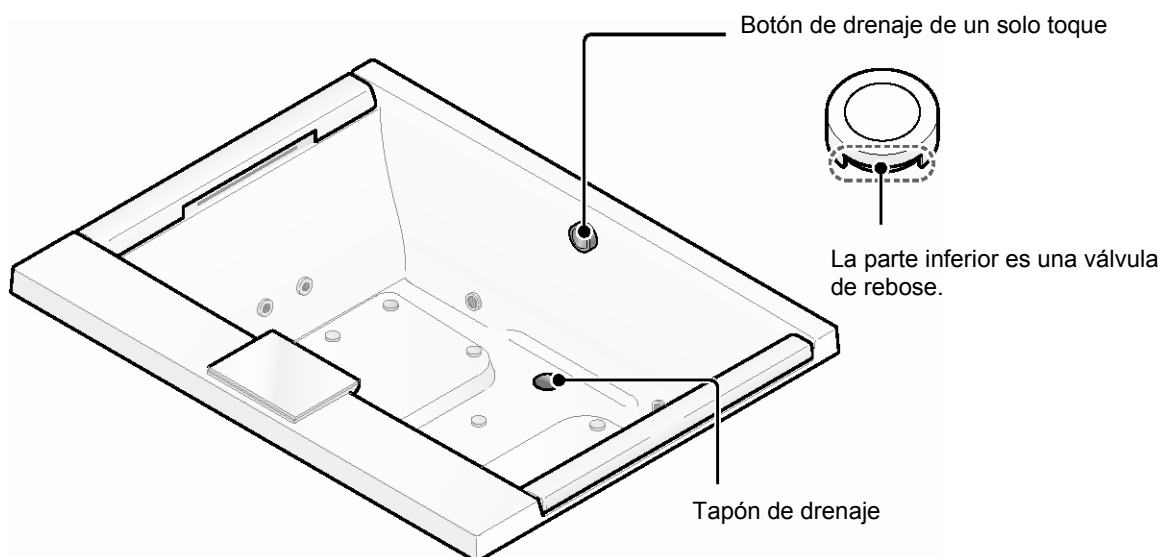
Funcionamiento

Tapón de drenaje

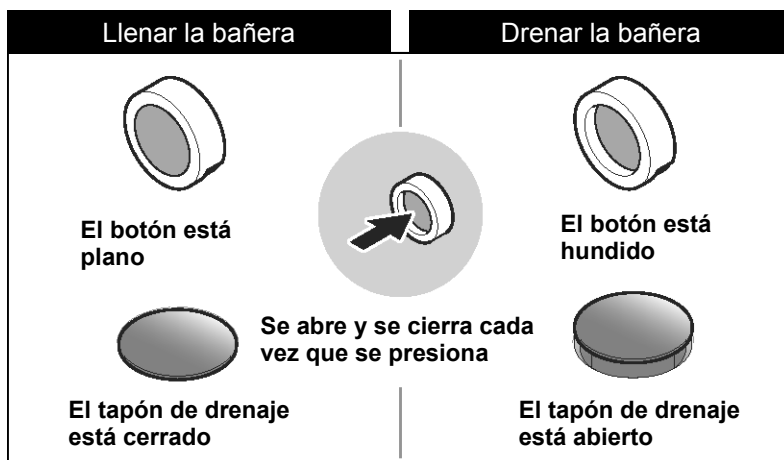
■ Drenaje de un solo toque

Este es un tapón de drenaje que puede abrirse y cerrarse simplemente tocando un botón.

✕ Presione el botón lentamente. Si lo presiona muy rápidamente, es posible que el tapón de drenaje se salga de lugar.



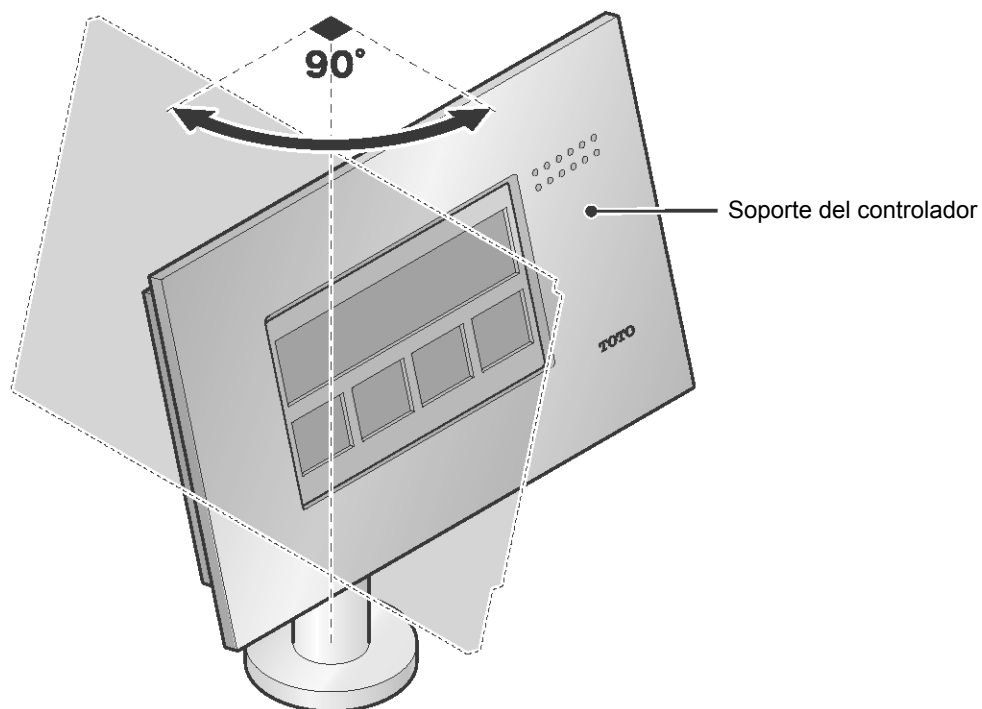
Funcionamiento



Soporte del controlador

El soporte del controlador rota 90°.
Rótelo para que sea más fácil de usar.

- ✖ No aplique demasiada fuerza. De lo contrario, el soporte puede romperse.
- ✖ Es posible que la rotación del soporte del controlador sea más difícil después de usarlo durante un tiempo en comparación con su uso cuando es nuevo. Esto es así porque las piezas internas se ajustan con el uso y se asientan más. El controlador no está averiado.
- ✖ La temperatura ambiente debe ser inferior a 122 °F (50 °C). De lo contrario, el soporte puede dañarse.



Cómo llenar la bañera con agua caliente

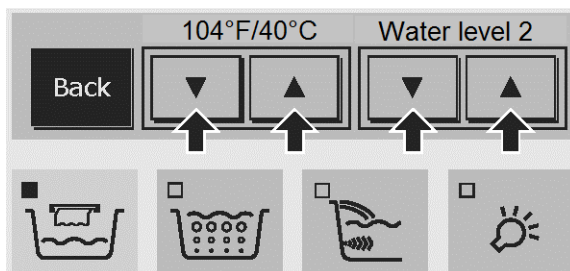
La bañera se llena con agua a una temperatura preprogramada. El proceso se detiene automáticamente cuando se alcanza el nivel de agua preprogramado.

1 Cierre el tapón de drenaje y encienda el botón de encendido/apagado.

2 Presione  el botón para encender.

Después de aproximadamente 10 segundos (pero como máximo 20 segundos), el agua tibia comenzará a fluir desde la salida.

3 Cómo configurar la temperatura y el nivel del agua de la bañera.



Temperatura (guía)	
113 °F (45 °C) 106 °F (41 °C)	
104 °F (40 °C)	Configuración inicial
102 °F (39 °C) 95 °F (35 °C)	
Baja (fría)	

Nivel de agua			
Configuración	Capacidad	Nivel	
3	Aprox. 144 gal (545 l)	17" (43 cm)	
2	Aprox. 133 gal (505 l)	16" (40 cm)	Configuración inicial
1	Aprox. 123 gal (465 l)	15" (37 cm)	

- Cuando la pantalla del controlador no sea la imagen que se ilumina,  presione el botón .
- La temperatura del agua que proviene de la salida y llena la bañera y las configuraciones de temperatura no coincidirán necesariamente debido a factores como la temperatura ambiente y la longitud de la tubería de agua. Use esto como guía.
- El nivel de agua es una guía para llenar la bañera cuando está vacía. Si todavía hay agua en la bañera, el nivel de agua variará. ► Consulte la página 23.

Al verter agua muy caliente en la bañera, tenga precaución de no quemarse.

- La temperatura y el nivel de agua configurados se guardan en la memoria.

4 Presione  .

✖ Si no se usa el controlador, el sistema regresa a modo automático después de aproximadamente un minuto.

- Cuando se haya llenado la bañera, sonará una melodía y luego se detendrá.
- Cuando desee detener el llenado de la bañera, apague el botón .
- (El flujo de agua se detendrá después de aproximadamente 10 segundos).

Funcionamiento del soplador de aire

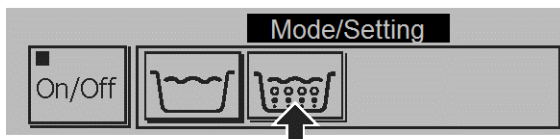
1 Llene la bañera con agua.
► Consulte la página 17.

2 Presione  el botón para encender.

- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo encendido.

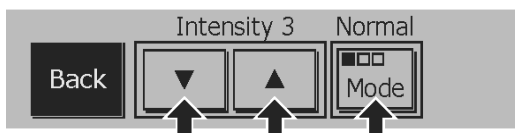
El aire saldrá de la tapa surtidora de aire.

3 Cambie la pantalla.



4 Configure el modo de funcionamiento y la intensidad de las burbujas.

Funcionamiento normal Otro funcionamiento



Modo	Intensidad de las burbujas	Descripción del funcionamiento
Normal	5	Funciona según la configuración de intensidad de las burbujas.
	4	
	3 (Configuración inicial)	
	2	
	1	
Oscilante	No se puede configurar	La intensidad de las burbujas cambia de la siguiente manera: 5→4...→1→2...→5...
Pulsátil	No se puede configurar	La intensidad de las burbujas cambia de la siguiente manera: 5→1→5→1→...

- La configuración del modo de funcionamiento y de la intensidad de las burbujas se guarda en la memoria.

5 Presione .

✖ Si no se usa el controlador, el sistema regresa a modo automático después de aproximadamente un minuto.

- Después de iniciar las operaciones 2 y 4, el sistema se detendrá automáticamente una vez que hayan pasado aproximadamente 15 minutos.
- La configuración del tiempo en el temporizador puede establecerse en aproximadamente 30 minutos. ► Consulte la página 28.
- Cuando desee detener el soplador de aire, apague el botón .

Cómo usar las funciones de HydroHands y calentador de hombros

1 Llene la bañera con agua.

► Consulte la página 17.

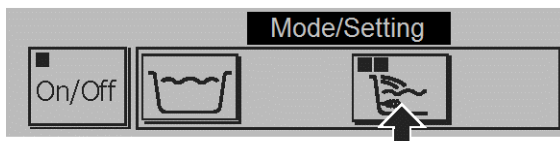
2 Presione el botón para encender.

- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo encendido.

El agua de las funciones de HydroHands y calentador de hombros proviene de la boquilla de eyección y de las salidas de agua del calentador de hombros, respectivamente.

- La bañera no funcionará a menos que tenga agua. Llene la bañera con agua caliente al Nivel 1 o más.
- Las funciones de HydroHands y calentador de hombros funcionan al mismo tiempo. No pueden funcionar individualmente.
- Al iniciar el funcionamiento, es posible que el agua tibia que sale de las tuberías esté fría al principio. También es posible configurar la función de calentamiento con el HydroHands/calentador de hombros. ► Consulte la página 28.

3 Configure el modo de funcionamiento (boquilla de eyección/salida).

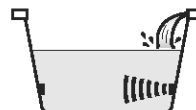


Modo de funcionamiento

**Eyección/salida por dos lados
(Configuración inicial)**



Eyección/salida por un lado



Eyección/salida por un lado



- Después de iniciar las operaciones 2 ó 3, el sistema se detendrá automáticamente una vez que hayan pasado aproximadamente 15 minutos.
- La configuración del tiempo en el temporizador puede establecerse en aproximadamente 30 minutos. ► Consulte la página 28.
- Cuando desee detener el agua del HydroHands/calentador de hombros, presione el botón  para apagar las funciones.

Cómo usar la iluminación bajo el agua

1 Llene la bañera con agua.

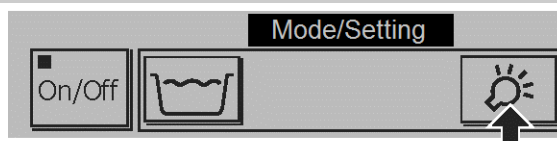
► Consulte la página 17.

2 Presione el botón para encender.

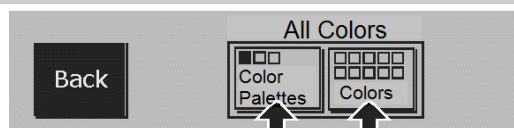
- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo encendido.

Las luces bajo el agua se encenderán.

3 Cambie la pantalla.



4 Configure el modo de funcionamiento.



Modo de funcionamiento		Descripción del funcionamiento
Gama de colores	Todos los colores en orden (Configuración inicial)	Todos los colores se muestran en orden.
	Colores fríos en orden	Los colores fríos se muestran en orden.
	Colores cálidos en orden	Los colores cálidos se muestran en orden.
Colores	Celeste	Se muestra el color especificado.
	Azul	
	Verde azulado	
	Verde claro	
	Verde	
	Anaranjado	
	Rojo	
	Rosa	
	Violeta	
	Blanco	

- Se guarda la configuración del modo de funcionamiento.

5 Presione .

✕ Si no se usa el controlador, el sistema regresa a modo automático después de aproximadamente un minuto.

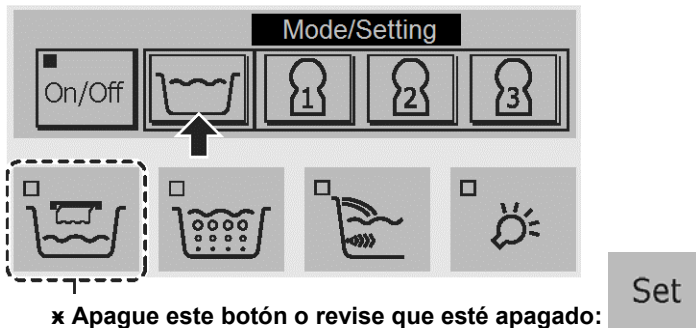
- Después de iniciar las operaciones 2 y 4, el sistema se detendrá automáticamente una vez que hayan pasado aproximadamente 15 minutos.
- La configuración del tiempo en el temporizador puede establecerse en aproximadamente 30 minutos. ► Consulte la página 28.
- Cuando desee detener la iluminación bajo el agua, apague el botón .

Cómo bajar la temperatura del baño (con agua fría)

Agrega agua fría para bajar la temperatura del agua de la bañera.

1

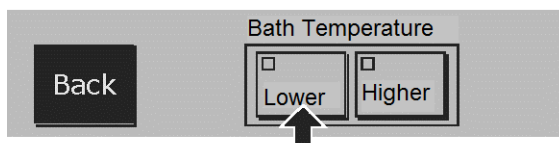
Cambie de pantalla.



- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo encendido.
- Esto no funcionará a menos que haya agua en la bañera. Coloque agua en la bañera. ► Consulte la página 17.

2

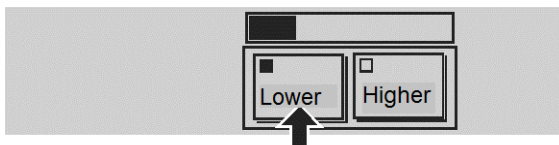
Encienda el botón inferior (Lower).



Después de aproximadamente 10 segundos (pero como máximo, 20 segundos), el agua fría fluirá desde la salida para llenar la bañera.

3

Cuando el agua de la bañera haya llegado a la temperatura deseada, apague el botón inferior (Lower).



El flujo de agua se detendrá después de aproximadamente 10 segundos.

× Cuando el medidor horizontal (aproximadamente 26 galones ó 100 l) en la pantalla llegue al final, se detendrá automáticamente.

4

Presione



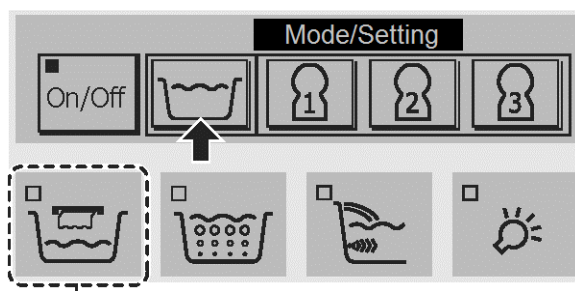
- Esto no funcionará si el botón inferior (Lower) o el botón superior (Higher) están encendidos.

Cómo aumentar la temperatura del baño (calentar el agua)

Agrega agua caliente para aumentar la temperatura del agua de la bañera.

1

Cambie de pantalla.



✕ Apague este botón o controle que esté apagado:

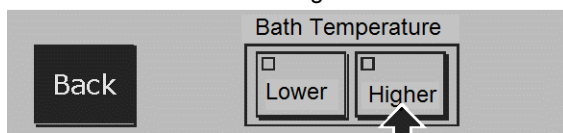
Set

- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo encendido.
- Esto no funcionará a menos que haya agua en la bañera. Coloque agua en la bañera. ► Consulte la página 17.

2

Encienda el botón superior (Higher).

- Presione durante un segundo.

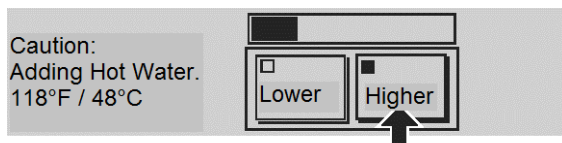


El agua fluirá después de aproximadamente 10 segundos (pero como máximo, 20 segundos).

Fluirá agua a 118 °F/48 °C desde la salida para llenar la bañera. Tenga cuidado con las altas temperaturas.

3

Cuando el agua de la bañera haya llegado a la temperatura deseada, apague el botón superior (Higher).



El flujo de agua se detendrá después de aproximadamente 10 segundos.

✕ Cuando el medidor horizontal (aproximadamente 26 galones ó 100 l) en la pantalla llegue al final, se detendrá automáticamente.

4

Presione



.

- Esto no funcionará si el botón inferior (Lower) o el botón superior (Higher) están encendidos.

Cómo agregar más agua (agregar agua)

- El método es el mismo que para llenar la bañera. (► Consulte la página 17) Se agregará agua a la bañera a la temperatura preprogramada. La cantidad de agua en la bañera después de usar la función de llenado de la bañera variará según la cantidad de agua inicial.

Cuando la cantidad inicial de agua en la bañera es menos de 5 1/2" (14 cm).

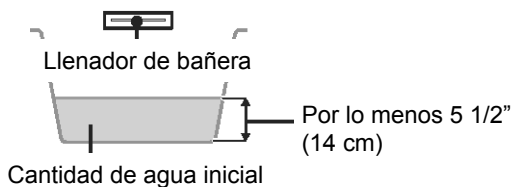
El nivel final de agua estará por encima del nivel de agua seleccionado debido a la cantidad de agua inicial.



Cuando la cantidad inicial de agua en la bañera es por lo menos 5 1/2" (14 cm).

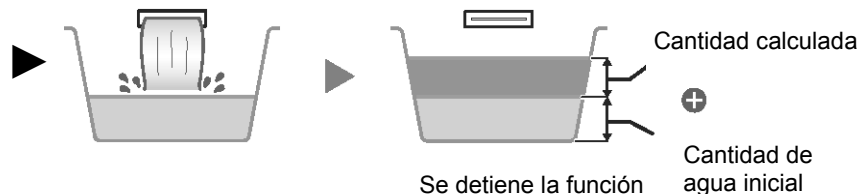
Se calcula la cantidad de agua necesaria para alcanzar el nivel de agua seleccionado y esa cantidad de agua se agrega a la bañera.*

* Se agregarán 26 galones (100 l) a la bañera cuando la cantidad de agua a agregar se calcule en menos de 26 galones (100 l).

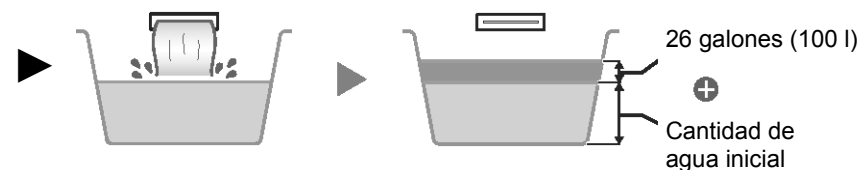


Se calcula la cantidad de agua necesaria para alcanzar el nivel de agua seleccionado.

Caso 1: La cantidad de agua calculada es por lo menos 26 galones (100 l).



Caso 2: La cantidad de agua calculada es menos de 26 galones (100 l).



Cómo agregar más agua (agregar agua) - continuación

1

Presione  el botón para encender.

- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo encendido.



Después de aproximadamente 10 segundos (pero como máximo, 20 segundos), el agua fluirá desde la salida para llenar la bañera.

2

Si cambiará la temperatura o el nivel de agua de llenado de la bañera, hágalo.

- Coloque agua en la bañera. ► Consulte la página 17.

3

Presione



.

✱ El controlador regresará automáticamente a la posición atrás después de casi un minuto sin funcionar.

4

Cuando se haya alcanzado el nivel deseado de agua, apague el botón



El flujo de agua se detendrá después de aproximadamente 10 segundos.

✱ Cuando se haya alcanzado el nivel de agua seleccionado, se escuchará una música y el llenado se detendrá automáticamente.

Cómo utilizar los botones de preferencia

Estos botones de preferencia pueden configurarse según sus preferencias de funcionamiento (soplador de aire, agua de Hydro Hands/calentador de hombros, iluminación bajo el agua). Pueden configurarse hasta tres patrones con los botones de preferencia.



Cómo establecer las configuraciones

1

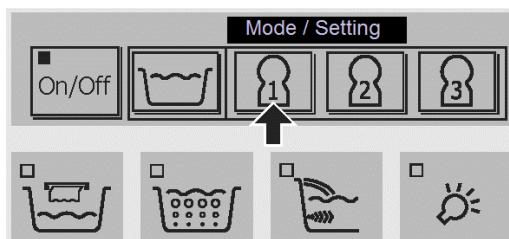
Coloque agua en la bañera.

- Consulte la página 17.

2

Con agua en la bañera, presione uno de los tres botones de preferencia.

- En este ejemplo, presionamos el botón de preferencia 1.



- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo encendido.
- Esto no funcionará a menos que haya agua en la bañera. La bañera debe tener por lo menos 13 3/8" (34 cm) de agua.
- Cuando el botón de preferencia no se ilumine, apague todos los cuatro botones inferiores.

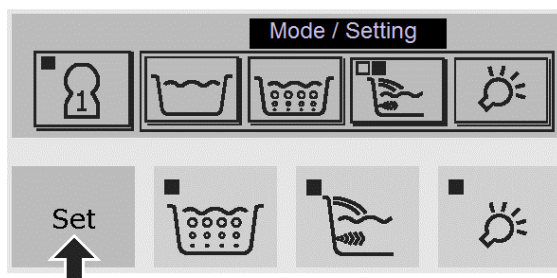
3

Cómo hacer que el soplador de aire, el agua de Hydro Hands/calentador de hombros o la iluminación bajo el agua funcionen según sus preferencias de configuración.

- Cómo operar el soplador de aire ► Consulte la página 18.
- Cómo operar el agua de hidromasaje/calentador de hombros ► Consulte la página 19.
- Cómo operar la iluminación bajo el agua ► Consulte la página 20.

4

Cuando haya establecido sus preferencias de configuración, presione el botón de configuración y se completarán las configuraciones.



✱ Cuando se hayan establecido las configuraciones, se revertirán los colores de los números que se muestran en el botón de preferencias.

- Se guardan las configuraciones.



Cómo utilizar los botones de preferencia (continuación)

Cómo establecer las configuraciones (continuación)

5

Para finalizar el funcionamiento del botón de preferencia, presione el botón  nuevamente.

Funcionamiento con los botones de preferencia

1

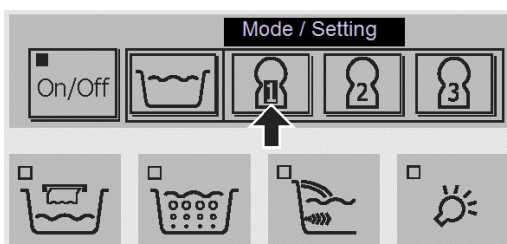
Coloque agua en la bañera.

► Consulte la página 17.

2

Presione uno de los tres botones (del 1 al 3) de preferencia configurados (colores de números revertidos) y comenzará a funcionar.

- En este ejemplo, presionamos el botón de preferencia 1.



- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo encendido.
- Esto no funcionará a menos que haya agua en la bañera. La bañera debe tener por lo menos 13 3/8" (34 cm) de agua.
- Cuando el botón de preferencia no se ilumine, apague los cuatro botones inferiores.

3

Para finalizar el funcionamiento del botón de preferencia, presione el botón 

- Después de aproximadamente 15 minutos, el soplador de aire, el agua de Hydro Hands/calentador de hombros o la iluminación bajo el agua se apagarán automáticamente. Para reiniciar, encienda uno de los botones



- El temporizador puede programarse en alrededor de 30 minutos. ► Consulte la página 28.

Cambiar o borrar las configuraciones

1

Coloque agua en la bañera.

► Consulte la página 17.

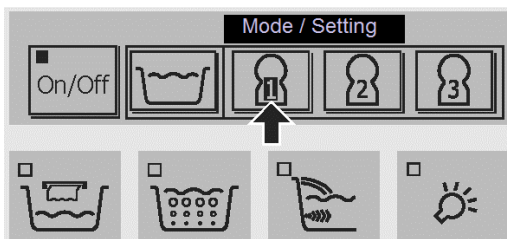
Cómo utilizar los botones de preferencia (continuación)

Cambiar o borrar las configuraciones (continuación)

2

Presione uno de los tres botones (del 1 al 3) de preferencia configurados (colores de números revertidos) y comenzará a funcionar.

- En este ejemplo, presionamos el botón de preferencia 1.



- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo encendido.
- Esto no funcionará a menos que haya agua en la bañera. La bañera debe tener por lo menos 13 3/8" (34 cm) de agua.
- Cuando el botón de preferencia no se ilumine, apague todos los cuatro botones inferiores.

3

Cómo hacer que el soplador de aire, el agua de Hydro Hands/calentador de hombros o la iluminación bajo el agua funcionen según sus preferencias de configuración.

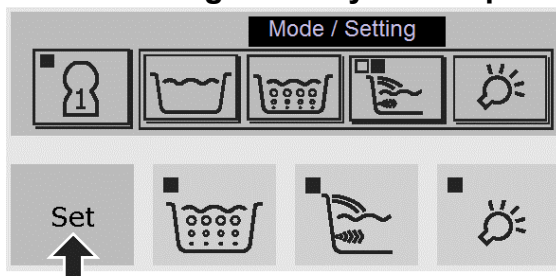
Los tres botones inferiores están apagados cuando se cancelan estas configuraciones.



- Cómo operar el soplador de aire ► Consulte la página 18.
- Cómo operar el agua de Hydro Hands/calentador de hombros ► Consulte la página 19.
- Cómo operar la iluminación bajo el agua ► Consulte la página 20.

4

Cuando haya establecido sus preferencias de configuración, presione el botón de configuración y se completarán las configuraciones.



✖ Cuando se hayan establecido las configuraciones, se revertirán los colores de los números que se muestran en el botón de preferencias.

- Se guardan las configuraciones.



5

Para finalizar el funcionamiento del botón de preferencia, presione  o presione  para que funcione.

Cómo cambiar las configuraciones

1

Apague el botón de encendido/apagado (On/Off).

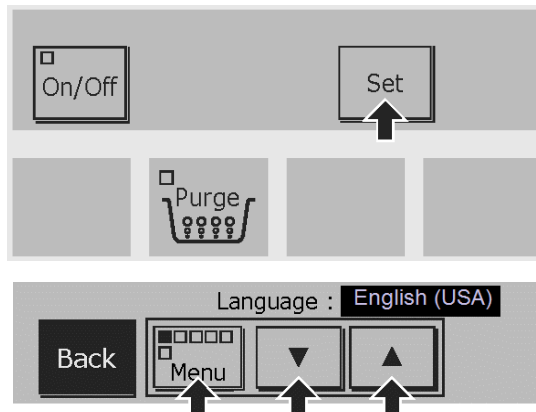
2

Presione

Set

3

Seleccione el menú con el botón menú (Menu) y use los botones arriba/abajo para cambiar las configuraciones.



Menú	Configuraciones	Comentarios
 Menu	Idioma	
	Inglés (EE. UU.)	
	Chino (simplificado)	
	Chino (tradicional)	
	Español	
 Menu	Volumen	
	3	
	2	
 Menu	Guía por voz	
	Encendido	
 Menu	Contraste	
	Apagado	
	5	
	4	
	3	
 Menu	Temporizador	
	2	
 Menu	30 min.	
	15 min.	✕1
 Menu	Encendido	
	Apagado	✕2



: Configu-

✕1 Configuración del temporizador para el soplador de aire, el agua de Hydro Hands/calentador de hombros o la iluminación bajo el agua.

✕2 Configuración de la función de calentamiento con el Hydro Hands/calentador de hombros.

Esta es una función para rotar el agua de una bañera en las tuberías del Hydro Hands/calentador de hombros antes del baño debido a que el agua tibia de las tuberías del Hydro Hands/calentador de hombros sale cuando se inicia la función hidromasaje/calentador de hombros.

La función de Hydro Hands/calentador de hombros se inicia automáticamente cuando se ha llenado la bañera con agua caliente. Cuando la operación está iniciada, se finaliza al APAGAR el botón de Hydro Hands/calentador de hombros o se finaliza automáticamente en casi 3 minutos.

Cómo cambiar las configuraciones (continuación)

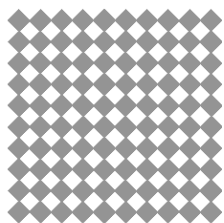
4

Presione



.

✖ El controlador regresará automáticamente a la posición atrás después de casi un minuto sin funcionar.



Cómo limpiar la NEOREST

Cómo limpiar la bañera

La ducha se guarda en el módulo de salida de agua que llena la bañera.

Cómo hacer correr el agua

1

Abra la tapa de la parte superior de la salida de agua para llenar la bañera.

2

Saque la manguera de la ducha.

- No aplique demasiada fuerza. De lo contrario, se podrían ocasionar fugas de agua o daños.

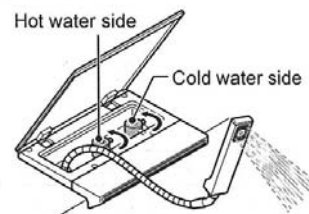
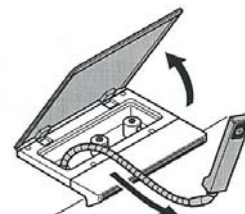
3

Gire la perilla del agua fría en sentido contrario a las agujas del reloj.

- Comenzar con el agua caliente hará que salga solamente agua caliente, lo que podría ocasionar quemaduras.

4

Gire la perilla del agua caliente en sentido contrario a las agujas del reloj y ajuste el flujo de agua y la temperatura.



Cómo cerrar la ducha

✕ Gire la perilla lentamente. Cerrarla rápidamente puede ocasionar un fuerte “ruido” (golpe de ariete), lo que puede impactar en las uniones de las tuberías y puede ocasionar fugas de agua y daños.

1

Asegúrese de comenzar con el agua caliente y girar la perilla en el sentido de las agujas del reloj.

- ✕ Comenzar a cerrar la ducha con el agua fría dejaría corriendo únicamente el agua caliente, lo que podría ocasionar quemaduras.

2

Cierre la perilla de agua fría en el sentido de las agujas del reloj.

3

Vuelva a guardar la manguera de la ducha.

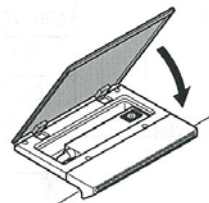
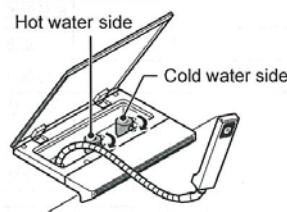
- ✕ Precaución: No guarde la ducha con el cabezal hacia abajo. Puede dañarse.

4

Cierre la tapa.

- ✕ Tenga cuidado de no apretarse los dedos.

- Después de limpiar la bañera, presione el botón de purga (Purge) en el controlador y drene el agua. ► Consulte la página 33.



Cuidado y limpieza

Cómo limpiar las diferentes piezas

Cómo limpiar las piezas metalizadas

Para eliminar la suciedad y los residuos, moje un trapo suave en agua tibia o fría y escúrralo bien. Cuando estén muy manchadas, use el mismo método de limpieza que para la bañera.



Cómo limpiar las tuberías de agua del Hydro Hands/calentador de hombros

Si agua del Hydro Hands/calentador de hombros pasó mucho tiempo sin que se limpiara, es posible que las escamas de suciedad (residuos) depositadas en las tuberías se liberen en la bañera. Para evitar la acumulación de residuos, las tuberías deben limpiarse una vez al mes con un producto de limpieza para tuberías disponible en comercios.

Cómo limpiar el controlador

► Consulte la página 36.

Cómo limpiar el módulo de iluminación

► Consulte la página 36.

Cómo limpiar la bañera

Mientras más tiempo permanece la suciedad en un lugar, más difícil se torna removerla. Limpiar la bañera después del baño mientras la bañera aún está húmeda facilita la limpieza. Para mantener la bañera fresca y limpia en todo momento, cumpla con la limpieza. Aplique un detergente para bañeras de pH neutro con una esponja o un trapo, lave, enjuague con agua dentro de los 5 minutos y luego seque.



Cómo limpiar el apoyo

► Consulte la página 37.

Cómo limpiar la tapa surtidora de

► Consulte la página 35.

Cómo limpiar la succión

Si la succión está bloqueada con cabellos o residuos, el Hydro Hands/calentador de hombros tendrá menos fuerza y no funcionará plenamente. También podría provocar la rotura de la bomba. Límpiela por lo menos una vez a la semana.



ADVERTENCIA

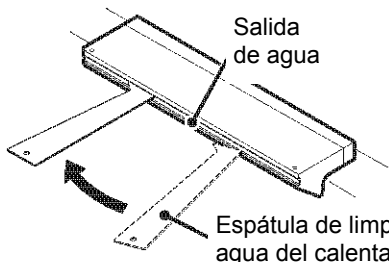


Prohibido

No quite la succión.

- Se pueden atascar las manos, los pies o el cabello y usted podría lesionarse o ahogarse.

✕ La suciedad y los residuos en la salida de agua pueden intervenir en la caída del agua. Limpie la salida de agua con la espátula de limpieza y elimine las materias extrañas alrededor de la salida del calentador de hombros.



✕ Después de limpiar la bañera, presione el botón de purga en el controlador y purgue la bañera.
► Consulte la página 33.

Cuidado y limpieza (continuación)

Precauciones sobre el cuidado y la limpieza

PRECAUCIÓN

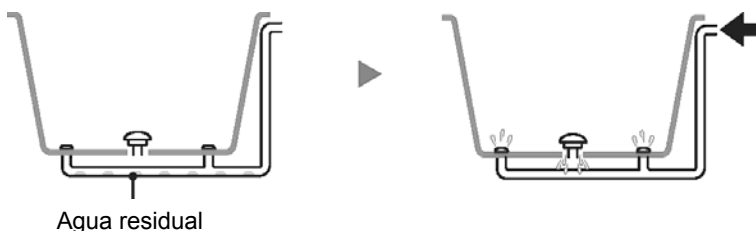
 Prohibido	No utilice los siguientes tipos de detergentes o herramientas al limpiar: • Es posible que utilizarlos ocasionen problemas con el producto o afecte físicamente a alguien. Detergentes con la palabra “ácido” (acidic) en la etiqueta: • Pueden decolorar o manchar la superficie. Detergentes con la palabra “alcalino” (alkaline) en la etiqueta: • Pueden decolorar o manchar la superficie. Detergentes con la palabra “clorado” (chlorine) en la etiqueta: • Pueden decolorar o manchar la superficie. También pueden corroer el metalizado del tapón y en otras piezas. Sustancias químicas: • Pueden decolorar o manchar la superficie. Además, pueden dañar el drenaje y ocasionar fugas de agua. Solventes, como el diluyente de pintura o las acetonas: • Pueden decolorar o manchar la superficie. Además, pueden dañar el drenaje y ocasionar fugas de agua. Esponjas con telas no tejidas, esponjas con aluminio, esponjas con redes, esponjas que tienen barniz, esponjas de metal, esponjas de nylon: • Pueden rayar y provocar daño a la superficie. Productos de limpieza y polvos para pulir: • Pueden dejar rayas.
 Necesario	Enjuague bien la bañera inmediatamente después de usar un producto de limpieza. • De lo contrario, existe riesgo de decoloración, deterioro o grietas de la bañera.

Cómo purgar/drenar la bañera

Purgue la bañera después de drenarla o limpiarla y elimine toda el agua residual del interior de las tuberías. Existen dos tipos de funciones de purga: automática y manual.

Incluso cuando se haya vaciado la bañera, es posible que quede agua en la bañera.

Purgar la bañera eliminar el agua residual del interior de las tuberías.



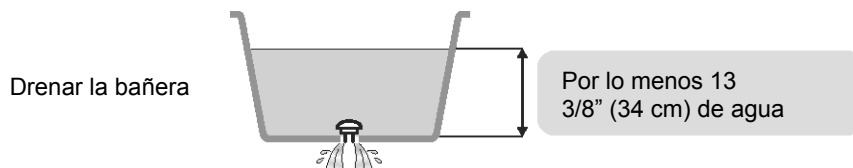
Función de purga automática

Cuando haya por lo menos 13 3/8" (34 cm) de agua en la bañera, la función de purga se iniciará automáticamente cuando se drene el agua de la bañera.

1

Apague el botón de encendido/apagado (On/Off) y abra el tapón de drenaje.

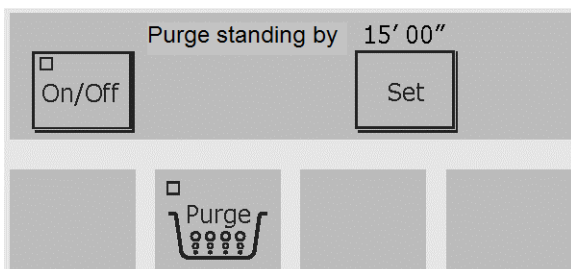
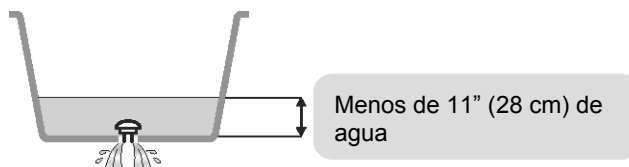
- Cuando no haya por lo menos 13 3/8" (34 cm) de agua en la bañera, inicie la función de purga de manera manual. ► Consulte la página 34.



2

Cuando la bañera haya sido drenada a menos de 11" (28 cm) de agua, la función de purga se pondrá en espera.

- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo apagado.



✖ Cuando presione el botón de encendido/apagado (On/Off) y el botón de configuración (Set), el tiempo de espera se revertirá a 15 minutos.

✖ Encender el botón de purga (Purge) iniciará la función de purga que se indica en el Paso 3.

- Deje el tapón de drenaje abierto y vacíe la bañera.

Limpeza

Cómo purgar/drenar la bañera (continuación)

3

Después de quince minutos de espera, el sistema automáticamente iniciará la función de purga durante dos minutos.



- La función de purga finalizará automáticamente después de unos dos minutos.
- Cuando desee detener la función de purga,

apague el botón .



Función de purga manual

Después de limpiar la bañera con la ducha o cuando haya menos de 13 3/8" (34 cm) de agua en la bañera, la función de purga debe iniciarse manualmente.

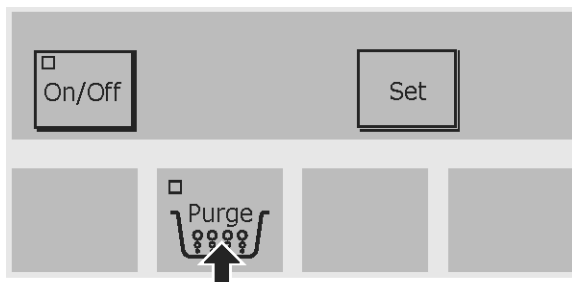
1

Apague el botón de encendido/apagado (On/Off), abra el tapón de drenaje y vacíe la bañera.

2

Encienda el botón de purga.

- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo apagado.
- Deje el tapón de drenaje abierto y deje que la bañera se vacíe.



- La función de purga finalizará automáticamente después de unos dos minutos.
- Cuando desee detener la función de purga,

apague el botón .



Tapa surtidora de aire

Cuando los residuos obstruyan la tapa surtidora de aire, el soplador tendrá menos potencia y no podrá funcionar eficientemente. Si nota que el soplador de aire tiene menos potencia, límpielo.

1

Drene toda el agua de la bañera.

2

Retire la tapa surtidora de aire.

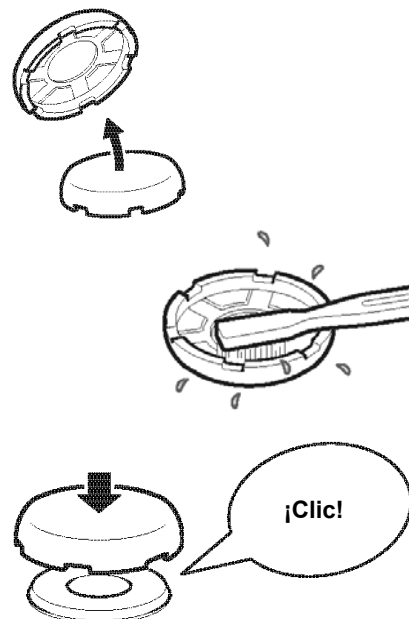
- Utilice una herramienta de plástico blanda o un objeto similar para retirar la tapa surtidora de aire. (Si usa los dedos para quitarla, podría lastimarse los dedos o las uñas).

3

Elimine los residuos en la parte trasera.

4

Vuelva a colocar la tapa surtidora de aire donde estaba.



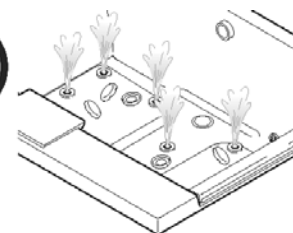
PRECAUCIÓN



Prohibido

No haga funcionar la bañera sin la tapa surtidora de aire en su lugar.

- Si la bañera funciona mientras está vacía, el agua remanente en las tuberías se disparará hacia arriba y esto podría ser peligroso si cae en los ojos o la boca. Mantenga las tapas surtidoras de aire debidamente colocadas mientras la bañera está en funcionamiento.



Limpeza

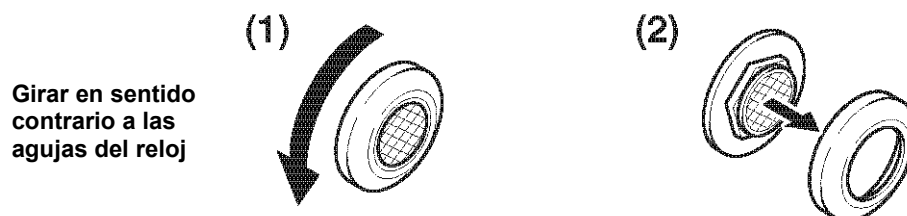
Módulos de iluminación

Normalmente, solo debe limpiar la suciedad con un trapo seco.

Si los módulos de iluminación están muy manchados, utilice un trapo o una esponja con una cantidad adecuada de detergente diluido de pH neutro.

Cómo limpiar las tapas del módulo de iluminación

Cuando el espacio entre las tapas del módulo de iluminación y la bañera esté muy sucio, quite la tapa con la mano y utilice un trapo o una esponja con una cantidad adecuada de detergente diluido con pH neutro para limpiarlo.



• Para volver a colocar los módulos de iluminación, siga los pasos de manera inversa.

⚠ PRECAUCIÓN



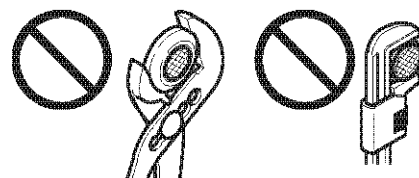
Prohibido

No use herramientas para quitar las tapas del módulo de iluminación.

- Podría ocasionar daños o fugas.

Nunca quite otra pieza que no sea las tapas del módulo de iluminación.

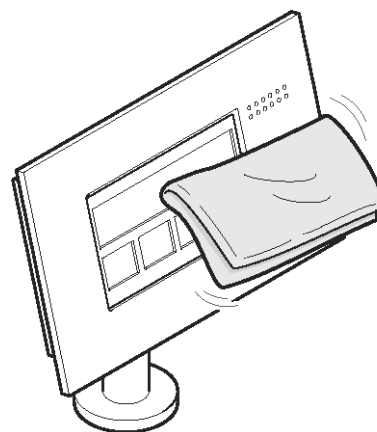
- Esto podría ocasionar fugas.



Controlador

- Utilice un trapo suave levemente húmedo para limpiar la unidad.
- Si está muy sucia, utilice un trapo o una esponja con una cantidad adecuada de detergente diluido de pH neutro.
- Si, al limpiar la unidad, los botones reaccionan, presione un botón y limpie las otras secciones. Los botones están diseñados para no reaccionar si hay más de uno presionado.

✗ El producto está hecho de plástico; por eso, no lo limpie con un trapo ni una esponja secos. Si lo hace, rayará el producto.

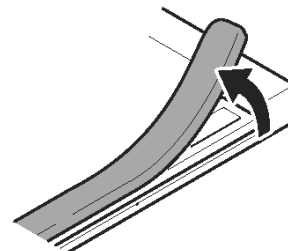


Apoyos

Limpie los apoyos dos veces al mes o más, según el uso. Utilice un trapo limpio y suave con jabón suave para la limpieza habitual. Para limpiar manchas difíciles de quitar, retire los apoyos y la base metálica. Después de quitarlos, limpie cada pieza y la salida de agua del calentador de hombros. Cuando haya mucha suciedad, aplique un producto de limpieza de alta calidad recomendado para vinilo con un trapo o una esponja suave, lave el área, enjuáguela con agua dentro de los cinco minutos y luego séquela.

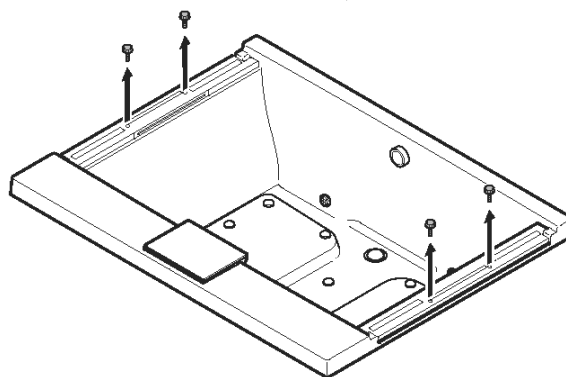
1

Retire el apoyo.



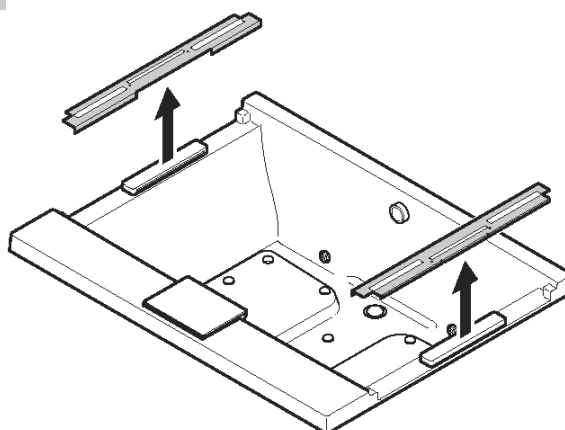
2

Quite los dos tornillos que sostienen la base de metal.



3

Retire la base de metal.

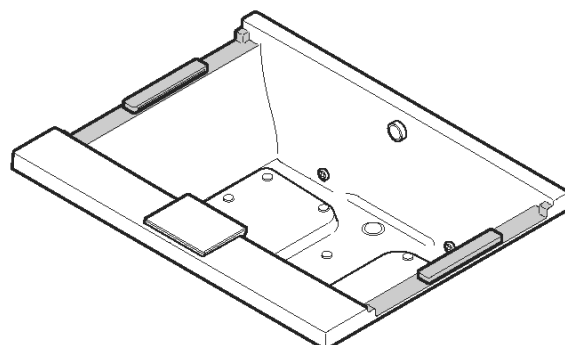


Limpieza

4

Limpiar aquí.

• Después de limpiar, vuelva a colocar las piezas tal como estaban.



Módulo de función

Recinto exterior

Limpie la suciedad del recinto del módulo de función con un trapo húmedo y luego séquelo. Cuando esté muy sucio, utilice un detergente natural.

Protector complementario

Revise la función del protector complementario dos o tres veces al año. Si utiliza el módulo de función mientras el protector complementario está averiado, corre riesgo de recibir una descarga eléctrica.

1

Revise que se esté suministrando energía.

- Si puede manejar el controlador, esto significa que se está suministrando energía.

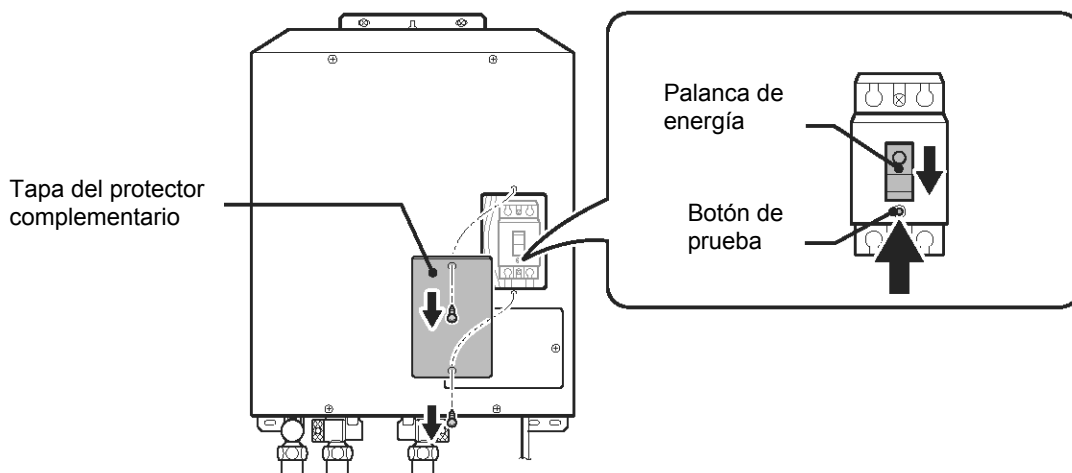
2

Quite la tapa del protector complementario.

3

Presione el botón de prueba del protector complementario.

- Si la palanca de energía se mueve de encendido a apagado, significa que está funcionando normalmente.



4

Después de la inspección, encienda nuevamente la palanca de energía.

5

Vuelva a colocar la tapa del protector complementario.

Módulo de función (continuación)

Tapón de drenaje de agua (con filtro)

Cuando los residuos y otros elementos bloquean los filtros de los tapones de drenaje ocurrirá lo siguiente. Por lo tanto, manténgalos limpios.

- Disminuirá el volumen de agua que sale y llevará más tiempo llenar la bañera.
- El agua no fluirá como una cascada.
- La temperatura del agua será insatisfactoria.

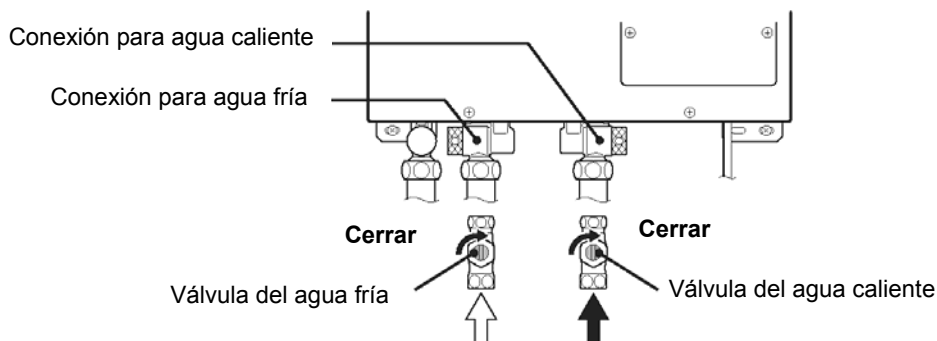
✖ Después de que el agua caliente ingrese a la bañera desde el pico de salida de llenado de la bañera, el agua que quede en el módulo de función estará muy caliente. Para prevenir quemaduras, espere hasta que el equipo se haya enfriado.

✖ Debido a que el agua caliente y el agua fría saldrán por la válvula de drenaje de agua, coloque un balde u otro recipiente debajo del módulo de función para atrapar el agua que se derrame.

1

Cierre las válvulas de cierre de agua fría y caliente conectadas al puerto de conexión.

- La posición de las válvulas de cierre variará según la instalación de fábrica.



2

Encienda el botón en el controlador y espere unos 20 segundos.

- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo encendido.

3

Revise que no salga agua por la salida de llenado de la bañera y luego apague el botón de encendido/apagado (On/Off) .

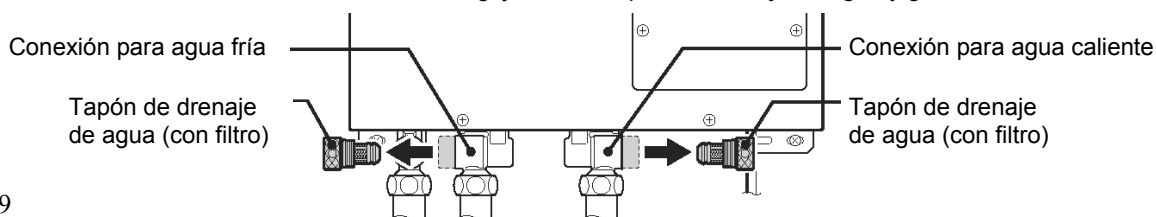
✖ Si el agua sigue fluyendo, apague el botón de encendido/apagado (On/Off) una vez más y comience con el Paso 1.

- Ocasionalmente, el controlador mostrará el código de error 572. Este es un aviso de interrupción del agua. Después de solucionar el error (► consulte la página 43), apague el botón de encendido/apagado (On/Off) y siga con el Paso 4.

4

Quite los tapones de drenaje de agua.

- Tenga en cuenta que el agua en el módulo de función saldrá al quitar los tapones de drenaje de agua.
- Si no puede girar los tapones de drenaje de agua y quitarlos manualmente, inserte un destornillador o una herramienta similar dentro del agujero en el tapón de drenaje de agua y gírelo con la herramienta.



Limpeza

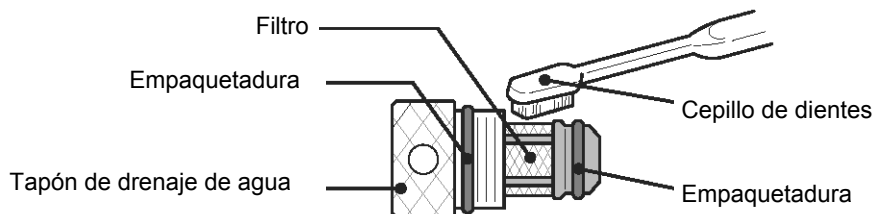
Módulo de función (continuación)

Orejeta de drenaje de agua (con filtro), continuación

5

Utilice un cepillo de dientes o una herramienta similar para enjuagar el filtro con agua.

• Evite que la empaquetadura se raye o que le ingresen residuos. De lo contrario, podrían generarse fugas o los residuos podrían ingresar al módulo de función y ocasionar problemas.

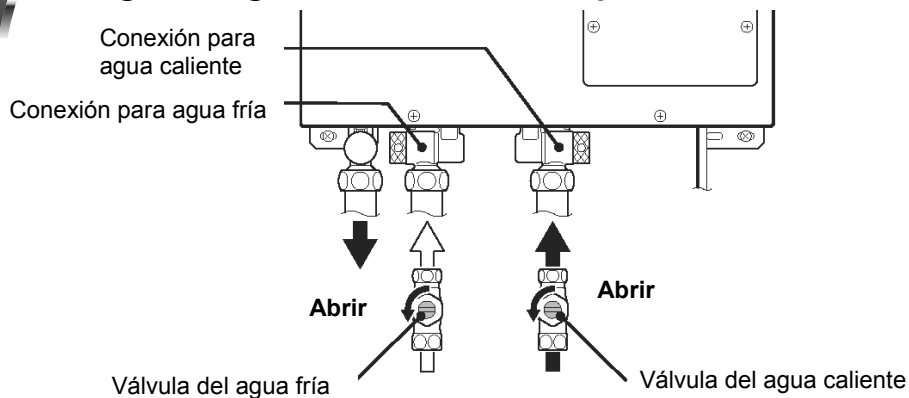


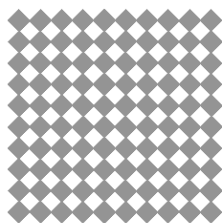
6

Vuelva a colocar los tapones de drenaje de agua en las conexiones para el agua caliente y el agua fría tal como estaban.

7

Gire los tapones de drenaje de agua fría y caliente y controle que no haya fugas de agua alrededor de los tapones.





Largos períodos sin usar

Cuando el producto no se utilizará durante un largo período de tiempo, quite el agua del módulo de función y desconecte la energía.

✖ Después de que el agua caliente ingrese a la bañera desde el pico de salida de llenado de la bañera, el agua que quede en el módulo de función estará muy caliente. Para prevenir quemaduras, espere hasta que el equipo se haya enfriado.

✖ Debido a que el agua caliente y el agua fría saldrán por la válvula de drenaje de agua, coloque un balde u otro recipiente debajo del módulo de función para atrapar el agua que se derrame.

1 Drene el agua de la bañera y vacíela.

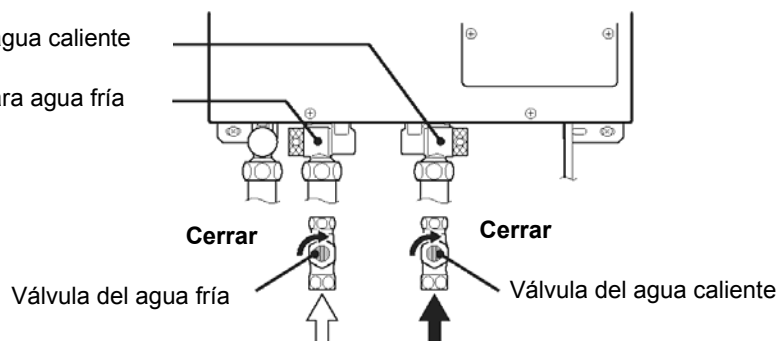
- Deje el drenaje de agua abierto.

2 Cierre las válvulas de cierre de agua fría y caliente conectadas al puerto de conexión.

- La posición de las válvulas de cierre variará según la instalación de fábrica.

Conexión para agua caliente

Conexión para agua fría



3 Encienda el botón en el controlador y espere unos 20 segundos.

- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo encendido.

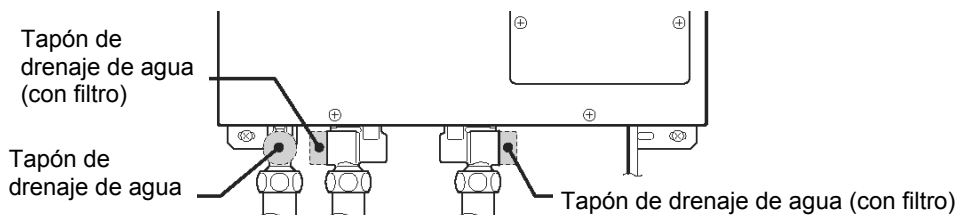
4 Revise que no salga agua por la salida de llenado de la bañera y luego apague el botón de encendido/apagado.

✖ Si el agua sigue fluyendo, apague el botón de encendido/apagado (On/Off) una vez más y comience con el Paso 2.

- Ocasionalmente, el controlador mostrará el código de error 572. Este es un aviso de interrupción del agua. Después de solucionar el error (► consulte la página 43), apague el botón de encendido/apagado (On/Off) y siga con el Paso 5.

5 Quite los tres tapones de drenaje de agua.

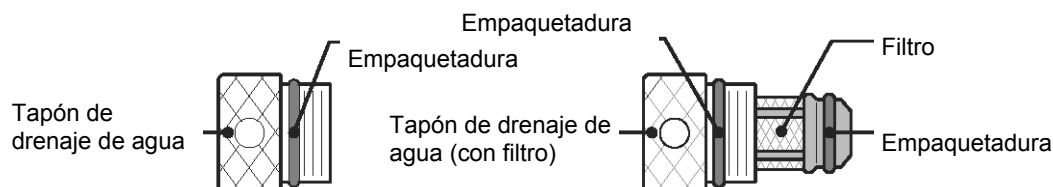
- Tenga en cuenta que el agua en el módulo de función saldrá al quitar los tapones de drenaje de agua.
- Si no puede girar los tapones de drenaje de agua y quitarlos manualmente, inserte un destornillador o una herramienta similar dentro del agujero en el tapón de drenaje de agua y gírelo con la herramienta.



6

Después de sacar el agua, vuelva a colocar los tapones de drenaje de agua en los tres lugares donde estaban.

- Evite que la empaquetadura se raye o que le ingresen residuos. De lo contrario, podrían generarse fugas o los residuos podrían ingresar al módulo de función y ocasionar problemas.
- Coloque el tapón de drenaje de agua sin filtro en el puerto de conexión en el extremo izquierdo.



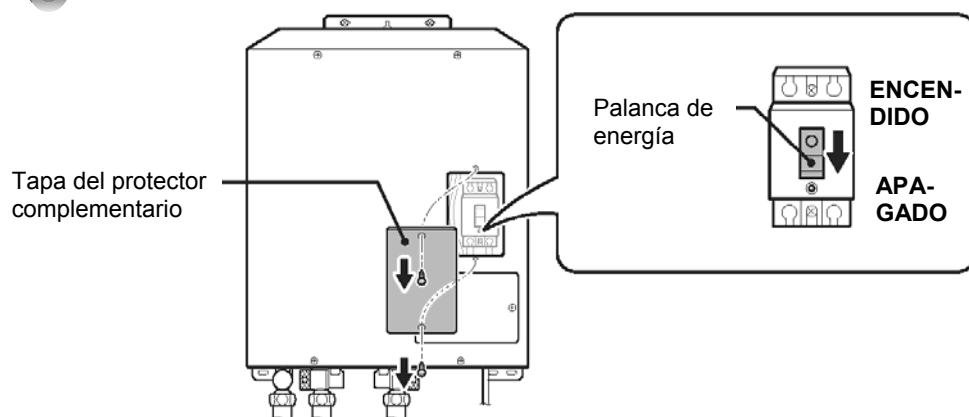
7

Encienda  el botón en el controlador hasta que la función de drenaje de agua finalice.

- Opere con el botón de encendido/apagado (On/Off) en modo apagado.
- Después de unos dos minutos, finalizará la función de drenaje de agua.

8

Quite la tapa del protector complementario y apague la palanca de energía.



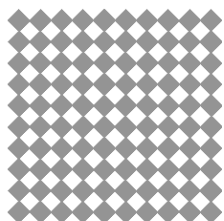
9

Vuelva a colocar la tapa del protector complementario.

10

Apague el interruptor.

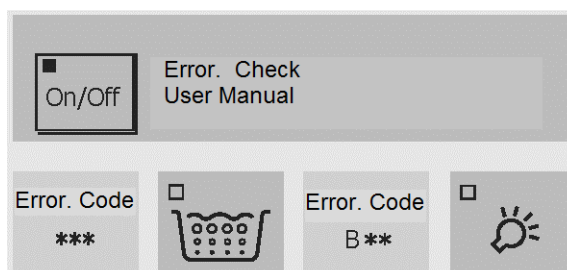
- Abra la puerta de inspección de la ducha, que está ubicada cerca de la ducha (construida de fábrica) y cierre las válvulas de cierre de agua.
- Siga el procedimiento que figura en la sección “Antes del primer uso” (► consulte la página 13) cuando desee usarla nuevamente.



Resolución de problemas

Lea esta sección para solucionar problemas antes de solicitar reparaciones.

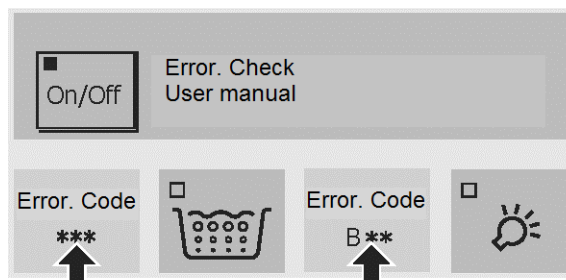
Cuando se muestran códigos de error



Código de error	Causa	Procedimiento
032	Drenaje de la bañera abierto	¿El drenaje de la bañera está cerrado? - Vacíe la bañera y luego vuelva a intentar llenarla.
079	No hay agua caliente	¿Es suficiente el agua caliente que proviene del calentador? -Revise la temperatura y las configuraciones de funcionamiento del calentador de agua.
152	Temperatura de entrada de agua anormal	¿Se está suministrando agua caliente a la conexión de agua fría del módulo de función? -Revise las conexiones de tuberías al calentador de agua. -Es posible que esté circulando agua caliente a alta temperatura; por lo tanto, deje de utilizar el equipo.
165	Temperatura inusual al llenarse	¿La válvula principal y la válvula de cierre están abiertas? ¿El filtro de la conexión de agua está limpio? -Límpielo. ► Consulte la página 39. ¿Hay presión suficiente de suministro de agua? ► Consulte la página 13.
572	No sale agua	¿La válvula principal o de cierre de agua está apagada? ¿La compañía de agua cortó el agua? ¿Podrían estar congeladas las tuberías?
B01 B02	Anormalidad en el circuito de la bomba de Hydro Hands/calentador de hombros	Deje de usar el equipo y solicite una llamada de servicio.
Otro	—	Inténtelo nuevamente después de resolver este error.

Métodos de resolución de errores

Puede resolver errores presionando el botón que mostró un código de error.



Ducha

El agua no se cierra.

- ¿Las perillas de agua caliente y agua fría están completamente cerradas?
- El agua que gotea de la ducha puede provenir del agua residual que fluye desde adentro del cabezal de la ducha. No está averiada.

El agua caliente/fría no funciona. No hay suficiente flujo.

- ¿Las válvulas principal y de cierre de agua están lo suficientemente abiertas?
- ¿Las perillas están lo suficientemente abiertas?
- ¿El suministro de agua ha sido cerrado o el agua puede estar congelada?

El agua siempre está fría.

- ¿El calentador de agua produce suficiente agua caliente?
→ Revise la temperatura y las configuraciones de funcionamiento del calentador de agua.
- ¿La perilla de agua caliente está abierta?

El agua siempre está caliente.

- ¿La perilla de agua fría está abierta?

Llenar la bañera

No hay suficiente flujo de agua.

- ¿Hay residuos atascados en los filtros de las conexiones agua caliente y agua fría en el módulo de función? → Límpielos. ► Consulte la página 39.
- ¿Es suficiente el agua caliente que proviene del calentador?
→ Revise la temperatura y las configuraciones de funcionamiento del calentador de agua.
→ Configure la temperatura del suministro de agua caliente entre 140 y 158 °F (entre 60 y 70 °C).
- ¿Las válvulas principal y de cierre de agua están abiertas?
- ¿Hay presión de agua? ► Consulte la página 13.

El agua está tibia.

- ¿La configuración de la temperatura en el controlador está baja? → Aumente la configuración. ► Consulte la página 17.
- ¿Se agrega agua fría?
- ¿Es suficiente el agua caliente que proviene del calentador?
→ Revise la temperatura y las configuraciones de funcionamiento del calentador de agua.
→ Configure la temperatura del suministro de agua caliente entre 140 y 158 °F (entre 60 y 70 °C).
- ¿Hay residuos atascados en los filtros de las conexiones agua caliente en el módulo de función?
→ Límpielos. ► Consulte la página 39.
- ¿Hay presión de agua? ► Consulte la página 13.

El agua está muy caliente.

- ¿La configuración de temperatura de llenado de la bañera es muy alta? → Disminuya la configuración. ► Consulte la página 17.
- ¿Se agrega agua caliente? → El agua caliente se agrega a 118 °F (48 °C).
- ¿Hay residuos atascados en los filtros de las conexiones agua fría en el módulo de función?
→ Límpielos. ► Consulte la página 39.
- ¿Hay presión de agua? ► Consulte la página 13.

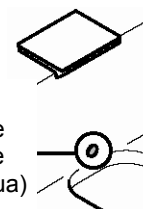
Llenar la bañera (continuación)

Deja de llenarse.

- Deja de llenarse automáticamente cuando el volumen de agua configurado, alrededor de 26 galones (100 l), se haya agregado a la bañera o cuando se haya llegado al nivel de agua configurado. ► Consulte la página 23.

El nivel de agua varía.

- Cuando se llena la bañera y ya había agua, el nivel del agua variará según la cantidad de agua que había en la bañera. ► Consulte la página 23.
- Vacíe la bañera y luego intente volver a llenarla.
- ¿Hay residuos atascados en la tapa surtidora de aire (para detección de nivel de agua) que se encuentra en la superficie interior de la bañera? → Consulte el método de limpieza correspondiente a las tapas surtidoras de aire y límpielos. ► Consulte la página 35.



Agregar agua para enfriar

No se puede agregar agua para enfriar.

- ¿El botón para llenar la bañera está encendido? → No se puede agregar agua fría mientras se llena la bañera.
- ¿El nivel de agua de la bañera está bajo? → No funcionará si el nivel de agua está bajo. Llene la bañera con al menos 13 3/8" (34 cm) de agua.

Esta función se detiene automáticamente.

- Deja de llenarse automáticamente cuando el volumen de agua seleccionado, 26 galones (100 l), se haya agregado a la bañera. ► Consulte la página 21.

Agregar agua para calentar

No se puede agregar agua para calentar.

- ¿Presionó el botón durante al menos 1 segundo? → Como función de seguridad, el botón debe presionarse por al menos 1 segundo. Presione el botón durante al menos 1 segundo.
- ¿El botón para llenar la bañera está encendido? → No se puede agregar agua para calentar mientras se llena la bañera.
- ¿El nivel de agua de la bañera está bajo? → No funcionará si el nivel de agua está bajo. Llene la bañera con al menos 13 3/8" (34 cm) de agua.

El agua está tibia.

- ¿Es suficiente el agua caliente que proviene del calentador?
 - Revise la temperatura y las configuraciones de funcionamiento del calentador de agua.
 - Configure la temperatura del suministro de agua caliente entre 140 y 158 °F (entre 60 y 70 °C).
 - Debido a que el módulo de función mezcla el agua entrante caliente y fría, la temperatura del agua que sale es menor que la del suministro del agua caliente.
- ¿Hay residuos atascados en los filtros de las conexiones agua caliente y agua fría en el módulo de función? → Límpielos. ► Consulte la página 39.
- ¿Hay presión de agua? ► Consulte la página 13.

Esta función se detiene automáticamente.

- Deja de llenarse automáticamente cuando el volumen de agua seleccionado, 26 galones (100 l), se haya agregado a la bañera. ► Consulte la página 22.



Soplador de aire

No salen burbujas de aire de las tapas surtidoras de aire.
• ¿Hay residuos atascados en las tapas surtidoras de aire? → Limpie las tapas surtidoras de aire. ► Consulte la página 35. • Una de las tapas surtidoras de aire en la parte lateral (no en la parte inferior) de la bañera tiene como fin detectar el nivel del agua. No produce burbujas de aire. • Un dispositivo de seguridad apagará la bomba de aire cuando se eleve la temperatura. Espere un momento e inténtelo nuevamente.
Esta función se detiene automáticamente.
• Se detiene automáticamente después de que haya pasado el tiempo que indica el temporizador. ►
Esta función se inicia automáticamente.
• ¿Funciona la función de drenaje automático para drenar la bañera? ► Consulte la página 33.
Sale agua fría o burbujas de aire frías de las tapas.
• Justo después de que se inicia, es posible que salga el agua fría que estaba en las tuberías. • Las burbujas de aire cercanas a la parte inferior de la bañera se sienten frías. Ajuste su posición de baño.
El agua de la bañera se enfría antes de lo esperado.
• Al utilizar el soplador de aire, el agua de la bañera se enfría más rápidamente que cuando no se utiliza el soplador de aire.



Función de purga

La función de purga automática no funciona, incluso cuando dejo salir el agua de la bañera.
• ¿El nivel del agua es por lo menos 13 3/8" (34 cm) al drenar la bañera? → Cuando se drena la bañera y el nivel del agua es bajo, la función de purga automática no funciona. Presione el botón de purga (Purge) para purgar la bañera. • ¿El botón de encendido/apagado (On/Off) está apagado? → La función de purga automática no funcionará si está encendido. Apáguelo. • Active la función de purga con el botón de purga (Purge) después de que se vacíe la bañera. → Controle la función de purga automática la próxima vez que drene la bañera.



Función de Hydro Hands y calentador de hombros

No funciona.
• ¿El nivel de agua de la bañera está bajo? → No funcionará si el nivel de agua está bajo. La bañera debe tener por lo menos 13 3/8" (34 cm) de agua.
Esta función se detiene automáticamente.
• Se detiene automáticamente cuando pasa el tiempo que indica el temporizador. ► Consulte la página 19. • Es posible que la función se detenga si el nivel del agua es bajo. → Agregue agua y aumente el nivel del agua en la bañera.

Función de hidromasaje y calentador de hombros (continuación)

Al llenar la bañera, la función de hidromasaje/calentador de hombros se enciende automáticamente.
¿La función de calentamiento con el hidromasaje/calentador de hombros está encendida? ► Consulte la página 28.
Se encendió el botón de la función de hidromasaje/calentador de hombros.
Cuando, debido a ruidos o interferencias, el detector no puede detectar el nivel de agua en la bañera, es posible que se apague el botón. → Espere un momento.
No hay mucho volumen de flujo de agua.
¿La succión está bloqueada? → Límpiela. ► Consulte la página 30.
No hay mucho volumen de flujo de agua.
¿La succión está bloqueada? → Límpiela. ► Consulte la página 30.

Iluminación bajo el agua

Esta función se apaga automáticamente.
Se detiene automáticamente cuando pasa el tiempo que indica el temporizador. ► Consulte la página 20.

Controlador

Las luces del controlador no funcionan.
¿El interruptor del suministro de energía está apagado? ¿Ha habido un corte de energía? ¿Está apagado el protector complementario de adentro del módulo de función? ► Consulte la página 13. ¿Se han apagado las luces de la pantalla? ► Consulte la página 9. → Si presiona los botones, se encenderán las luces.
Aparentemente, hay agujeros negros en los módulos de pantalla de los botones.
Esto es normal. Son sensores de botones.
La pantalla o la luz de fondo tienen vetas de colores o titilan.
- Esto es normal. → Es posible que a veces el color parpadee o titile. → Cuando salga sonido del altavoz, la luz de fondo puede titilar.
Hay un ruido de fondo cuando la guía por voz o los sonidos están encendidos.
Esto es normal. → Cuando los ruidos molestan, baje el volumen o apague la guía por voz. ► Consulte la página 28.
La pantalla o la luz de fondo se apagaron en algún momento.
¿Se ha apagado la pantalla? ► Consulte la página 9. → Se encenderá cuando se presionen los botones.



Controlador (continuación)

Los botones no funcionan.

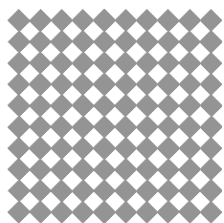
- Consulte los métodos de presión de botones. ► Consulte la página 8.
- ¿Los presiona lentamente o aplica demasiada fuerza después de tocarlos? → Presione suavemente los botones en el centro para que funcionen.
- ¿Está presionando el botón por el borde o en una esquina? → Presione cerca del pequeño símbolo elevado.
- Si presiona más de un botón a la vez, no responderán. → Por ejemplo, si presiona un botón con el dedo índice y el dedo meñique está cerca de otro botón, es posible que el botón no responda.
- ¿Deja apoyado el dedo y presiona los botones de manera continua? → Levante el dedo del botón por un momento, incluso si está presionando el mismo botón más de una vez.
- Es posible que los botones no respondan si está usando guantes.
- ¿Hay suciedad o residuos sobre el botón? ¿Hay algo cerca, como una toalla, que interfiera con el funcionamiento? → Limpie los botones. → Cuando los botones no funcionen, incluso después de quitar los elementos. Espere otros dos minutos antes de intentarlo nuevamente.
- ¿Hay mucha luz alrededor; por ejemplo, luz solar directa? → Los botones a veces no funcionan bajo la luz solar directa ni cerca de luces incandescente, a 20" (50 cm), aproximadamente. → Cambie el ángulo del controlador u oscurezca la habitación.
- Apague una vez el protector complementario del módulo de función, luego vuelva a encenderlo e inténtelo nuevamente.

No puedo hacer funcionar los botones de preferencia.

- ¿El nivel de agua de la bañera está bajo? → El producto no funcionará si el nivel del agua está bajo. La bañera debe tener por lo menos 13 3/8" (34 cm) de agua.

Los botones de preferencia no se iluminan.

- ¿El equipo está funcionando; por ejemplo, el soplador de aire o la iluminación bajo el agua? → Los botones de preferencia no se iluminarán mientras el equipo esté funcionando. Apague el equipo.
- Cuando, debido a ruidos o interferencias, el detector no puede detectar el nivel de agua en la bañera, es posible que se apague el botón. → Espere un momento.

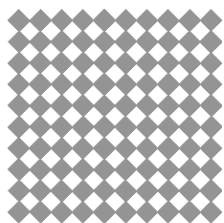


Especificaciones

Bañera

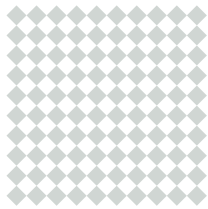
Dimensiones			70 7/8" x 55 1/8" x 30 1/8" (1800 mm x 1400 mm x 765 mm) Incluye el marco sobre el que se apoya la bañera.		
Peso			397 libras (180 kg)		
Capacidad			151 galones (570 l) hasta la línea de rebose		
Material			Mármol sintético de acrílico		
Llenado de la bañera	Puertos de salida		Uno		
	Tasa de flujo de llenado de la bañera		Máx. 9,2 gpm (35 lpm) (controlado por el módulo de función)		
Soplador de aire	Cantidad de surtidores		15 en la parte inferior de la bañera		
	Volumen de aire		Máx. 148 gpm (560 lpm) (15 en total, controlado por el módulo de función)		
Calentador de hombros (cascada)	Puertos de entrada		Dos		
	Puertos de salida		Dos		
	Tasa de flujo		Máx. 10 gpm (38 lpm) (2 en total)		
HydroHands	Puertos de entrada		Dos		
	Puertos de salida		Cuatro		
	Tasa de flujo		Máx. 40 gpm (150 lpm) (4 en total)		
Iluminación bajo el agua	Módulos de iluminación		Dos		
	Colores		Tres tipos de patrones, 10 colores individuales		
Ducha (dos perillas)	Usos		Limpieza de la bañera		
	Presión de agua	Presión de agua mínima requerida (en el flujo)		11,6 psi (0,08 MPa)	
		Presión de agua máxima (cuando no fluye)		108,75 psi (0,75 MPa)	
	Temperatura de entrada de agua	Caliente	Controlado por la válvula de templado (incluida)		
		Fría	De 32 a 86 °F (de 0 a 30 °C) sin congelamiento		
	Diámetro de rosca de las conexiones	Caliente	NPT 1/2		
		Fría	NPT 1/2		
Diámetro de rosca de las conexiones para llenar la bañera			NPT 3/4		

Resolución de problemas



Especificaciones

Soporte del controlador	Dimensiones		9 11/16" x 4 7/16" x 10 1/16" (246 mm x 113 mm x 255 mm)
	Peso		6 libras (2,8 kg) incluido el controlador
	Arco ajustable		90°
Módulo de función	Dimensiones		16 5/8" x 7 1/16" x 18 3/4" (422 mm x 180 mm x 476 mm) La altura externa no incluye los puertos de conexión.
	Peso		31 libras (14 kg)
	Tensión nominal		120 V CA
	Frecuencia nominal		60 Hz
	Corriente nominal		14,3 A
	Consumo de energía nominal		1490 W
	Consumo de energía de reserva		7,0 W
	Lugar de instalación		Interior (lugar sin condensación, humedad ni congelamiento: no en el baño)
	Presión de agua	Presión de agua mínima requerida (en el flujo)	29 psi (0,20 MPa)
		Presión de agua máxima (cuando no fluye)	108,75 psi (0,75 MPa)
	Temperatura de entrada de agua	Caliente	De 140 a 158 °F (de 60 a 70 °C)
		Fría	De 32 a 86 °F (de 0 a 30 °C) sin congelamiento
	Diámetro de rosca de las conexiones	Caliente	NPT 3/4
		Fría	NPT 3/4
		Llenado de la bañera	NPT 3/4
	Dispositivo de seguridad		Dispositivo de prevención de funcionamiento continuo, dispositivo de protección contra sobrecorriente, interruptor de circuito de falla a tierra (ground-fault circuit interrupter, GFCI)



Garantía limitada

Garantía limitada de tres años.

1. TOTO garantiza que sus productos de Neorest ("Producto") no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando es instalado y mantenido adecuadamente, por un periodo de tres (3) años a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, Latina y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
 - a) Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
 - b) Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso inaceptable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto.
 - c) Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
 - d) Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto. Esto incluye las ubicaciones donde la presión del agua está por arriba de los códigos o estándares locales. (NOTA: Los códigos del modelo del producto permiten un máximo de 80 PSI. Revise los códigos o estándares locales para conocer los requisitos).
 - e) Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sea responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
 - f) Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Si la Etiqueta de Peligro la cual está colocada sobre las juntas en la parte posterior de la unidad superior del Producto está rota o de cualquier otra manera, no intacta, esta garantía limitada es inválida.
5. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para crear un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta de registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
6. Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central, Latina o del Sur, TOTO garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.
7. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
8. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a un módulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema. Póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos. Pídale directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

¡ADVERTENCIA! TOTO no se hará responsable por ninguna falla de, o daño a, este Producto causado por cloraminas en el tratamiento del suministro público de agua o limpiadores que contengan cloro (hipoclorito de calcio). NOTA: El uso de un cloro de alta concentración o productos relacionados al cloro puede dañar seriamente los accesorios de baño. Este daño puede causar fugas y serios daños a la propiedad.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

TOTO®

NEOREST SE BAIN

NEOREST®



■ Nous vous remercions d'avoir fait l'achat du bain NEOREST. Veuillez lire ce guide attentivement et utiliser le bain NEOREST correctement. Conservez ce guide pour pouvoir le consulter plus tard.
■ NEOREST est une marque de commerce enregistrée de TOTO.

0GU5082, V.02

Mises en garde et avertissements.....	2
Précautions pour l'utilisation.....	7
Le contrôleur.....	8
Nom des pièces.....	10
Avant la première utilisation.....	13

Introduction

Utilisation.....	15
• Bouchon du drain.....	15
• Support du contrôleur.....	16
• Remplir le bain d'eau chaude.....	17
• Utilisation du ventilateur.....	18
• Utilisation de l'eau du masseur Hydro Hands et du masseur pour les épaules.....	19
• Utilisation de l'éclairage sous l'eau.....	20
• Diminuer la température du bain (refroidir l'eau).....	21
• Augmenter la température du bain (réchauffer l'eau).....	22
• Ajouter de l'eau (ajout d'eau).....	23
• Utilisation des boutons de préférences.....	25
• Changer les réglages.....	28

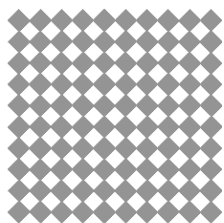
Utilisation

Nettoyer le bain NEOREST.....	30
• Nettoyer le bain.....	30
• Entretien et nettoyage.....	31
• Vidange/drainage du bain.....	33
• Capuchon des jets d'air.....	35
• Modules d'éclairage.....	36
• Contrôleur.....	36
• Coussins.....	37
• Module fonctionnel.....	38

Nettoyage

Longues périodes d'inactivité.....	41
Dépannage.....	43
Spécifications.....	49
Garantie.....	51

Dépannage



Mises en garde et avertissements

Toujours respecter ces avertissements.

Lire ces avertissements et mises en garde attentivement, et utiliser le matériel correctement. Suivre toutes les mises en garde et avertissements de sécurité.

- Ces indications sont expliquées ci-dessous.

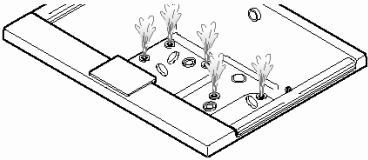
AVERTISSEMENT 	Ce symbole, placé à côté d'un sujet dans le guide, indique qu'une mauvaise utilisation pourrait entraîner un décès ou de graves blessures.
--------------------------	--

ATTENTION	Ce symbole, placé à côté d'un sujet dans le guide, indique qu'une mauvaise utilisation pourrait entraîner un décès ou de graves blessures.
------------------	--

- Les symboles suivants sont utilisés pour classer et expliquer les instructions à suivre.

Exemple de sym-	Signification du symbole
	Le symbole indique une interdiction.
	Le symbole indique le besoin d'intervenir.

AVERTISSEMENT	
 Ne pas démonter	Sous aucun prétexte, ne pas démonter, réparer ou modifier. • Il y a un risque de défaillance, de blessure, d'incendie ou de décharge électrique. De plus, une fuite d'eau pourrait contaminer ou endommager vos biens de façon irréparable.
 In-terdictions	Ne pas utiliser le bain pendant que vous êtes sous l'influence de drogues ou de puissants médicaments. • Cela pourrait entraîner un risque de noyade.
	S'assurer qu'aucun appareil électrique n'est branché près du bain. • Tenir les appareils électriques loin du bain. Une mauvaise utilisation de l'appareil électrique pourrait causer des blessures, un incendie ou une décharge électrique.
	Ne pas drainer le bain pendant que vous vous y trouvez. • Les mains, les jambes ou les cheveux pourraient être aspirés dans le drain, ce qui peut entraîner des blessures ou la noyade.
	Ne pas se tenir debout sur le bord du bain. • Il y a un risque de chute et de blessure.
	Ne pas vous immerger au complet sous l'eau ni vous chamailler dans le bain. • Il y a un risque de blessures ou de noyade.
	Éviter de plier les cordons d'alimentation, de les manipuler brusquement ou de placer des objets lourds dessus. • Autrement, il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.

AVERTISSEMENT	
Interdic-tions	Ne pas utiliser de substances inflammables autour du module fonctionnel. • Cela pourrait causer un incendie.
	Éviter de regarder directement dans l'éclairage sous l'eau. • Cela pourrait entraîner des blessures aux yeux.
	Ne pas agripper l'appuie-tête pour entrer dans le bain. • L'appuie-tête pourrait se détacher, ce qui pourrait causer des blessures ou une noyade.
	Ne pas remplir avec de l'eau plus chaude que 70 °C (158 °F). • Le non-respect de cette consigne pourrait diminuer la durée de vie du matériel ou l'endommager, ou encore entraîner un risque d'ébullantage ou de fuites qui pourraient mouiller et endommager vos biens.
	Lorsque de l'eau chaude à haute température est utilisée, ne pas toucher le robinet ou le tuyau de la douche directement. • Un robinet ou un tuyau de douche trop chaud peut causer des brûlures.
	Ne pas utiliser le bain NEOREST si les capuchons des jets d'air ont été retirés. • L'eau demeurée dans les tuyaux pourrait en effet éclabousser les yeux ou la bouche et causer des blessures lors du drainage bain ou si le bain est utilisé vide. Remettre en place les capuchons des jets d'air correctement avant d'utiliser le bain NEOREST. 
	Ne pas manipuler le cordon d'alimentation électrique avec des mains mouillées ni tirer sur le cordon. • Cela entraîne un risque de décharge électrique ou de bris.
	La prise d'entrée électrique doit être fixée à la prise de courant permanente (câble). • Afin de prévenir les décharges électriques et les défaillances, il est interdit de déplacer la prise de courant.
Obliga-toire	Les composantes électroniques doivent être installées de façon à être hors de portée des utilisateurs de la salle de bain. • Pour éviter le risque de décharge électrique et de défaillance, l'installation des composantes électroniques dans la salle de bain est interdite. *À noter toutefois que cette règle ne s'applique pas aux sources d'approvisionnement à ultra faible voltage, soit 12 volts et moins, comme les télécommandes. *Les modules fonctionnels ne doivent pas être installés dans la salle de bain.
	Se renseigner auprès du détaillant, de l'entrepreneur ou d'un spécialiste au sujet de l'installation ou du déplacement du produit. • Si vous tentez d'installer ou de déplacer le bain vous-même et qu'une étape est effectuée incorrectement, vous pourriez causer un incendie ou une décharge électrique. De plus, une fuite d'eau pourrait contaminer ou endommager vos biens de façon irréparable.
	S'assurer de superviser toute personne (dont les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes en tout temps lorsqu'elle prend un bain. • Cela pourrait entraîner un risque de noyade.
	Pour éviter les blessures, faire preuve de prudence au moment d'entrer dans le bain ou d'en sortir. • Il y a un risque de chute et de blessure.

 AVERTISSEMENT



Obliga-
toire

Entrer dans le bain et en sortir avec prudence.

- Éviter de sauter dans le bain, puisqu'il y a un risque de glisser.

Lors de l'utilisation de la douche, vérifier la température de l'eau au préalable.

- Il faut être particulièrement prudent au moment d'utiliser la douche après que de l'eau très chaude a été utilisée pour éviter tout risque d'ébouillantage.

Vérifier la température de l'eau avant d'entrer dans le bain.

- Il y a un risque d'ébouillantage.

S'assurer que les capuchons des têtes aspirantes sont en place.

- Si les capuchons ne sont pas déjà en place pendant l'utilisation, des parties du corps ou des cheveux, entre autres, pourraient être aspirés à l'intérieur et entraîner une noyade ou des blessures.

Ne pas bloquer les têtes aspirantes.

- Les mains, les pieds et les cheveux, entre autres, pourraient y être aspirés et provoquer un accident.

Ne pas utiliser le bain si le filtre ou les capuchons des têtes aspirantes sont endommagés.

- Les cheveux pourraient y être aspirés, ou une blessure pourrait s'en suivre.

Lors de l'utilisation de la douche, toujours ouvrir l'eau froide d'abord, puis tourner lentement le robinet d'eau chaude, en l'ajustant à la température désirée.

- Autrement, il y a un risque d'ébouillantage avec de l'eau très chaude, si l'eau chaude est ouverte en premier ou trop rapidement.

Lors de la fermeture des robinets de la douche, s'assurer de fermer l'eau chaude en premier.

- Autrement, il y aura un risque d'ébouillantage avec l'eau chaude demeurée dans les conduites la prochaine fois que la douche sera utilisée.

Laisser l'eau froide couler pendant un certain temps après avoir utilisé de l'eau chaude à température élevée.

- Autrement, il y aura un risque d'ébouillantage avec l'eau chaude demeurée dans les conduites la prochaine fois que la douche sera utilisée.

Pour assurer la sécurité, remplacer la valve de vérification du module fonctionnel régulièrement.

- Si la valve de vérification ne fonctionne pas bien, dans certains cas, il y a un risque que de l'eau déjà écoulée du robinet refoule. Une valve de vérification qui fait défaut peut également provoquer des accidents encore inconnus, comme des fuites.

S'assurer de nettoyer le bain avant la première utilisation.

Nettoyer le bain régulièrement.

S'assurer d'une ventilation adéquate pendant et après l'utilisation du bain.

- Autrement, de la moisissure peut se former.

Les composantes électroniques doivent être fixées de façon à ne pas tomber dans le bain. Si les fixations sont inadéquates, les composantes électroniques ne doivent pas être utilisées.

- Autrement, une décharge électrique, une défaillance ou des blessures pourraient s'en suivre.

*Les modules fonctionnels ne doivent pas être installés dans la salle de bain.

⚠ ATTENTION



Ne pas diriger les bulles d'air directement dans les yeux, le nez ou les oreilles.

- Cela pourrait entraîner une infection.

Ne pas percuter ni échapper les pièces recouvertes.

- Cela pourrait causer des fissures qui pourraient entraîner des blessures. Si les surfaces recouvertes sont fissurées, les remplacer immédiatement par de nouvelles surfaces.

Ne pas s'asseoir ou grimper sur le module fonctionnel, le couvercle de la douche, les coussins ou le support du contrôleur.

- Cela pourrait causer une chute ou des blessures. Les composantes pourraient se déformer et/ou se briser.

Ne pas appliquer de force excessive sur les capuchons des têtes d'aspiration ou sur le filtre.

- Cette pression excessive peut endommager les capuchons ou le filtre et alors interrompre le fonctionnement de la pompe ou causer un accident imprévu, comme l'aspiration des cheveux.

Ne pas approcher les oreilles près du contrôleur.

- Il émet parfois des sons forts et pourrait endommager l'ouïe.

Ne pas appliquer d'huile sur les charnières du couvercle de la douche.

- Cela peut entraver l'ouverture et la fermeture du couvercle. Le couvercle peut devenir plus lourd ou plus léger, fermer soudainement et vous pincer le doigt.

Utiliser le contrôleur avec douceur.

- L'usage d'une force excessive peut entraîner un bris.

Éviter d'échapper des objets dans le bain. Ne pas frapper le bain ni exercer de force excessive sur le bain.

- Cela pourrait causer des fissures et des fuites.

Empêcher l'eau chaude d'éclabousser à l'extérieur du bain.

- L'eau qui s'éclabousse du bain pourrait inonder les environs du bain et provoquer des problèmes dans d'autres pièces (moisissures, décollement du papier peint, dommages aux planchers, etc.)

Ne pas verser de solvant à peinture ou d'autres types de solvants ou produits chimiques dans le drain.

- Cela pourrait endommager les conduites et provoquer des fuites.

Éviter d'utiliser de l'huile de bain. Éviter les sels de bain qui contiennent du soufre, des sels ou des acides.

- Cela pourrait décolorer ou endommager le bain ou les conduites et alors provoquer des fuites.

Éviter les nettoyeurs moussants, à base de chlore ou antimoisissures.

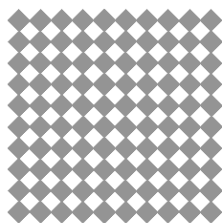
- Les gaz produits à la suite d'une réaction avec l'eau ou l'humidité peuvent entraîner une corrosion ou une dégradation de l'acier inoxydable ou d'autres métaux.

Tenir les sources de chaleur à bonne distance du bain.

- Ne pas mettre de bougies ou de veilleuses sur le rebord du bain. Ne pas fumer. Le bain risque de se déformer, de se décolorer ou de se détériorer.

 ATTENTION

 Interdic- tions	Ne pas laisser des articles qui rouillent facilement sur le bain. • Des épingles à cheveux, des rasoirs ou d'autres articles qui rouillent facilement pourraient laisser des marques de rouille sur la surface.
	Éviter toute force excessive et tout impact. • Les dommages causés pourraient entraîner des fuites, qui à leur tour pourraient causer des dommages à vos biens.
	Éviter d'utiliser des produits nettoyants pour les drains ou des granulés pour débloquer les conduites. • Ils pourraient endommager les conduites et la surface, sans compter qu'ils sont nocifs pour la santé s'ils sont mal utilisés. Tout au plus, utiliser un nettoyant de drains biologique, si une ventouse ne suffit pas.
	Ne pas jeter, dans le bain, de produits chimiques ou des objets susceptibles d'obstruer la conduite du bain. • Observer le règlement environnemental actuel de votre pays.
	Lors du nettoyage, ne pas utiliser les nettoyants ou les outils suivants. Leur utilisation pourrait entraîner des problèmes avec le produit ou une réaction indésirable chez certaines personnes, selon leur utilisation. • Les nettoyants sur lesquels est inscrite la mention « acide ». Cela pourrait entraîner une décoloration, une détérioration ou des taches sur la surface. • Les nettoyants sur lesquels est inscrite la mention « alcalin ». Cela pourrait entraîner une décoloration, une détérioration ou des taches sur la surface. • Les solvants à peinture, l'acétone ou d'autres solvants. Cela pourrait entraîner une décoloration, une détérioration ou des taches sur la surface. De plus, il se peut que ces produits endommagent les conduites du drain et occasionnent des fuites. • Produits chimiques Cela pourrait entraîner une décoloration, une détérioration ou des taches sur la surface. De plus, il se peut que ces produits endommagent les conduites du drain et occasionnent des fuites. • Les nettoyants qui contiennent du chlore Cela pourrait entraîner une décoloration, une détérioration ou des taches sur la surface. • Les tampons à récurer de métal Ces tampons endommagent la surface du bain. • Les produits de polissage ou de nettoyage Ils causent des égratignures • Les tampons de nylon Ces tampons endommagent la surface du bain.
 Ob- ligatoire	Bien rincer le bain immédiatement après avoir utilisé un produit nettoyant. • Sinon, le bain pourrait se décolorer, se détériorer ou sa surface craquer.
	Si des produits cosmétiques ou des substances semblables tombent sur le produit, laver avec de l'eau immédiatement. • Laisser des lotions nettoyantes, des traitements capillaires, des colorants capillaires, des soins contre la calvitie, des permanentes ou des agents semblables sur la surface pourrait causer une décoloration, une détérioration ou des fissures.
	Utiliser la poignée de douche lentement. • Le fait de la fermer rapidement peut causer un bruit fort (coup de bélier), ce qui a des répercussions sur les appareils de plomberie et qui peut causer des fuites et entraîner des dommages aux biens. L'installation d'antibéliers est recommandée pour réduire les coups de bélier dans le réseau de plomberie.



Précautions entourant l'utilisation

Suivre les instructions suivantes au sujet du NEOREST.

Ne pas laisser entrer un excédent d'eau dans le caisson de douche.

- Il y a un plateau de drainage; cependant, un débordement peut causer des fuites.

Utiliser uniquement les pièces d'origine avec ce produit.

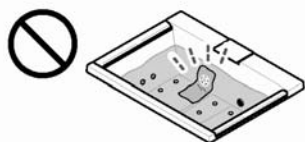
- Sinon, un accident imprévu pourrait s'en suivre.

Nettoyer le filtre à suction avec prudence.

- Ainsi, les dommages à la pompe seront évités.

Ne pas recouvrir la tête d'aspiration d'une serviette ou d'une débarbouillette. Ne pas mettre d'objets dans la tête d'aspiration.

- Cela peut endommager le matériel.

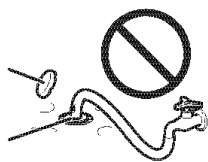


Ne pas exercer de pression à l'intérieur du jet, ni y insérer d'eau.

- L'eau pourrait entrer dans la pompe à air et l'endommager.

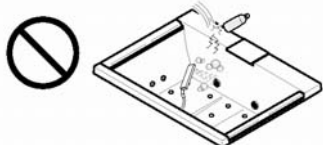
Capuchon

Jet



Ne pas verser d'eau chaude sur la tête d'aspiration ou sur d'autres raccords, et ne pas leur faire subir de coup.

- Un contact direct entre la surface du bain et de l'eau chaude dont la température dépasse 60 °C (140 °F) peut endommager la surface.
- Échapper des flacons de maquillage ou d'autres objets dans le bain, ou frapper le bain avec ces derniers peut causer des égratignures.



Faites preuve de prudence lorsque le couvercle de la douche est ouvert.

- Le coin du couvercle peut entraîner des blessures.

Garder le bain NEOREST propre et net.

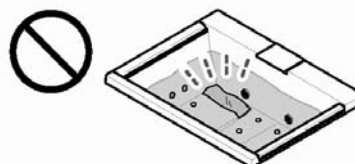
- Si des résidus d'eau de bain s'accumulent, d'infimes quantités d'ions de cuivre dans l'eau pourraient réagir avec les acides gras présents dans le savon et alors causer des reflets bleutés.

Ne pas verser intentionnellement de l'eau sur le contrôleur.

- Il est à l'épreuve de l'eau, mais de grandes quantités peuvent l'endommager.

Ne pas bloquer les capuchons des jets d'air.

- Cela peut provoquer des problèmes.



Ne pas verser d'eau chaude sur le contrôleur ou l'exposer à des coups.

- Il pourrait être endommagé.

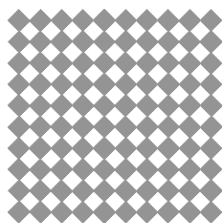


Ne pas utiliser d'additifs émulsifiants pour le bain.

- Les poudres peuvent s'accumuler dans la pompe ou les raccords de plomberie et provoquer des éclaboussures d'eau trouble si le ventilateur ou le massEUR Hydro Hands/le massEUR des épaules sont utilisés.
- Pour tout autre type d'additif pour le bain, lire les instructions attentivement et les utiliser correctement.

Lors de l'utilisation de bain moussant, ne pas utiliser le ventilateur ou le massEUR Hydro Hands/le massEUR des épaules.

- Cela produirait une importante quantité de mousse, et il pourrait en demeurer dans la pompe ou les raccords de plomberie.



Le contrôleur

Réglage de la langue

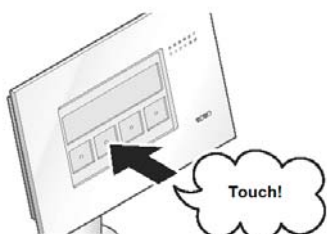
Le contrôleur peut être réglé dans les langues suivantes. ► Voir la page 28.

- Anglais (États-Unis) (langue par défaut)
- Chinois (simplifié)
- Chinois (traditionnel)
- Espagnol
- Français

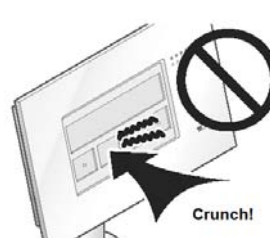
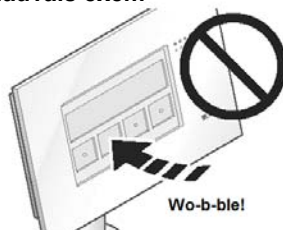
Appuyer sur les boutons

Appuyer légèrement sur les boutons avec un doigt, près du centre (la petite partie bombée).

Bon exemple



Mauvais exem-



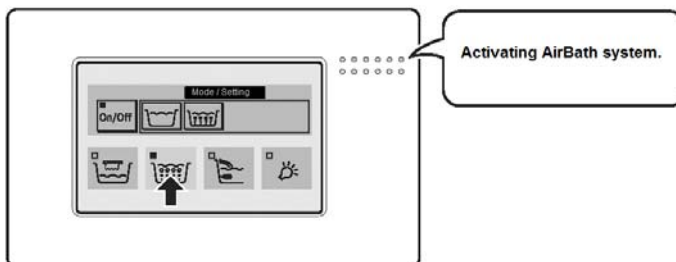
- Chaque bouton pourrait avoir un relief différent; c'est normal.
- Les boutons peuvent ne pas fonctionner lorsque la pression n'est pas appliquée près du centre.
- Il n'est pas possible d'appuyer sur deux boutons ou plus à la fois.
- Les boutons pourraient ne pas fonctionner si vous appuyez dessus en portant des gants.

*** Éviter de placer des objets près du contrôleur ou de le couvrir de serviettes. Il pourrait cesser de fonctionner.**

Fonctions du guide audio

Description audio du fonctionnement.

* Si les haut-parleurs émettent du son, un bruit de fond peut être audible (comme un courant d'air); c'est normal. Si le son est dérangeant, baisser le volume ou fermer le son du guide audio. ► Voir la page 28.

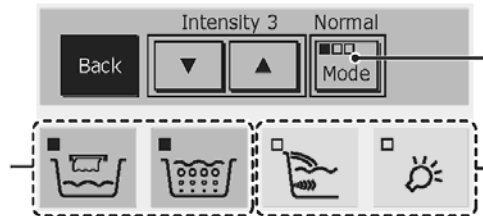


État du bouton

Les boutons affichant un ■ ou un □ indiquent leur mode de fonctionnement ou le fait qu'ils sont ouverts ou fermés.

OUVERT (ON) (■)

Lorsque les quatre boutons du bas sont ouverts, le rétroéclairage semble orange.



Il y a trois états. La bordure de gauche (■) indique le mode sélectionné. Le panneau d'affichage change chaque fois qu'un bouton est actionné.

■ □ □ □ □ □ □ □

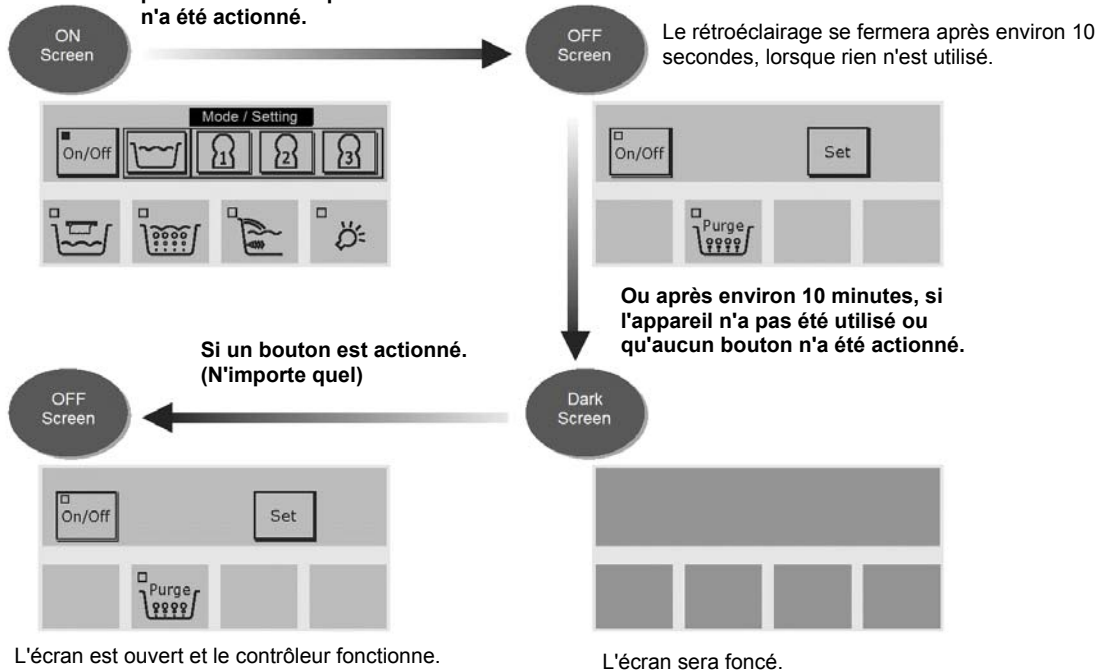
FERMÉ (OFF) (□)

Le rétroéclairage a une teinte bleue.

Fermer l'écran

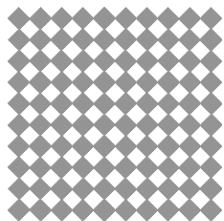
Si un certain délai s'écoule sans activité sur le contrôleur après que toutes les commandes sont terminées, l'écran se fermera de lui-même. Le fait d'appuyer sur un bouton (sans affichage) allumera l'écran et rendra la commande possible.

Mettre le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) à Off (arrêt). Ou après environ 30 minutes, si l'appareil n'a pas été utilisé ou qu'aucun bouton n'a été actionné.



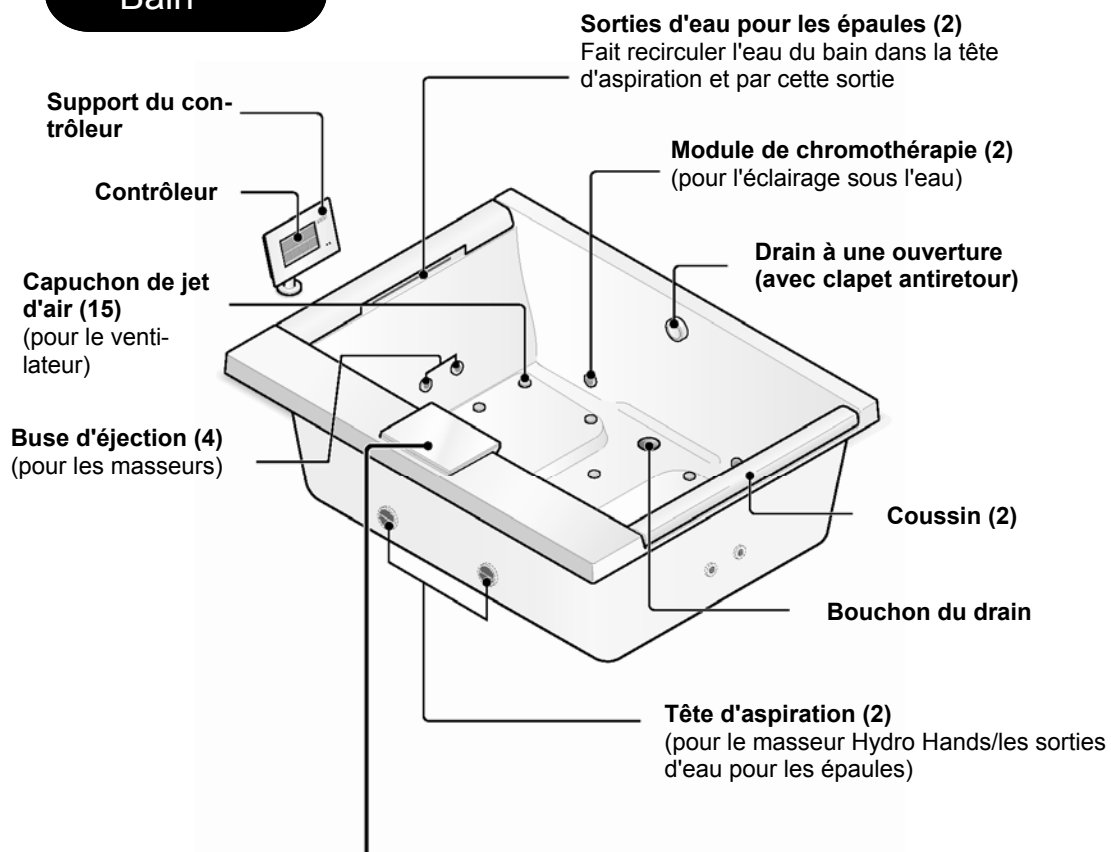
Autre

Il se peut que le panneau d'affichage clignote ou que des lignes de couleur ou une lumière se trouvent dans le rétroéclairage; cela n'a aucune incidence sur le fonctionnement du contrôleur. Garder cela à l'esprit. Il se peut que le contrôleur cesse de fonctionner lorsqu'il est près (environ 50 cm) d'une lumière incandescente ou lorsque les rayons du soleil le frappent directement. Ajuster l'angle du support du contrôleur ou réduire l'éclairage avant de continuer.

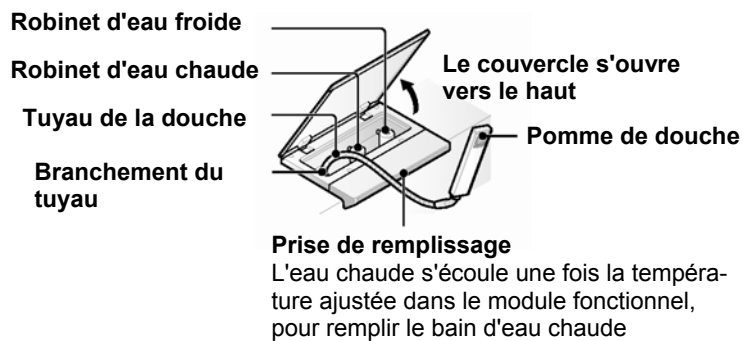


Nom des pièces

Bain

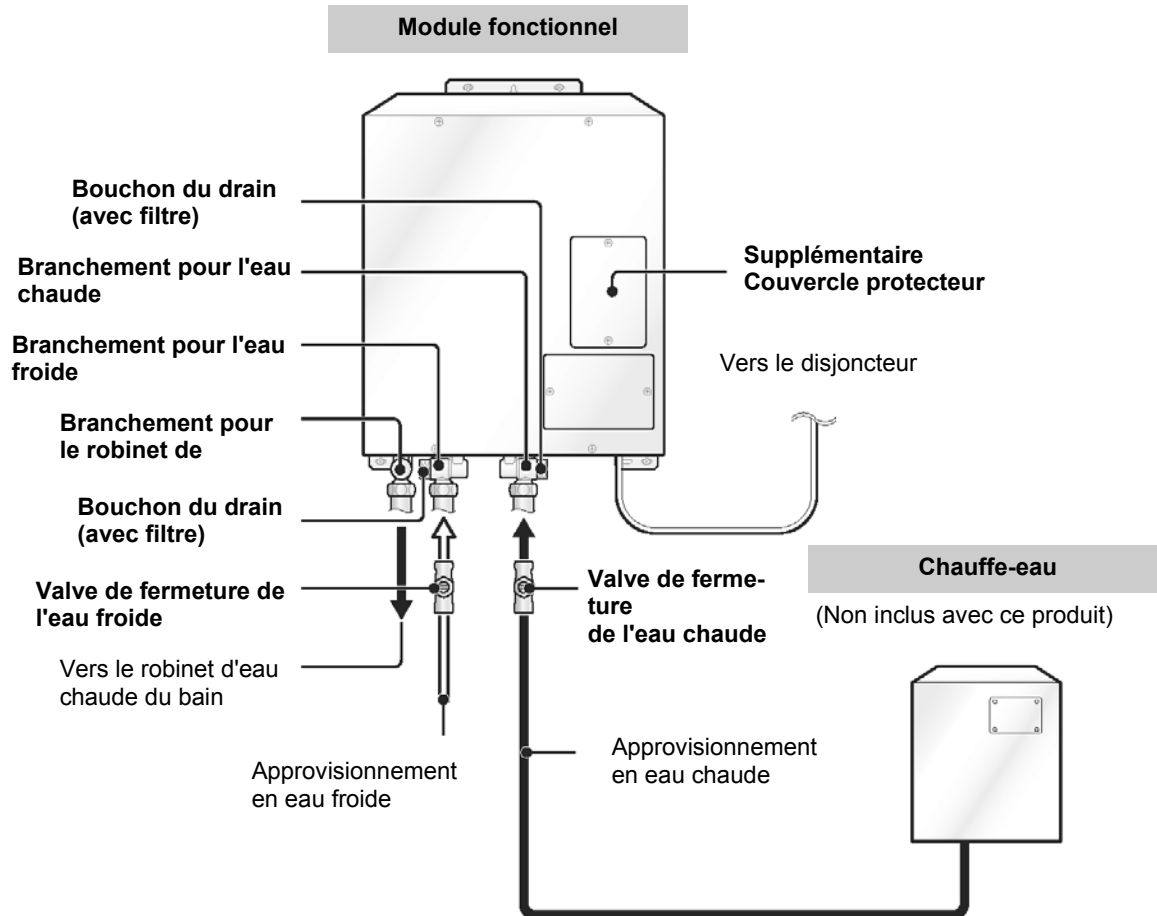


Douche



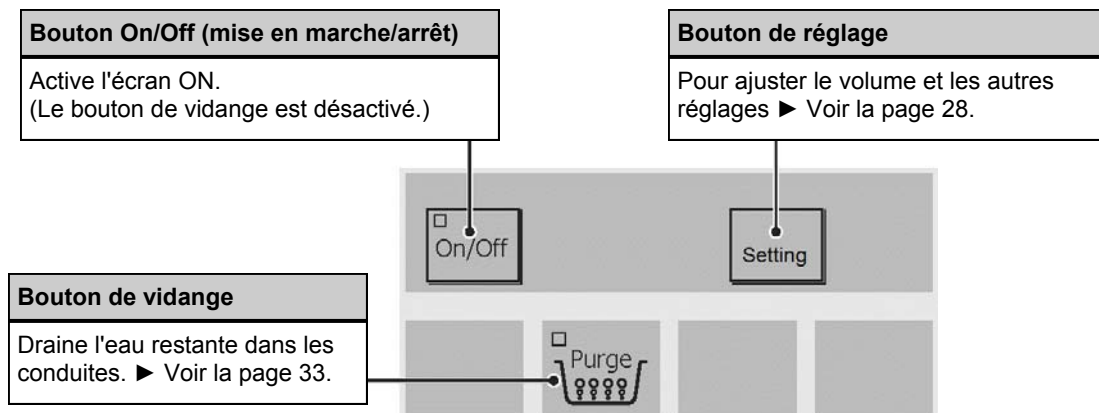
Module fonctionnel

- Le diagramme montre une installation simple.



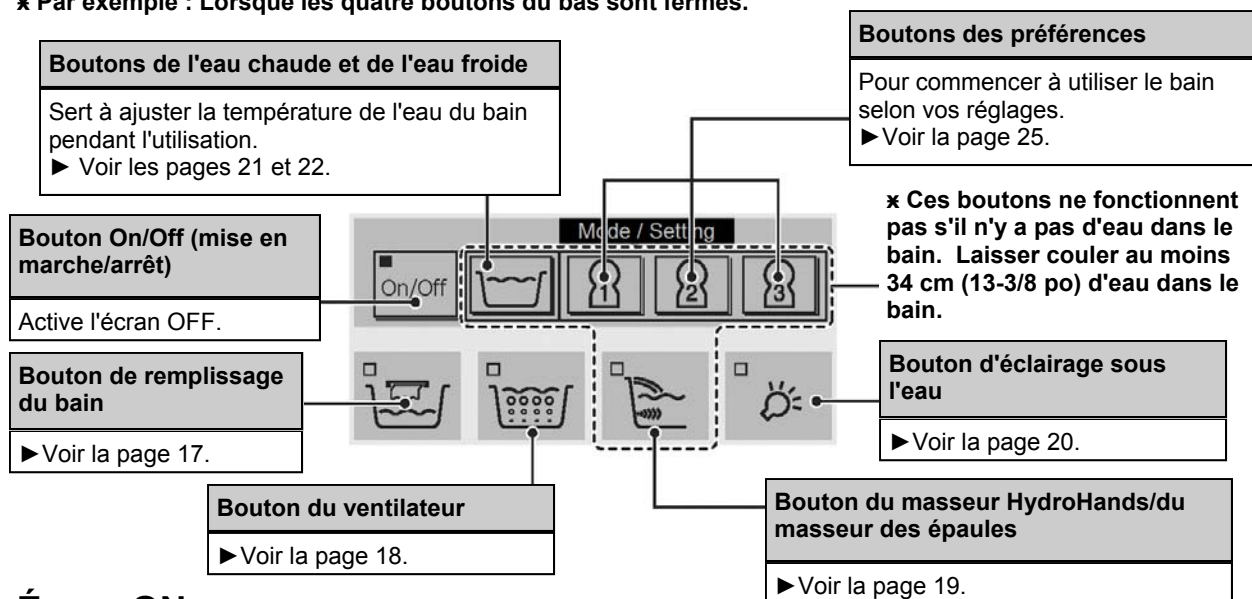
Écran du contrôleur

Écran OFF



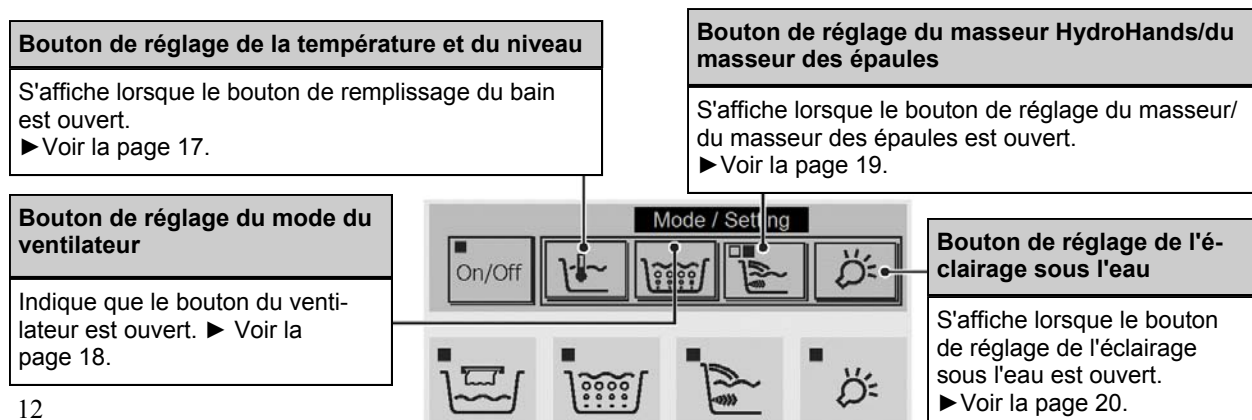
Écran ON

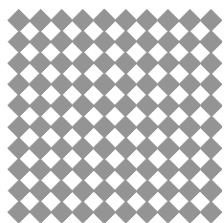
✖ Par exemple : Lorsque les quatre boutons du bas sont fermés.



Écran ON

✖ Par exemple : Lorsque les quatre boutons du bas sont ouverts.





Avant la première utilisation

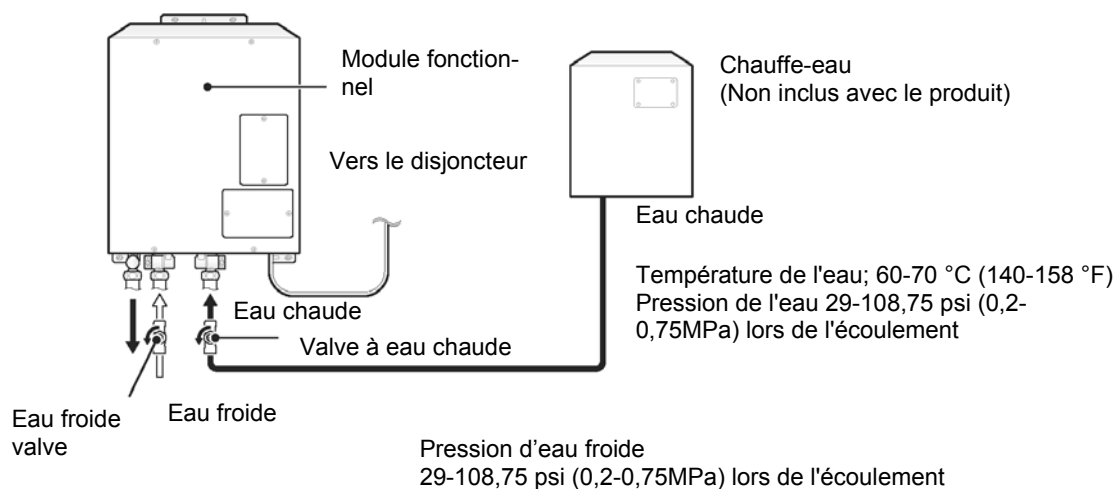
Procédure pour la première utilisation

1

Ouvrir les valves d'eau chaude et d'eau froide branchées au module fonctionnel.

✕ La position des valves de fermeture varie selon le site.

Ouvrir les valves de fermeture et ainsi approvisionner le module fonctionnel en eau chaude et froide.



2

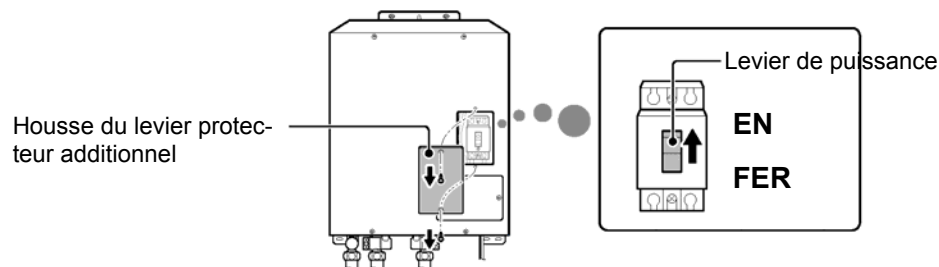
Ouvrir le disjoncteur.

3

Retirer la housse du protecteur additionnel.

4

Actionner le levier sur le protecteur additionnel.



5

Remettre la housse du protecteur additionnel en place.

✕ Si l'eau chaude et froide ne s'écoule pas de la douche pour le nettoyage du bain, ouvrir le port d'inspection (installé sur place) situé près de la douche et vérifier la valve de fermeture.

■ Précautions applicables à la première utilisation

La température de l'eau chaude dans le module fonctionnel doit être d'au moins 60 °C (140 °F) et 70 °C (158 °F) ou moins.

- Si la température de l'approvisionnement en eau chaude est trop basse, il sera impossible de remplir le bain à la température qui correspond à celle du contrôleur. Le module fonctionnel sert à mélanger l'eau chaude avec l'eau froide et à l'acheminer à partir de la sortie d'eau pour remplir le bain d'eau tiède. La température de l'eau qui s'écoule du robinet est donc toujours plus faible que celle qui se trouve dans l'approvisionnement en eau chaude.

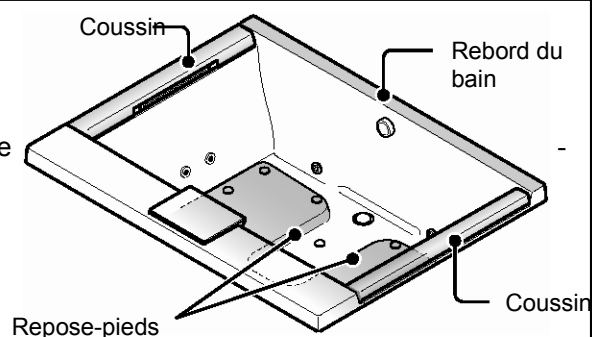
Pendant l'utilisation, conserver une quantité d'environ 34 cm (13 3/8 de po) d'eau.

- Si le niveau d'eau est bas, certaines fonctions pourraient faire défaut, comme le masser d'épaules.

Le bain est muni de repose-pieds pour vos pieds, afin que votre corps soit placé correctement dans le bain.

- Éviter de glisser dans le bain en se tenant sur les rebords ou en mettant les pieds directement sur le repose-pieds.

✗ Éviter également d'agripper les coussins. Ils pourraient se détacher, et des blessures ou une noyade pourraient s'en suivre.



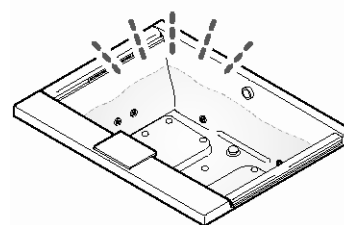
Pour une expérience plus agréable, changer l'eau du bain tous les jours.

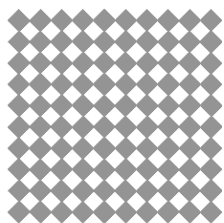
Nous recommandons également de vider le bain peu de temps après l'avoir utilisé.

Lors de la vidange du bain, utiliser la fonction de drainage pour retirer l'eau résiduelle dans les conduites. ► Voir la page 33.

- Si de l'eau est souvent laissée dans le bain jusqu'au lendemain, ou si le bain est vidé, mais que de l'eau résiduelle demeure au fond, ces résidus pourraient s'accumuler dans les conduites. Cette accumulation pourrait causer une odeur désagréable.

Garder le bain propre.





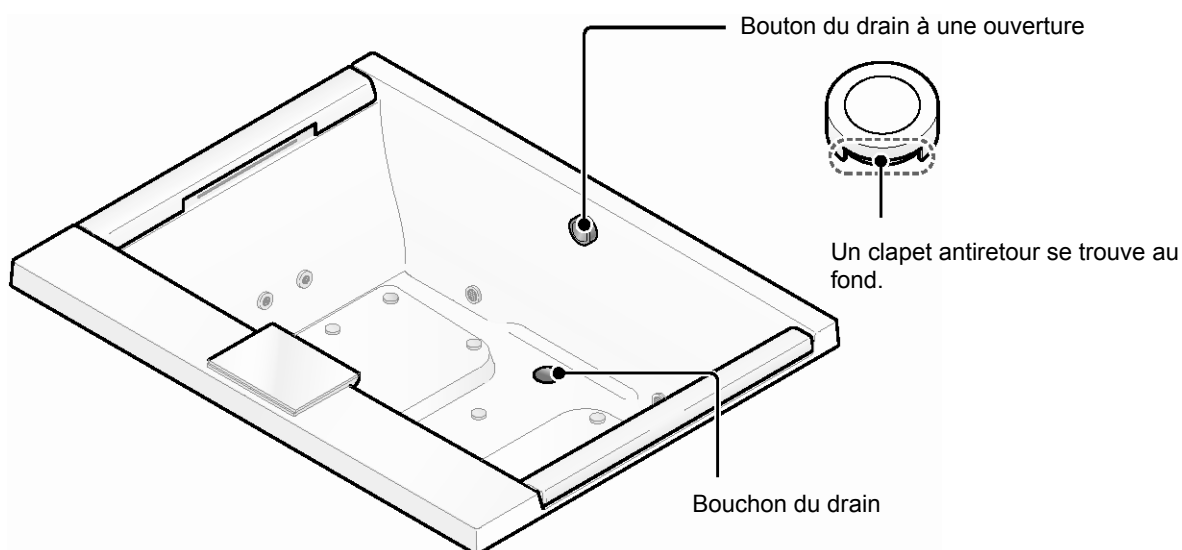
Utilisation

Bouchon du drain

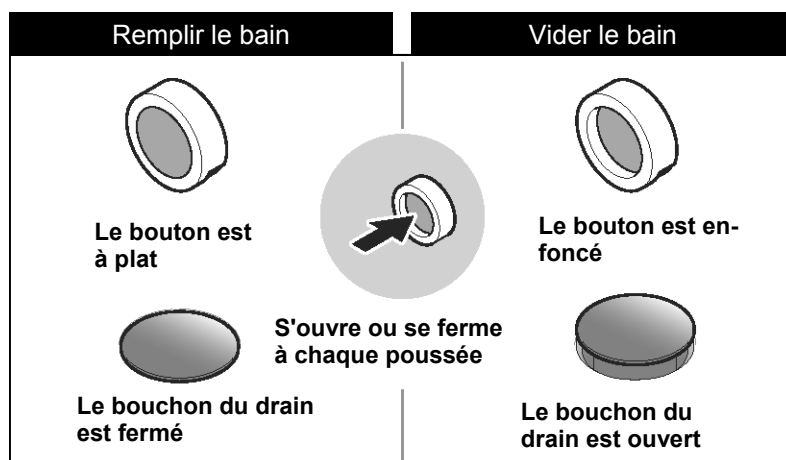
■ Drain à une ouverture

Il s'agit d'un bouchon de drain pouvant être ouvert et fermé en appuyant simplement sur un bouton.

✖ Appuyer lentement sur le bouton. Si vous appuyez trop rapidement, le bouchon du bain pourrait se détacher.



Utilisation



Support du contrôleur

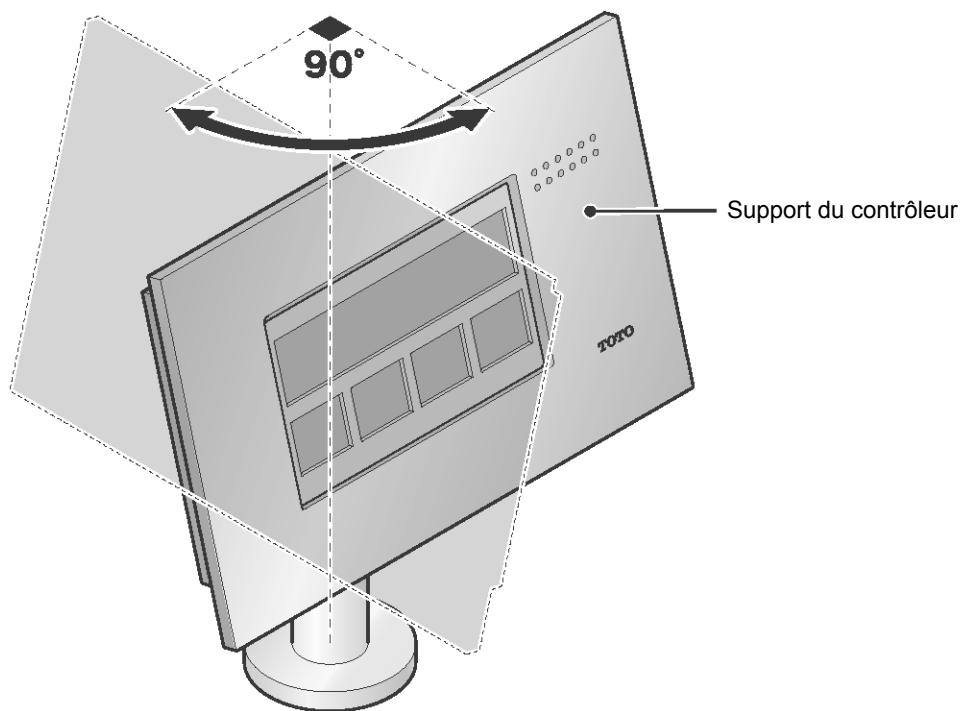
Le support du contrôleur tourne à 90°.

Faire tourner le support à un angle qui le rend accessible.

✖ Éviter d'appliquer une force excessive. Il pourrait se briser.

✖ Il se peut que le support du contrôleur soit difficile à tourner après un certain temps en comparaison à l'état neuf. Les composantes internes s'ajustent avec le temps et se forment les unes aux autres. Le contrôleur n'est pas endommagé.

✖ La température de la pièce doit être inférieure à 50 °C (122 °F). Si la température dépasse cette limite, des bris pourraient s'en suivre.



Remplir le bain d'eau chaude

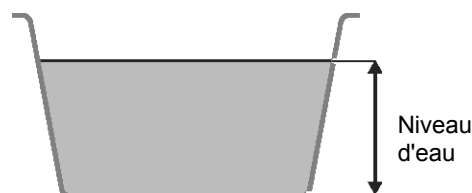
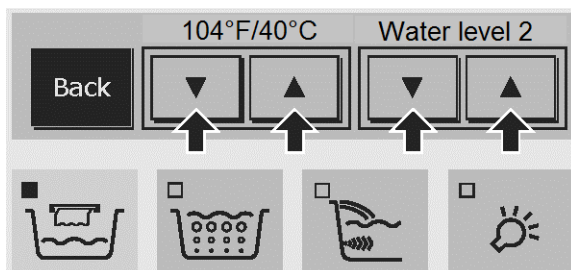
Le bain se remplit d'eau à une température pré réglée. Le processus s'interrompt automatiquement lorsque le niveau d'eau programmé à l'avance est atteint.

1 Fermer le bouchon du drain et allumer le bouton On/Off à On (en marche).

2 Appuyer  **sur le bouton pour le mettre à On (en marche).**

Après environ 10 secondes (et tout au plus 20 secondes), l'eau chaude commencera à couler du robinet.

3 Réglage de la température et du niveau de l'eau du bain.



Température (Guide)	
45 °C (113 °F) 41 °C (106 °F)	
40 °C (104 °F)	Réglage initial
39 °C (102 °F) 35 °C (95 °F)	
Faible (froide)	

Niveau d'eau			
Réglage	Capacité	Niveau	
3	Approx. 545 L (144 gal.)	43 cm	
2	Approx. 505 L (133 gal.)	40 cm	Réglage initial
1	Approx. 465 L (123 gal.)	37 cm	



- Si le contrôleur n'est pas l'écran affiché, appuyer sur
- La température de l'eau qui s'écoule du robinet et qui remplit le bain et celle programmée ne correspondront pas nécessairement parfaitement, à cause de facteurs telles la température ambiante et la longueur des conduites. Les utiliser à titre de référence seulement.
- Le niveau d'eau est un guide pour remplir le bain lorsqu'il est vide. S'il y a déjà de l'eau dans le bain, le niveau d'eau varie. ► Voir la page 23.

Lorsque de l'eau très chaude s'écoule dans le bain, faire preuve de prudence pour éviter de s'ébouillanter.

- La température et le niveau d'eau pré réglés sont conservés en mémoire.

4 Appuyer sur  **.**

✖ Si le contrôleur n'est pas utilisé, le système retourne au mode automatique après environ une minute.

- Lorsque le bain aura terminé de se remplir, une mélodie se fera entendre, puis cessera.
- Si vous souhaitez interrompre le remplissage, mettre le bouton  à off (arrêt). (L'eau cessera de couler après environ 10 secondes.)

Utilisation du ventilateur

1

Remplir le bain d'eau.

► Voir la page 17.

2

Appuyer sur le bouton  pour le mettre à On (en marche).

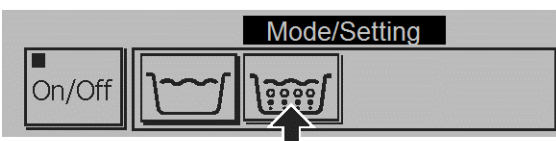
- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à On.



L'air commencera à sortir du capuchon du jet d'air.

3

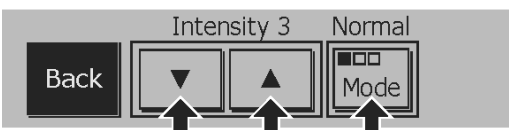
Modifier l'écran.



4

Régler le mode de fonctionnement et l'intensité des bulles.

Fonctionnement normal



Autre fonctionnement



Mode	Intensité des bulles	Description de l'utilisation
Normal	5	Selon le réglage d'intensité des bulles.
	4	
	3 (réglage initial)	
	2	
	1	
Oscillations	Ne peut être ajusté	L'intensité des bulles change en suivant le motif suivant : 5→4...→1→2...→5...
Pulsations	Ne peut être ajusté	L'intensité des bulles change en suivant le motif suivant : 5→1→5→1→...

- Le mode de fonctionnement et le réglage de l'intensité des bulles sont conservés en mémoire.

5

Appuyer sur



.

× Si le contrôleur n'est pas utilisé, le système retourne au mode automatique après environ une minute.

- Une fois la fonction 2 ou 4 en marche, le système s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes.
- La minuterie peut être programmée sur environ 30 minutes. ► Voir la page 28.
- Si vous voulez fermer le ventilateur, appuyez sur le bouton  pour le mettre à arrêt (off).

Utilisation du masser HydroHands et du masser pour les épaules

1 Remplir le bain d'eau.

► Voir la page 17.

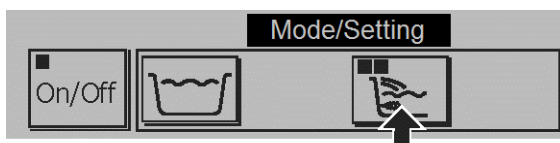
2 Appuyer sur le bouton pour le mettre à On (en marche).

- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à On.

L'eau du masser HydroHands et du masser pour les épaules s'échappe de la buse d'éjection et des sorties d'eau du masser pour les épaules, respectivement.

- Le bain ne fonctionne pas s'il est vide. Remplir le bain d'eau chaude jusqu'au niveau 1 ou plus.
- Le masser HydroHands et le masser pour les épaules sont utilisés en même temps. Ces fonctions ne s'utilisent pas individuellement.
- Étant donné que l'eau tiède des conduites sort en premier lors de l'activation de la fonction, l'eau pourrait être fraîche au début. Il est possible de régler à l'avance le chauffage de l'eau du masser HydroHands/du masser pour les épaules. ► Voir la page 28.

3 Réglage du mode de fonctionnement (buse d'éjection/sortie)

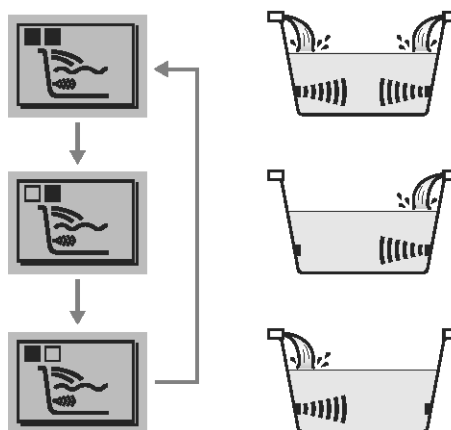


Mode de fonctionnement

Buse/sortie à deux côtés
(Réglage initial)

Buse/sortie à un côté

Buse/sortie à un côté



- Une fois la fonction 2 ou 3 en marche, le système s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes.
- La minuterie peut être programmée sur environ 30 minutes. ► Voir la page 28.
- Si vous voulez interrompre l'utilisation du masser HydroHands/masseur pour les épaules, mettez le bouton  à off (arrêt).

Utilisation de l'éclairage sous l'eau

1

Remplir le bain d'eau.

► Voir la page 17.

2

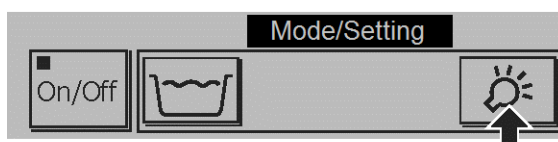
Appuyer  sur le bouton pour le mettre à On (en marche).

• Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à On.

Les lumières sous l'eau s'allumeront.

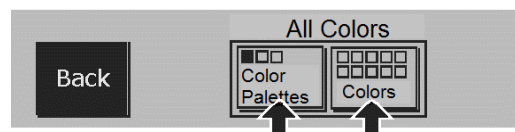
3

Modifier l'écran.



4

Régler le mode de fonctionnement.



Mode de fonctionnement		Description de l'utilisation
Palette	Toutes les couleurs en mode alternatif (réglage initial)	Toutes les couleurs s'allument dans l'ordre.
	Couleurs froides en mode alternatif	Les couleurs froides s'allument dans l'ordre.
	Couleurs chaudes en mode alternatif	Les couleurs chaudes s'allument dans l'ordre.
Couleurs	Bleu pâle	La couleur choisie s'allume.
	Bleu	
	Bleu vert	
	Vert pâle	
	Vert	
	Orange	
	Rouge	
	Rose	
	Mauve	
	Blanc	

• Le réglage du mode de fonctionnement est gardé en mémoire.

5

Appuyer sur

Back

.

✕ Si le contrôleur n'est pas utilisé, le système retourne au mode automatique après environ une minute.

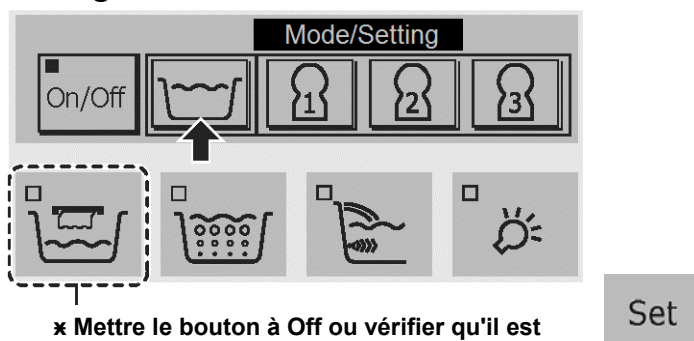
- Une fois la fonction 2 ou 4 en marche, le système s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes.
- La minuterie peut être programmée sur environ 30 minutes. ► Voir la page 28.
- Si vous voulez fermer l'éclairage sous l'eau, mettez le bouton à off (arrêt).



Diminuer la température du bain (refroidir l'eau)

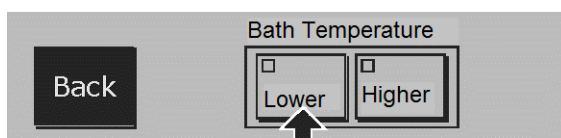
Cela ajoute de l'eau froide pour diminuer la température de l'eau du bain.

1 Changer d'écran.



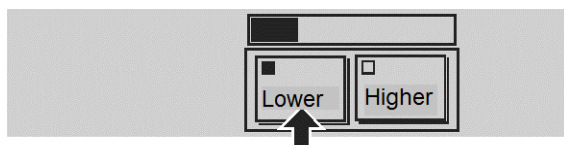
- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à On.
- Cette commande ne fonctionne pas si le bain est vide. Remplir le bain. ► Voir la page 17.

2 Régler le bouton Lower (diminuer) à On (en marche).



Après environ 10 secondes (mais pas plus de 20 secondes), de l'eau froide s'écoulera du robinet Fill-Tub (remplissage).

3 Lorsque l'eau du bain atteint la température désirée, mettre le bouton Lower à Off.



L'eau cessera de couler après environ 10 secondes.

× Lorsque la jauge horizontale (environ 100 L ou 26 gallons) atteint l'extrémité de l'écran, la fonction s'interrompt automatiquement.

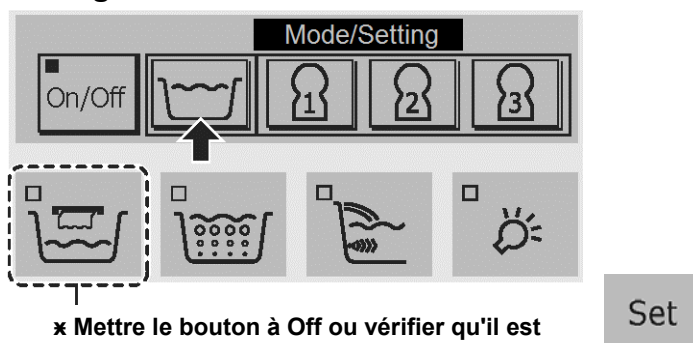
4 Appuyer sur .

- Cette commande ne fonctionne pas si le bouton Lower (diminuer) ou Higher (augmenter) est en position On.

Augmenter la température (chauffage de l'eau)

Cela ajoute de l'eau chaude pour augmenter la température de l'eau du bain.

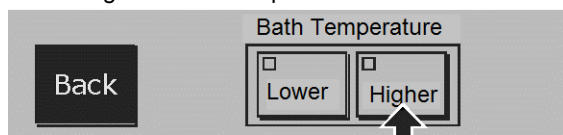
1 Changer d'écran.



- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à On.
- Cette commande ne fonctionne pas si le bain est vide. Remplir le bain. ► Voir la page 17.

2 Mettre le bouton Higher (augmenter) à On (en marche).

- Le garder enfoncé pendant une seconde.



Après environ 10 secondes (mais pas plus de 20 secondes), de l'eau s'écoulera du robinet.

De l'eau à une température de 48 °C/118 °F s'écoulera du robinet Fill-Tub (remplissage). Faire preuve de prudence avec l'eau chaude.

3 Lorsque l'eau du bain aura atteint la température désirée, mettre le bouton Higher à Off.



L'eau cessera de couler après environ 10 secondes.

× Lorsque la jauge horizontale (environ 100 L ou 26 gallons) atteint l'extrémité de l'écran, la fonction s'interrompt automatiquement.

4 Appuyer sur .

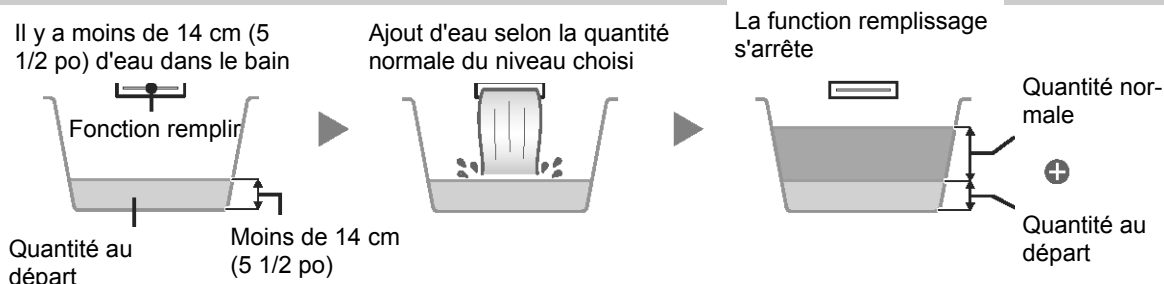
- Cette commande ne fonctionne pas si le bouton Lower (diminuer) ou Higher (augmenter) est en position On.

Ajout d'eau (ajouter de l'eau)

- La méthode est la même que pour remplir le bain. (► Voir la page 17) De l'eau à la température préréglée coulera dans le bain. La quantité d'eau qui se trouve dans le bain après avoir utilisé la fonction Fill-Tub varie selon la quantité qui s'y trouvait au départ.

La quantité d'eau au départ est de moins de 14 cm (5-1/2 po).

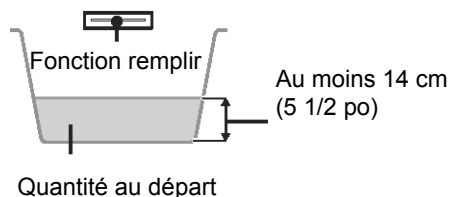
Le niveau d'eau à la fin sera supérieur au niveau d'eau programmé, la différence s'expliquant par la quantité d'eau au départ.



La quantité d'eau au départ est d'au moins 14 cm (5-1/2 po).

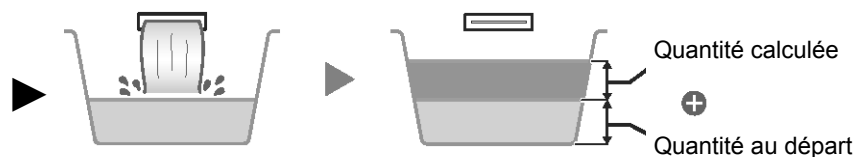
La quantité d'eau nécessaire pour atteindre le niveau d'eau choisi est calculée, et cette quantité s'ajoute dans le bain.*

* 100 L d'eau (26 gallons) seront ajoutés dans le bain si la quantité d'eau à ajouter calculée est inférieure à 100 L (26 gallons).

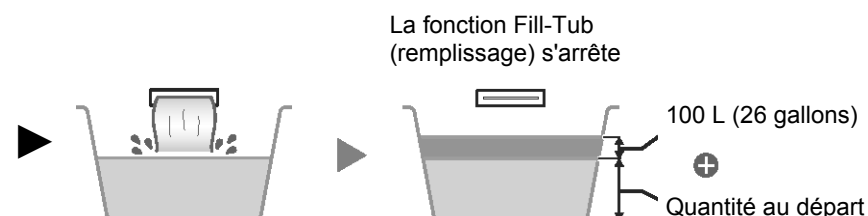


La quantité d'eau requise pour atteindre le niveau d'eau programmé est calculée.

Cas 1 : La quantité d'eau calculée est d'au moins 100 L (26 gallons).



Cas 2 : La quantité d'eau calculée est de moins de 100 L (26 gallons).



Ajout d'eau (ajouter de l'eau) (suite)

1

Appuyer  sur le bouton pour le mettre à On (en marche).

- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à On.



Après environ 10 secondes (mais pas plus de 20 secondes), de l'eau s'écoulera du robinet Fill-Tub (remplissage).

2

Si vous souhaitez changer la température ou le niveau d'eau avec la fonction Fill-Tub, c'est le moment.

- Remplir le bain. ► Voir la page 17.

3

Appuyer sur  .

× Le contrôleur retournera automatiquement en arrière après environ une minute d'inactivité.

4

Lorsque le niveau d'eau désiré est atteint, mettre le bouton  à Off (arrêt).



L'eau cessera de couler après environ 10 secondes.

× Lorsque le niveau d'eau choisi est atteint, une mélodie se fait entendre, et le remplissage s'arrête automatiquement.

Utiliser les boutons des préférences

Ces boutons peuvent être programmés pour effectuer vos fonctions préférées (ventilateur, masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules, éclairage sous l'eau). Jusqu'à trois arrangements peuvent être programmés au moyen des boutons des préférences.



Configurer les réglages

1

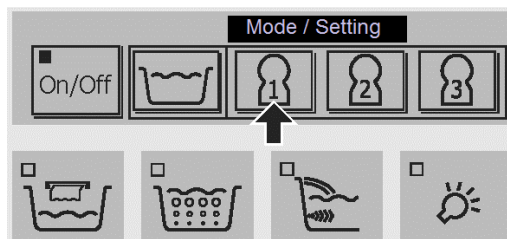
Remplir le bain.

► Voir la page 17.

2

Une fois l'eau dans le bain, appuyer sur l'un des trois boutons des préférences.

- Dans cet exemple, nous appuyons sur le bouton des préférences 1.



- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à On.
- Cette commande ne fonctionne pas si le bain est vide. Laisser au moins 34 cm (13 3/8 po) d'eau dans le bain.
- Si le bouton des préférences ne s'affiche pas, régler les quatre boutons de réglage du bas à Off (arrêt).

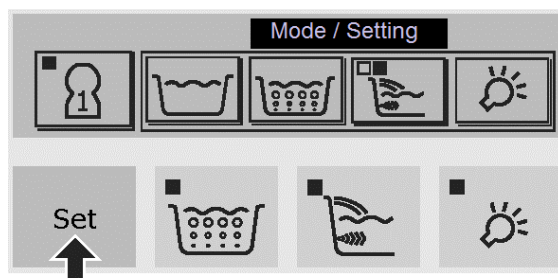
3

Utilisation des réglages de préférences du ventilateur, du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules ou de l'éclairage sous l'eau.

- Utilisation du ventilateur ► Voir la page 18.
- Utilisation du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules ► Voir la page 19.
- Utilisation de l'éclairage sous l'eau ► Voir la page 20.

4

Une fois le réglage terminé, appuyer sur le bouton Set (régler), ce qui met fin à la programmation.



✕ Lorsque les réglages sont configurés, les couleurs d'affichage des chiffres sur le bouton des préférences sont inversées.



- Les réglages sont conservés en mémoire.

Utilisation des boutons des préférences (suite)

Configuration des réglages (suite)

5

Pour mettre fin à la fonction au moyen du bouton des préférences, appuyer sur  de nouveau.

Utiliser les boutons des préférences

1

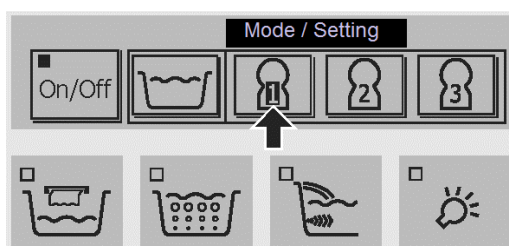
Remplir le bain.

► Voir la page 17.

2

Appuyer sur un des trois boutons des préférences programmées (1 à 3) (inversion des couleurs d'affichage des chiffres) et commencer à utiliser la fonction.

- Dans cet exemple, nous appuyons sur le bouton des préférences 1.



- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à On.
- Cette commande ne fonctionne pas si le bain est vide. Laisser au moins 34 cm (13 3/8 po) d'eau dans le bain.
- Si le bouton des préférences ne s'affiche pas, régler les quatre boutons de réglage du bas à Off (arrêt).

3

Pour mettre fin à la fonction au moyen du bouton des préférences, appuyer sur  .

- Après environ 15 minutes, le ventilateur, le masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules ou l'éclairage sous l'eau se ferment automatiquement. Pour redémarrer, mettre l'un des boutons    à On (en marche).

- La minuterie peut être programmée sur environ 30 minutes. ► Voir la page 28.

Changer ou supprimer les réglages

1

Remplir le bain.

► Voir la page 17.

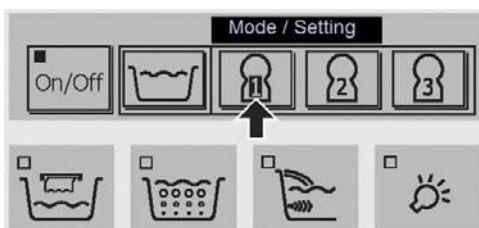
Utilisation des boutons des préférences (suite)

Changer ou supprimer les réglages (suite)

2

Appuyer sur un des trois boutons des préférences programmées (1 à 3) (inversion des couleurs d'affichage des chiffres) et commencer à utiliser la fonction.

- Dans cet exemple, nous appuyons sur le bouton des préférences 1.



- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à On.
- Cette commande ne fonctionne pas si le bain est vide. Laisser au moins 34 cm (13 3/8 po) d'eau dans le bain.
- Si le bouton des préférences ne s'affiche pas, régler les quatre boutons de réglage du bas à Off (arrêt).

3

Utilisation des réglages de préférences du ventilateur, du masser Hydro Hands/masseur pour les épaules ou de l'éclairage sous l'eau.

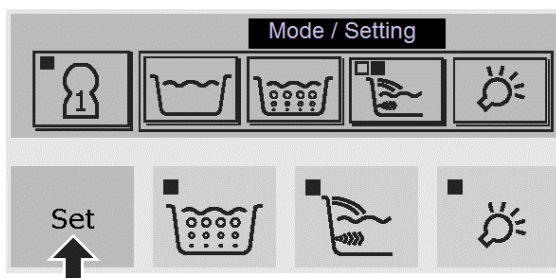
Les trois boutons du bas sont fermés lorsque ces réglages sont annulés.



- Utilisation du ventilateur ► Voir la page 18.
- Utilisation du masser Hydro Hands/masseur pour les épaules ► Voir la page 19.
- Utilisation de l'éclairage sous l'eau ► Voir la page 20.

4

Une fois le réglage terminé, appuyer sur le bouton Set (régler), ce qui met fin à la programmation.



✕ Lorsque les réglages sont configurés, les couleurs d'affichage des chiffres sur le bouton des préférences sont inversées.

- Les réglages sont conservés en mémoire.



5

Pour mettre fin à la fonction au moyen du bouton des préférences, appuyer sur ou pour utiliser la fonction.



Changer les réglages

1

Mettre le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) à Off (arrêt).

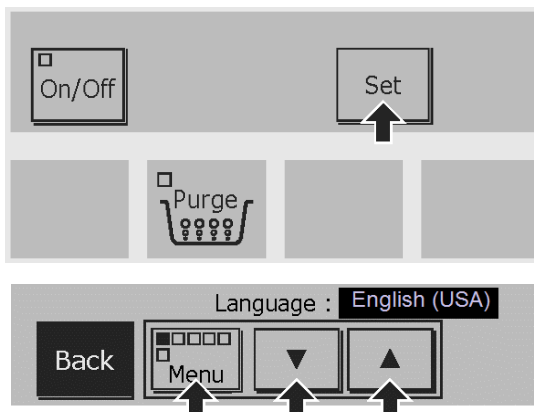
2

Appuyer sur

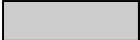
Set

3

Sélectionner le menu au moyen du bouton Menu et des boutons haut/bas pour changer les réglages.



Menu	Réglages	Commentaires
	Anglais (États-Unis)	
	Chinois (simplifié)	
	Chinois (traditionnel)	
	Espagnol	
	Français	
	3	
	2	
	1	
	En marche (on) ()	
	Fermé (off) ()	
	5	
	4	
	3	
	2	
	1	
	30 min.	✕1
	15 min.	
	En marche (on) ()	✕2
	Fermé (off) ()	

 : Réglage

✕1 Réglage de la minuterie pour le ventilateur, le masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules et l'éclairage sous l'eau.

✕2 Réglages pour le réchauffement du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules.

Il s'agit d'une fonction pour assurer la rotation de l'eau dans le bain, dans les conduites d'eau du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules avant d'entrer dans le bain, car l'eau tiède dans les conduites du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules s'écoule lorsque la fonction est enclenchée.

Le réchauffement de l'eau du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules s'enclenche automatiquement lorsque le bain est rempli d'eau chaude. Le processus s'arrête si le bouton OFF (arrêt) du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules est actionné, sinon il s'arrête automatiquement après environ 3 minutes.

Changer les réglages (suite)

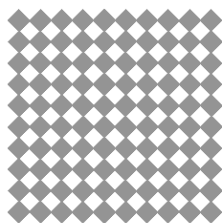
4

Appuyer sur

Back

.

✖ Le contrôleur retournera automatiquement en arrière après environ une minute d'inactivité.



Nettoyage du bain NEOREST

Nettoyer le bain

La douche se trouve dans le module de sortie qui remplit le bain.

Faire couler l'eau

1

Ouvrir le couvercle sur le dessus de la sortie qui remplit le bain.

2

Extraire le boyau. •Ne pas utiliser de force excessive. Autrement, des fuites ou des dommages pourraient s'en suivre.

3

Tourner la poignée latérale de l'eau froide dans le sens antihoraire.

•Si l'eau chaude est ajustée en premier, seule de l'eau chaude s'écoulera, et il y a alors un risque d'ébullition.

4

Tourner la poignée de l'eau chaude dans le sens antihoraire et ajuster le débit et la température d'eau.

Fermer la douche

✕ Tourner la poignée lentement. Le fait de la fermer rapidement peut causer un fort bruit (coup de bélier), ce qui a des répercussions sur les appareils de plomberie et qui peut mener à des fuites et des dommages aux biens.

1

S'assurer de commencer par l'eau chaude; tourner la poignée dans le sens horaire.

✕ Commencer par l'eau froide laisserait uniquement l'eau chaude couler, et il y aurait alors un risque d'ébullition.

2

Tourner la poignée d'eau froide dans le sens horaire.

3

Remettre le tuyau de la douche en place.

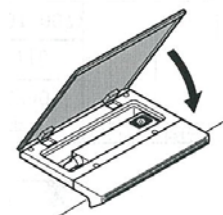
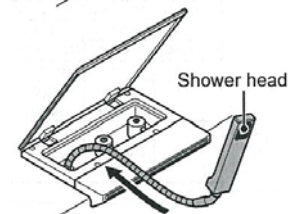
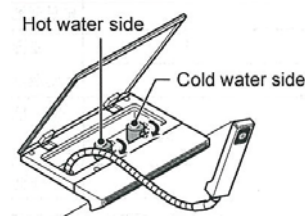
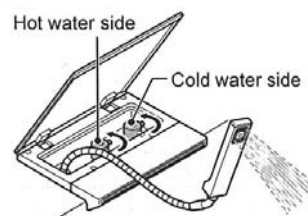
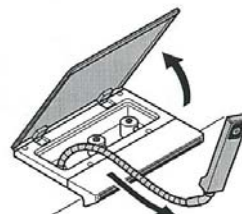
✕ Mise en garde : Ne pas insérer la pomme de douche vers le bas. Elle pourrait s'endommager.

4

Fermer le couvercle.

✕ Attention de ne pas se pincer les doigts.

30 •Après avoir nettoyé le bain, appuyer sur le bouton Purge (vidange) sur le contrôleur et drainer l'eau. ► Voir la page 33.



Entretien et nettoyage

Nettoyer les diverses pièces

Nettoyer les pièces recouvertes

Pour retirer la saleté et les débris, faire tremper un linge doux dans l'eau chaude ou froide et bien le tordre. Si la saleté est abondante, utiliser les mêmes méthodes de nettoyage que pour le bain.



Nettoyer les conduites du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules

Si le masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules n'a pas été nettoyé depuis un certain temps, des flocons de saleté (résidus) déposés dans les conduites peuvent tomber dans le bain. Pour éviter l'accumulation de résidus, les conduites doivent être nettoyées environ une fois par mois au moyen d'un nettoyant à conduites commercial.

Nettoyer le contrôleur

► Voir la page 36.

Nettoyer le module d'éclairage

► Voir la page 36.

Nettoyer le bain

Plus longtemps la saleté reste au même endroit, plus elle sera difficile à retirer. Nettoyer le bain après l'utilisation, pendant que le bain est encore humide, facilite le travail. Pour garder le bain frais et propre en tout temps, le nettoyer de façon assidue. Appliquer un détergent pour le bain à pH neutre avec une éponge ou un linge, laver, rincer avec de l'eau dans les 5 minutes, puis sécher avec un linge.



Nettoyer les coussins

► Voir la page 37.

Nettoyer le capuchon du jet d'air

► Voir la page 35.

Nettoyer la tête d'aspiration

Si des cheveux ou des résidus obstruent la tête d'aspiration, le masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules sera moins puissant et ne fonctionnera pas de façon optimale. Cela pourrait également endommager la pompe.



AVERTISSEMENT

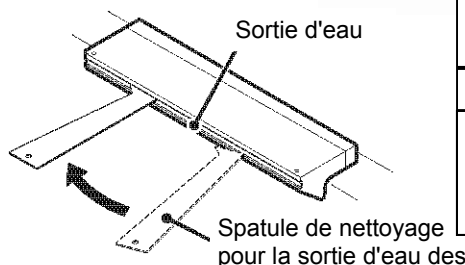


Interdic-
tions

Ne pas retirer la tête d'aspiration.

- Les mains, les pieds ou les cheveux pourraient y être aspirés et des blessures ou une noyade pourraient s'en suivre.

× La saleté et les débris dans la sortie d'eau peuvent entraîner des problèmes pour la chute d'eau. Nettoyer la sortie d'eau au moyen de la spatule fournie, pour la sortie du masseur pour les



×Après avoir nettoyé le bain, appuyer sur le bouton Purge (vidange) sur le contrôleur et drainer l'eau.

► Voir la page 33.

Nettoyage et entretien (suite)

Précautions entourant le nettoyage et l'entretien

ATTENTION

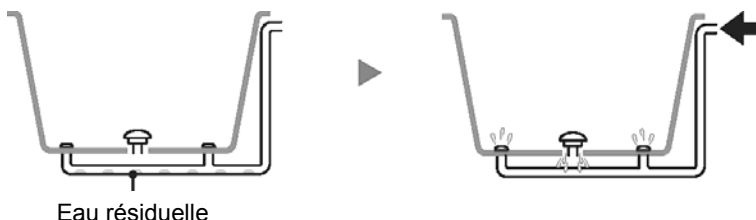
 In- terdictions	Ne pas utiliser les types de détergent ou d'outils suivants pendant le nettoyage. • Ils pourraient causer des problèmes avec le produit ou blesser quelqu'un. Les détergents dont l'étiquette porte la mention « acide » • Ils peuvent décolorer ou tacher la surface. Détergents dont l'étiquette porte la mention « alcalin » • Ils peuvent décolorer ou tacher la surface. Détergents dont l'étiquette porte la mention « chlore » • Ils peuvent décolorer ou tacher la surface. Ils peuvent également provoquer la corrosion des revêtements du bouchon et d'autres pièces. Produits chimiques • Ils peuvent décolorer ou tacher la surface. Ils peuvent également endommager le drain et causer des fuites. Les solvants à peinture, l'acétone ou d'autres solvants. • Ils peuvent décolorer ou tacher la surface. Ils peuvent également endommager le drain et causer des fuites. Éponges avec matières non tissées, éponges d'aluminium, éponges avec filet, éponges qui contiennent du vernis, tampons de métal, tampons de nylon. • Ces outils de nettoyage peuvent causer des égratignures et endommager la surface. Nettoyants et poudres de polissage • Ils peuvent causer des égratignures.
 Obliga- toire	Bien rincer le bain immédiatement après avoir utilisé un produit nettoyant. • Sinon, le bain pourrait se décolorer, se détériorer ou sa surface craquer.

Vidange et drainage du bain

Faire la vidange du bain après le drainage ou le nettoyage et retirer l'eau résiduelle des conduites. Il y a deux types de vidange : automatique et manuelle.

Même lorsque le bain a été vidé, il pourrait rester de l'eau.

La vidange du bain retire l'eau résiduelle à l'intérieur des conduites.



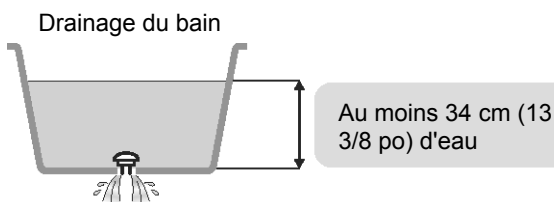
Utilisation de la vidange automatique

S'il y a au moins 34 cm (13 3/8 po) d'eau dans le bain, la vidange se fera automatiquement lorsque l'eau est drainée.

1

Régler le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) à Off et ouvrir le bouchon

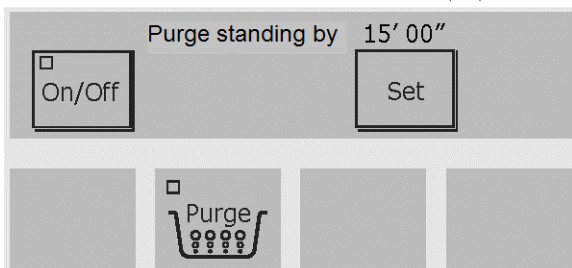
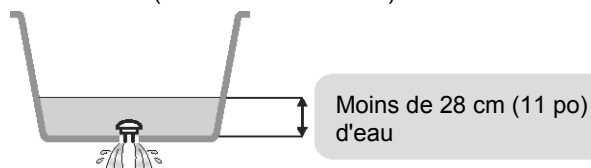
- S'il n'y a pas au moins 34 cm (13 3/8 po) d'eau dans le bain, démarrer la vidange manuellement. ► Voir la page 34.



2

Si, après la vidange, il reste moins d'environ 28 cm (11 po) d'eau, la fonction de vidange se mettra en attente.

- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à Off.



✕ Lorsque les boutons On/Off et Set (réglage) sont enfoncés, le délai d'attente sera de nouveau réglé à 15 minutes.

✕ Régler le bouton Purge (vidange) à On déclenche la vidange de l'étape 3.

- Laisser le bouchon du bain ouvert et vider le bain.

Nettoyage

Vidange et drainage (suite)

3

Après 15 minutes d'attente, le système enclenchera automatiquement la vidange pendant deux minutes.



- La vidange se terminera automatiquement après environ deux minutes.
- Pour interrompre une vidange, mettre le bouton à Off (arrêt).



■

Vidange manuelle

Après avoir nettoyé le bain avec la douche ou lorsqu'il reste moins de 34 cm (13-3/8 de po) d'eau dans le bain, la vidange se fait manuellement.

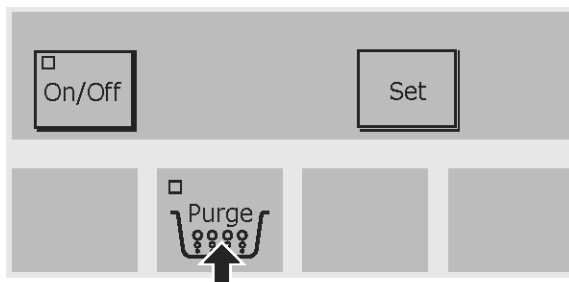
1

Régler le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) à Off, ouvrir le bouchon du drain, puis vider le bain.

2

Régler le bouton de vidange à On (mise en marche).

- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à Off.
- Laisser le bouchon du bain ouvert et laisser le bain se vider.



- La vidange se terminera automatiquement après environ deux minutes.
- Pour interrompre une vidange, mettre le bouton à Off (arrêt).



Capuchon des jets d'air

Si des résidus obstruent le capuchon du jet d'air, le ventilateur a moins de puissance et n'est pas en mesure de fonctionner adéquatement. Si le ventilateur ne fonctionne pas de façon optimale, s'il vous plaît, le nettoyer.

1

Drainer le bain entièrement.

2

Retirer le capuchon du jet d'air.

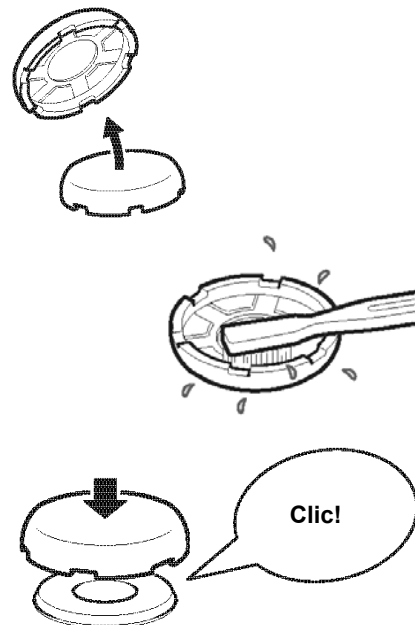
• Utiliser un outil de plastique souple ou un objet semblable pour retirer le capuchon du jet d'air. (Utiliser le doigt peut entraîner des blessures au doigt ou à l'ongle.

3

Retirer les débris ou les résidus à l'arrière.

4

Remettre le capuchon du jet d'air où il était.



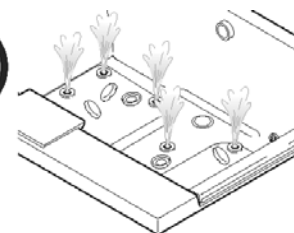
ATTENTION



Interdic-
tions

Ne pas utiliser le bain si les capuchons du jet d'air sont retirés.

• Utiliser le bain lorsqu'il est vide fait remonter l'eau demeurée dans les conduites à la surface, ce qui peut être dangereux si l'eau éclabousse les yeux ou la bouche. Laisser les capuchons du jet d'air bien fixés pendant l'utilisation.



Nettoyage

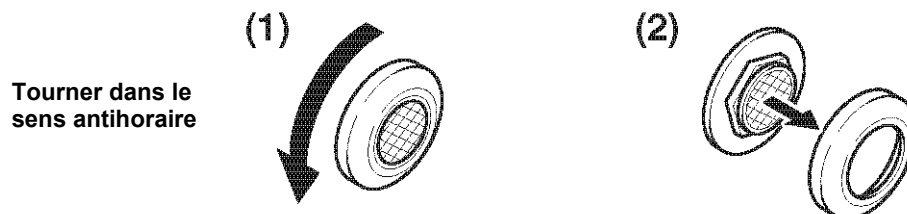
Modules d'éclairage

Normalement, il faut uniquement essuyer la poussière avec un linge sec.

Si les modules d'éclairage sont très sales, utiliser une quantité adéquate de détergent à pH neutre dilué, appliqué sur un linge ou une éponge pour le nettoyage.

Nettoyer les couvercles du module d'éclairage

Si l'espace entre les couvercles du module d'éclairage et le bain est très sale, retirer le couvercle avec la main et utiliser une quantité adéquate de détergent à pH neutre sur un linge ou une éponge pour le nettoyer.



● Pour remettre les modules d'éclairage en place, suivre le processus inverse.

⚠ ATTENTION



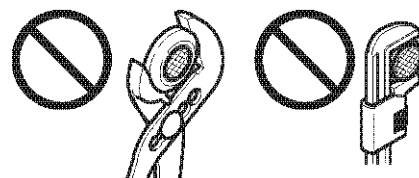
Interdic-
tions

Ne pas utiliser d'outil au moment de retirer les couvercles du module d'éclairage.

- Cela pourrait causer des dommages ou des fuites.

Ne jamais retirer des pièces autres que les couvercles du module d'éclairage.

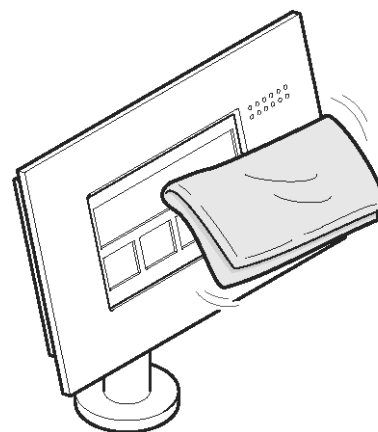
- Cela pourrait causer des fuites.



Contrôleur

- Utiliser un linge doux et légèrement humide pour essuyer l'unité.
- Si la saleté est abondante, utiliser une quantité adéquate de détergent à pH neutre dilué, appliqué sur un linge ou une éponge pour le nettoyage.
- Pendant le nettoyage, si les boutons réagissent, appuyer sur un bouton et essuyer les autres parties. En effet, les boutons sont programmés pour ne rien déclencher si deux boutons ou plus sont enfoncés.

✖ Le produit est fait de plastique; par conséquent, ne pas l'essuyer avec un linge ou une éponge secs. Cela pourrait causer des égratignures.

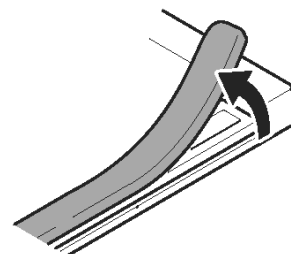


Coussins

Nettoyer le coussin deux fois par mois ou plus, selon l'utilisation. Utiliser un savon doux, de l'eau et un linge propre et doux pour le nettoyage régulier. Pour nettoyer des taches tenaces, retirer le coussin et la base. Ensuite, nettoyer chacune des pièces et la sortie du masseur pour les épaules également. Si la saleté est abondante, mettre du nettoyant de grande qualité recommandé pour le vinyle sur un linge doux ou une éponge, laver, rincer à l'eau dans les cinq minutes et frotter pour sécher.

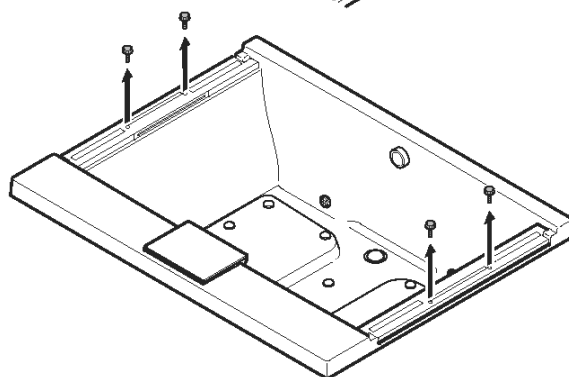
1

Retirer le coussin.



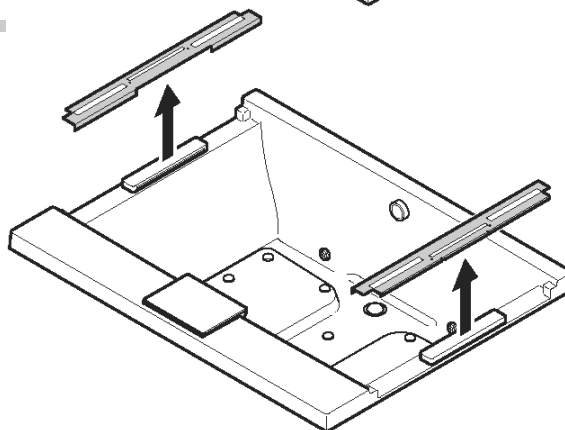
2

Retirer les deux vis qui tiennent la base en place.



3

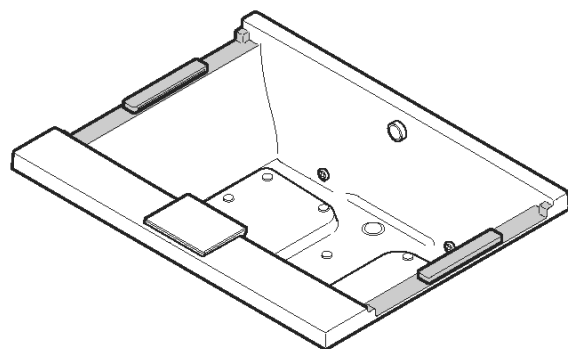
Retirer la base.



4

Nettoyer ici.

•Après le nettoyage, remettre en place les pièces telles qu'elles étaient.



Nettoyage

Module fonctionnel

Boîtier externe

Retirer la saleté du boîtier du module fonctionnel avec un linge humide et essuyer. Si la saleté est abondante, utiliser un détergent naturel.

Protecteur additionnel

Vérifier le bon fonctionnement du protecteur additionnel deux à trois fois par année. Il y a un risque de décharge électrique si le module fonctionnel est utilisé pendant que le protecteur additionnel est endommagé.

1

Vérifier si le courant passe.

- Si le contrôleur peut être utilisé, l'appareil est alimenté en électricité.

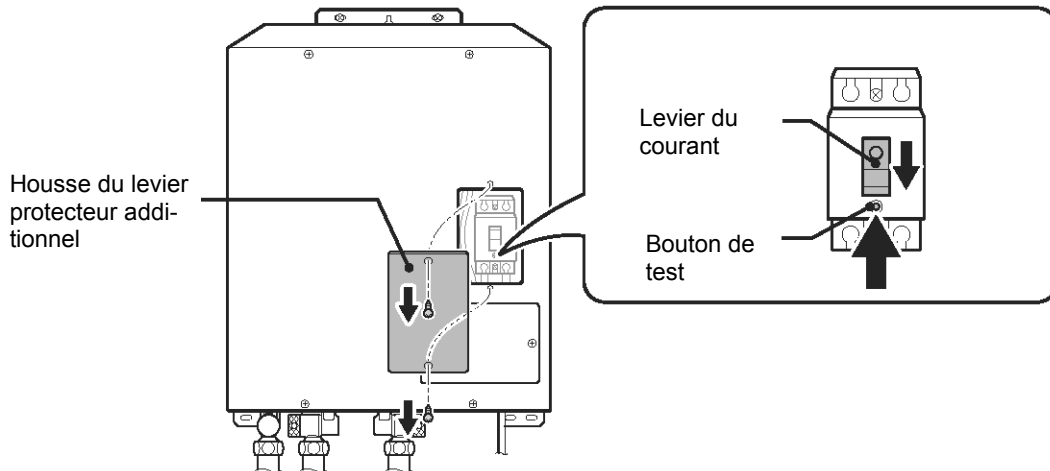
2

Retirer la housse du protecteur additionnel.

3

Appuyer sur le bouton de test du protecteur additionnel.

- Le protecteur fonctionne normalement si le levier peut passer de la position On (mise en marche) à Off (arrêt).



4

Après l'inspection, remettre le levier à la position On.

5

Remettre la housse comme elle était.

Module fonctionnel (suite)

Bouchon du drain (avec filtre)

Lorsque des débris et d'autres objets obstruent les filtres des ouvertures des drains, les incidents fâcheux suivants se produiront, il est donc important de les garder propres.

- Le volume de l'eau qui s'écoule diminuera, et le bain mettra beaucoup de temps à se remplir.
- L'eau ne tombera pas comme une chute.
- La température de l'eau ne sera pas satisfaisante.

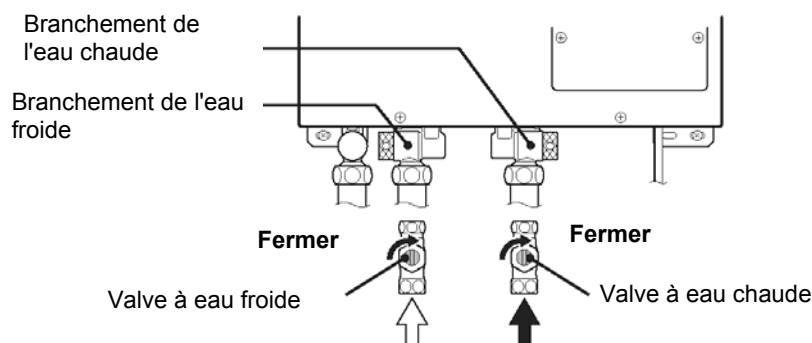
✖ Après que de l'eau chaude s'est écoulée dans le bain à partir du robinet, l'eau qui demeure dans le module fonctionnel est très chaude. Pour éviter les brûlures, attendre que l'équipement ait refroidi.

✖ Puisque de l'eau chaude et froide s'écoulera de la valve du drain, placer un seau ou un autre contenant sous le module fonctionnel, pour recueillir l'eau.

1

Fermer les valves d'eau chaude et d'eau froide branchées au port de connexion.

- La position des valves de fermeture varie selon le site.



2

Régler sur le contrôleur et attendre environ 20 secondes.

- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à On.

3

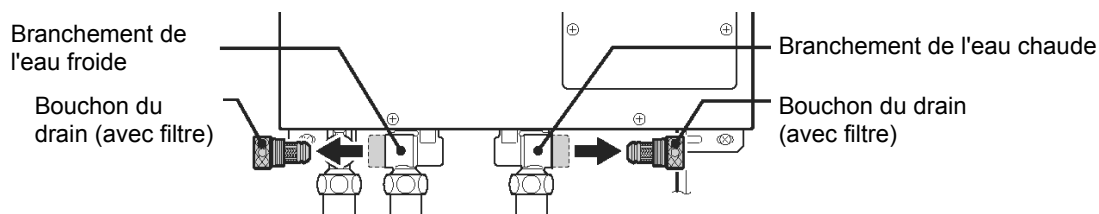
S'assurer que de l'eau ne s'écoule pas de la sortie Fill-Tub (remplissage) et mettre le bouton On/Off à Off.

- ✖ Si l'eau continue de couler, mettre le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) à Off de nouveau et commencer à l'étape 1.
- Il peut arriver que le contrôleur affiche le code d'erreur 572. Il s'agit d'un avertissement de fermeture d'eau. Après avoir corrigé l'erreur (► Voir la page 43), mettre le bouton On/Off à Off et passer à l'étape 4.

4

Retirer les bouchons des drains.

- L'eau qui se trouve dans le module fonctionnel s'écoule lorsque les bouchons des drains sont retirés.
- S'il n'est pas possible de tourner les bouchons des drains ni de les retirer manuellement, insérer un tournevis ou un outil semblable dans le trou du bouchon et faire tourner le bouchon avec l'outil.



Nettoyage

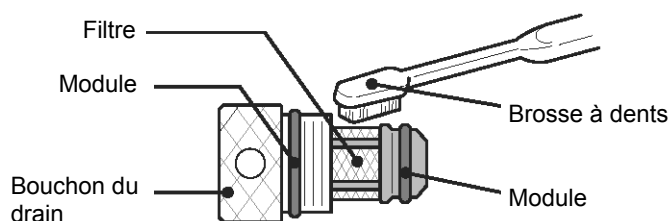
Module fonctionnel (suite)

Bouchon du drain (avec filtre) (suite)

5

Utiliser une brosse à dents ou un outil semblable pour rincer le filtre avec de l'eau.

- Éviter d'égratigner le module ou de laisser des débris tomber dessus. Des fuites pourraient s'en suivre, ou des débris pourraient entrer à l'intérieur du module fonctionnel et causer des problèmes.

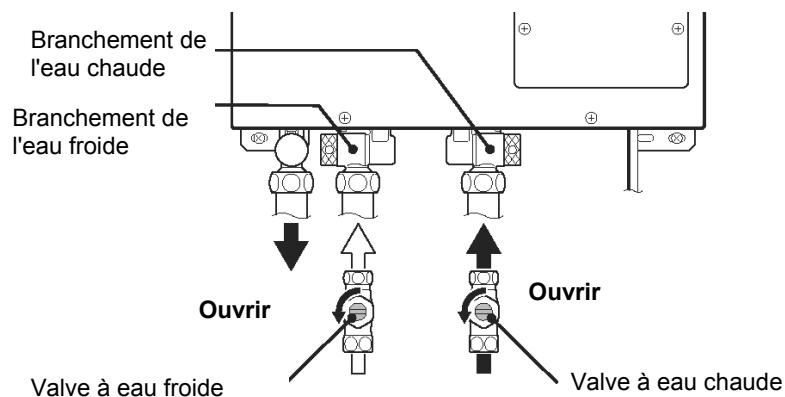


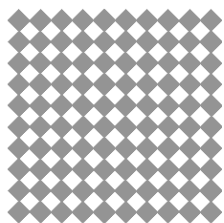
6

Remettre en place les bouchons des drains vers les branchements d'eau chaude et froide, tels qu'ils étaient.

7

Ouvrir les bouchons des drains d'eau chaude et d'eau froide, et s'assurer qu'il n'y a aucune fuite d'eau autour des bouchons.





Longues périodes d'inactivité

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirer l'eau du module fonctionnel et fermer le courant.

- ✗ Après que de l'eau chaude s'est écoulée dans le bain à partir du robinet, l'eau qui demeure dans le module fonctionnel est très chaude. Pour éviter les brûlures, attendre que l'équipement ait refroidi.
- ✗ Puisque de l'eau chaude et froide s'écoulera de la valve du drain, placer un seau ou un autre contenant sous le module fonctionnel, pour recueillir l'eau.

1

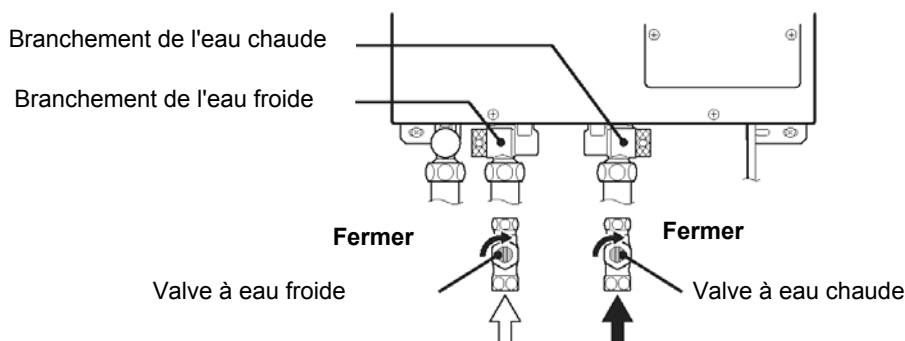
Drainer et vider l'eau du bain.

- Laisser le bouchon du drain ouvert.

2

Fermer les valves d'eau chaude et d'eau froide branchées au port de connexion.

- La position des valves de fermeture varie selon le site.



3

Régler sur le contrôleur et attendre environ 20 secondes.

- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à On.

4

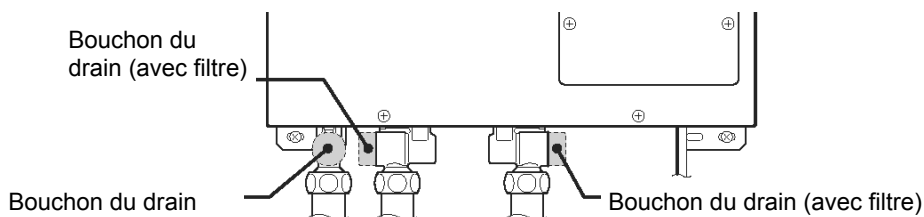
S'assurer que de l'eau ne s'écoule pas de la sortie Fill-Tub (remplissage) et mettre le bouton On/Off à Off.

- ✗ Si l'eau continue de couler, mettre le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) à Off de nouveau et commencer à l'étape 2.
- Il peut arriver que le contrôleur affiche le code d'erreur 572. Il s'agit d'un avertissement de fermeture d'eau. Après avoir corrigé l'erreur (► Voir la page 43), mettre le bouton On/Off à Off et passer à l'étape 5.

5

Retirer les trois bouchons des drains.

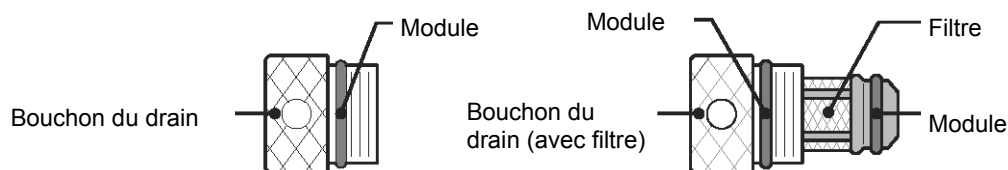
- L'eau qui se trouve dans le module fonctionnel s'écoule lorsque les bouchons des drains sont retirés.
- S'il n'est pas possible de tourner les bouchons des drains ni de les retirer manuellement, insérer un tournevis ou un outil semblable dans le trou du bouchon et faire tourner le bouchon avec l'outil.



6

Après avoir retiré l'eau, remettre en place les bouchons des drains aux trois endroits où ils étaient.

- Éviter d'égratigner le module ou de laisser des débris tomber dessus. Des fuites pourraient s'en suivre, ou des débris pourraient entrer à l'intérieur du module fonctionnel et causer des problèmes.
- Fixer le bouchon du drain sans filtre au port de connexion situé à l'extrême gauche.



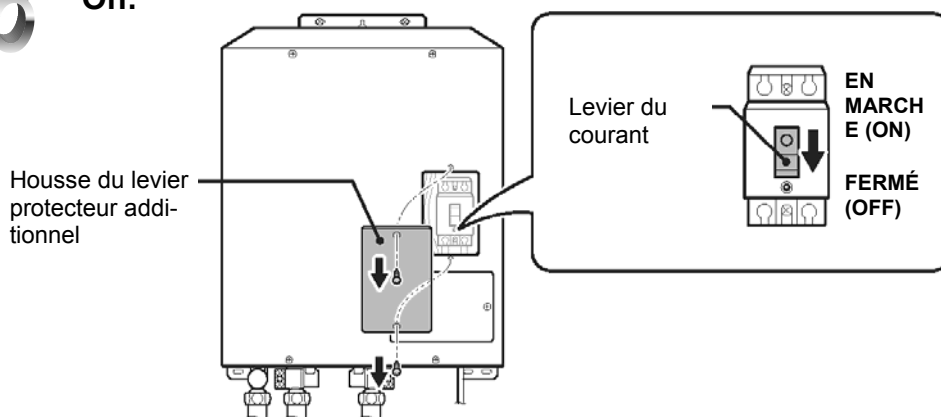
7

Mettre le bouton du contrôleur à On (mise en marche) et attendre que le drainage de l'eau se termine.

- Utiliser lorsque le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est à Off.
- Après environ deux minutes, la vidange sera terminée.

8

Retirer la housse du protecteur additionnel et mettre le levier en position Off.



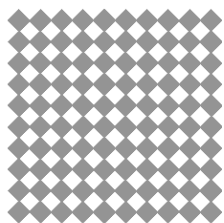
9

Remettre la housse comme elle était.

10

Fermer le disjoncteur.

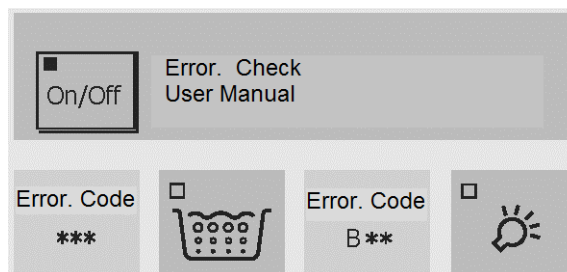
- Ouvrir la trappe d'inspection de la douche, située près de la douche (installée sur place) et fermer les valves de fermeture.
- Suivre la procédure « Avant la première utilisation » (► voir la page 13) avant de l'utiliser de nouveau.



Dépannage

Lire cette section pour diagnostiquer tout problème avant de faire appel à un réparateur.

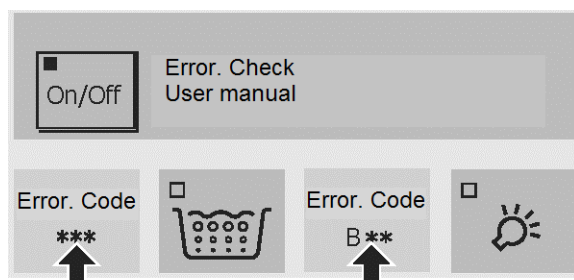
Si un code d'erreur s'affiche



Code d'erreur	Cause	Procédure
032	Le drain du bain est ouvert	- Le drain du bain est-il fermé? - Vider le bain, puis tenter de nouveau de le remplir.
079	Pas d'eau chaude	Une quantité d'eau suffisante est-elle fournie par le chauffe-eau? -Vérifier les réglages de température et d'utilisation sur le chauffe-eau
152	Température anormale de l'eau	L'eau chaude est-elle acheminée au branchement d'eau froide du module fonctionnel? -Vérifier les branchements de plomberie vers le chauffe-eau. -Il se peut que de l'eau chaude à très haute température circule; cesser d'utiliser le matériel.
165	Température d'eau inhabituelle au remplissage	- La valve principale et la valve d'arrêt sont-elles ouvertes? - Le filtre du branchement d'eau est-il propre? -Nettoyer le filtre. ► Voir la page 39. - La pression de l'eau est-elle suffisante? ► Voir la page 13.
572	Pas d'eau	- La valve principale ou la valve de fermeture sont-elles fermées? - Le service des eaux a-t-il coupé l'eau? - Les conduites pourraient-elles être gelées?
B01 B02	Anomalie dans le circuit de la pompe du masseur Hydro Hands/ masseur des épaules	Cesser d'utiliser le matériel et appeler un réparateur.
Autre	—	Réessayer après avoir corrigé l'erreur.

Méthodes de correction d'erreurs

Les erreurs peuvent être corrigées en appuyant sur le bouton responsable du code d'erreur.



Douche

L'eau ne cesse de couler.
• Les poignées de l'eau chaude et de l'eau froide sont-elles entièrement fermées? • L'eau qui s'écoule de la douche pourrait être de l'eau résiduelle en circulation dans la pomme de douche. La douche n'est pas défectueuse.
L'eau chaude/l'eau froide ne fonctionne pas. Le débit est insuffisant.
• La valve principale et la valve de fermeture sont-elles suffisamment ouvertes? • Les poignées sont-elles suffisamment ouvertes? • L'eau a-t-elle été coupée, ou se pourrait-il que les conduites soient gelées?
L'eau est toujours froide.
• Le chauffe-eau produit-il assez d'eau chaude? → Vérifier les réglages de température et d'utilisation sur le chauffe-eau. • La poignée d'eau chaude est-elle ouverte?
L'eau est toujours chaude.
• La poignée d'eau froide est-elle ouverte?

Remplir le bain

Une quantité insuffisante d'eau s'écoule.
• Des débris sont-ils emprisonnés dans les filtres des branchements d'eau chaude ou froide dans le module fonctionnel? → Nettoyer les filtres. ► Voir la page 39. • Une quantité d'eau suffisante est-elle fournie par le chauffe-eau? → Vérifier les réglages de température et d'utilisation sur le chauffe-eau. → Régler la température de l'eau chaude à 60-70 °C (140-158 °F) • La valve principale et la valve de fermeture sont-elles ouvertes? • Y a-t-il une pression d'eau? ► Voir la page 13.
L'eau est tiède.
• Le réglage de température sur le contrôleur est-il faible? → Augmenter le réglage. ► Voir la page 17. • Est-ce que de l'eau froide est ajoutée? • Une quantité d'eau chaude suffisante est-elle fournie par le chauffe-eau? → Vérifier les réglages de température et d'utilisation sur le chauffe-eau. → Régler la température de l'eau chaude à 60-70 °C (140-158 °F) • Des débris sont-ils emprisonnés dans les filtres des branchements d'eau chaude dans le module fonctionnel? → Nettoyer les filtres. ► Voir la page 39. • Y a-t-il une pression d'eau? ► Voir la page 13.
L'eau est trop chaude.
• La température de Fill-Tub (remplissage) est-elle trop élevée? → Diminuer le réglage. ► Voir la page 17. • Est-ce que de l'eau chaude est ajoutée? → L'eau chaude ajoutée est d'une température de 48 °C (118 °F) • Des débris sont-ils emprisonnés dans les filtres des branchements d'eau froide dans le module fonctionnel? → Nettoyer les filtres. ► Voir la page 39. • Y a-t-il une pression d'eau? ► Voir la page 13.

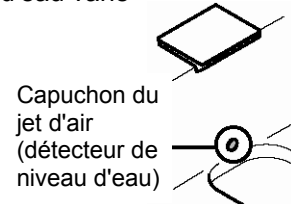
Remplir le bain (suite)

Le bain cesse de se remplir.

- Le bain cesse de se remplir automatiquement lorsque le volume pré-réglé d'eau, soit environ 100 L (26 gallons), a été ajouté au bain ou a atteint le niveau pré-réglé. ► Voir la page 23.

Le niveau d'eau varie.

- Lorsque le bain se remplit et qu'il y a déjà de l'eau dans le bain, le niveau d'eau varie selon la quantité d'eau présente au départ. ► Voir la page 23.
- Vider le bain et tenter de le remplir.
- Des débris ou des résidus sont-ils emprisonnés dans le capuchon du jet d'air (pour la détection du niveau d'eau) sur la surface interne du bain? → Les nettoyer en suivant la méthode de nettoyage des capuchons des jets d'air. ► Voir la page 35.



Ajout d'eau froide

Je suis incapable d'ajouter de l'eau froide.

- Le bouton Fill Tub (remplissage) est-il réglé à On (mise en marche)? → De l'eau froide ne peut être ajoutée au moment du remplissage.
- Le niveau d'eau du bain est-il faible? → Rien ne fonctionne si le niveau d'eau est faible. Remplir le bain jusqu'à au moins 34 cm (13 3/8 po).

Cette fonction se ferme d'elle-même.

- Le bain cesse de se remplir automatiquement lorsque le volume pré-réglé d'eau, 100 L (26 gallons) a été ajouté au bain. ► Voir la page 21.

Ajouter de l'eau chaude

Je suis incapable d'ajouter de l'eau chaude.

- Le bouton a-t-il été tenu enfoncé pendant au moins une seconde? → Par mesure de sécurité, le bouton doit être tenu enfoncé pendant au moins une seconde. Appuyer sur le bouton pendant au moins une seconde.
- Le bouton Fill Tub (remplissage) est-il réglé à On (mise en marche)? → L'eau chaude ne peut être ajoutée au moment du remplissage.
- Le niveau d'eau du bain est-il faible? → Rien ne fonctionne si le niveau d'eau est faible. Remplir le bain jusqu'à au moins 34 cm (13 3/8 po).

L'eau est tiède.

- Une quantité d'eau chaude suffisante est-elle fournie par le chauffe-eau? → Vérifier les réglages de température et d'utilisation sur le chauffe-eau. → Régler la température de l'eau chaude à 60-70 °C (140-158 °F). → Étant donné que le module fonctionnel mélange l'eau chaude et l'eau froide acheminée au bain, la température de l'eau qui s'écoule est inférieure à celle de la source d'eau chaude.
- Des débris sont-ils emprisonnés dans les filtres des branchements d'eau chaude ou froide dans le module fonctionnel? → Nettoyer les filtres. ► Voir la page 39.
- Y a-t-il une pression d'eau? ► Voir la page 13.

Cette fonction se ferme d'elle-même.

- Le bain cesse de se remplir automatiquement lorsque le volume pré-réglé d'eau, 100 L (26 gallons) a été ajouté au bain. ► Voir la page 22.



Ventilateur d'air

Il n'y a pas de bulles qui sortent des jets d'air.

- Des débris ou des résidus sont-ils emprisonnés dans les capuchons des jets d'air? → Nettoyer les jets d'air. ► Voir la page 35.
- L'un des capuchons des jets d'air sur le côté (et non dans le fond) du bain sert à détecter le niveau d'eau. Il ne produit pas de bulles d'air.
- Un mécanisme de protection ferme la pompe à air si la température augmente. Attendre quelques instants, puis réessayer.

Cette fonction se ferme d'elle-même.

- La fonction s'arrête immédiatement après que le temps sur la minuterie s'est écoulé. ► Voir la page 18.

Cette fonction démarre d'elle-même.

- La fonction de drainage automatique draine-t-elle le bain? ► Voir la page 33.

De l'eau froide ou des bulles d'air froides s'échappent des capuchons.

- Immédiatement après l'enclenchement de la fonction, l'eau froide qui se trouve dans les conduites peut s'écouler.
- Les bulles d'air situées près des capuchons des jets d'air dans le fond du bain sont froides. Ajuster votre position dans le bain.

L'eau du bain se refroidit plus rapidement que prévu.

- Lors de l'utilisation du ventilateur d'air, l'eau du bain se refroidit plus rapidement que lorsqu'il n'est pas utilisé.



Fonction de vidange

La fonction de vidange automatique ne fonctionne pas, même si je laisse couler l'eau du bain.

- Le niveau d'eau est-il d'au moins 34 cm (13 3/8 po) au moment du drainage? → Si le bain est vidé et le niveau d'eau est faible, la fonction de vidange automatique ne fonctionnera pas. Appuyer sur le bouton Purge (vidange) pour vider le bain.
- Le bouton On/Off (mise en marche/arrêt) est-il réglé à Off (arrêt)? → La fonction de vidange automatique ne fonctionnera pas si le bouton est à On. Régler le bouton à Off.
- Utiliser la fonction de vidange avec le bouton Purge une fois le bain vidé. → Vérifier la fonction de vidange automatique lors du prochain drainage.



Fonction du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules

Elle ne fonctionne pas.

- Le niveau d'eau du bain est-il faible? → Rien ne fonctionne si le niveau d'eau est faible. Laisser au moins 34 cm (13 3/8 po) d'eau dans le bain.

Cette fonction se ferme d'elle-même.

- Il se ferme automatiquement lorsque le temps sur la minuterie est écoulé. ► Voir la page 19.
- La fonction peut s'interrompre si le niveau d'eau est trop bas. → Ajouter de l'eau et augmenter le niveau dans le bain.

■ Fonction du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules (suite)

Lors du remplissage du bain, la fonction du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules se met en marche.

- La fonction du masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules est-elle réglée à On (mise en marche)? ► Voir la page 28.

L'affichage de la fonction masseur Hydro Hands/masseur pour les épaules vient de disparaître.

- Si de l'interférence ou du bruit empêche le détecteur de mesurer le niveau d'eau dans le bain, l'affichage du bouton pourrait se fermer. → Attendre quelques instants.

Le volume du flux d'eau est insuffisant.

- La tête d'aspiration est-elle obstruée? → Nettoyer la tête d'aspiration. ► Voir la page 30.

■ Éclairage sous l'eau

Cette fonction se ferme d'elle-même.

- Il se ferme automatiquement lorsque le temps sur la minuterie est écoulé. ► Voir la page 20.

■ Contrôleur

Les lumières du contrôleur ne s'allument pas.

- Le disjoncteur de la source d'approvisionnement est-il fermé?
- Y a-t-il eu une panne d'électricité?
- Le protecteur additionnel dans le module fonctionnel est-il fermé? ► Voir la page 13.
- Les lumières du panneau d'affichage sont-elles fermées? ► Voir la page 9. → Appuyer sur les boutons pour que les lumières s'allument.

Il semble y avoir des trous noirs dans les modules d'affichage des boutons.

- C'est normal. Ce sont les capteurs des boutons.

L'affichage ou le rétroéclairage comporte des barres ou des éclairs de couleur.

- C'est normal.
→ Des barres ou des éclairs de couleur peuvent s'afficher.
→ Lorsque du son s'échappe du haut-parleur, le rétroéclairage peut clignoter.

Il y a un bruit de fond lorsque le guide vocal ou le son est en marche.

- C'est normal. → Si le bruit est dérangeant, fermer le volume ou éteindre le guide vocal. ► Voir la page 28.

Le panneau d'affichage ou le rétroéclairage se ferme tout seul.

- L'écran a-t-il été éteint? ► Voir la page 9. → Il s'allume lorsque des boutons sont actionnés.



Contrôleur (suite)

Les boutons ne fonctionnent pas.

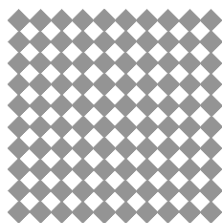
- Consulter la méthode pour appuyer sur les boutons. ► Voir la page 8.
- Appuyez-vous lentement sur les boutons, ou exercez-vous une force excessive? → La pression appliquée sur les boutons doit être légère et centrée pour assurer un bon fonctionnement.
- Appuyez-vous sur le bord ou un coin du bouton? → Appuyer près du petit symbole surélevé.
- Si plus d'un bouton est actionné à la fois, rien ne fonctionne. → Par exemple, si un bouton est actionné avec l'index et que le petit doigt se trouve près d'un autre bouton, il est possible que le bouton ne fonctionne pas.
- Laissez-vous votre doigt sur le bouton pour le garder enfoncé? → Soulevez votre doigt du bouton pendant un moment, même si vous appuyez sur le même bouton plus d'une fois.
- Les boutons pourraient ne pas fonctionner si vous portez des gants.
- Y a-t-il de la saleté ou des débris sur le bouton? Un objet à proximité, comme une serviette, par exemple, interfère-t-il avec le fonctionnement?
 - Désencombrer les boutons.
 - Les boutons ne fonctionnent pas, même après avoir déplacé des objets. Attendre deux autres minutes avant de réessayer.
- Y a-t-il trop de lumière ambiante, comme la lumière directe du soleil?
 - Parfois, les boutons ne fonctionnent pas en présence de la lumière directe du soleil ou à distance d'environ 50 cm (20 po) d'une lampe incandescente.
 - Changer l'angle du contrôleur ou assombrir la pièce.
- Mettre le protecteur additionnel du module fonctionnel à Off (arrêt) une fois, le remettre à On (mise en marche) et réessayer.

Je ne peux pas utiliser les boutons des préférences.

- Le niveau d'eau du bain est-il faible? → Le produit ne fonctionnera pas si le niveau d'eau est bas. Laisser au moins 34 cm (13 3/8 po) d'eau dans le bain.

Les boutons des préférences ne s'affichent pas.

- De l'équipement comme le ventilateur ou l'éclairage sous l'eau est-il en marche? → Les boutons des préférences ne fonctionnent pas si l'équipement est en marche. Fermer l'équipement.
- Si de l'interférence ou du bruit empêche le détecteur de mesurer le niveau d'eau dans le bain, l'affichage du bouton peut se fermer. → Attendre quelques instants.

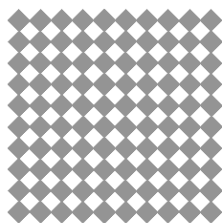


Spécifications

Bain

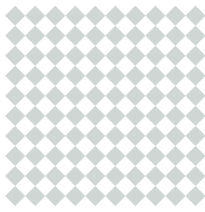
Dimensions				1 800 mm x 1 400 mm x 765 mm 70-7/8 po x 55-1/8 po x 30-1/8 po Y compris le cadre de soutien du bain		
Poids				180 kilogrammes (397 livres)		
Capacité				570 L (151 gallons) jusqu'à la ligne de débordement		
Matériaux				Marbre synthétique acrylique		
Caisson du bain		Ports d'écoulement		Un		
		Débit de remplissage du caisson		Max. 35 Lpm (9,2 gpm) (contrôlé par le module fonctionnel)		
Ventilateur d'air		Nombre de jets		15 dans le fond du bain		
		Volume d'air		Max. 560 Lpm (148 gpm) (15 au total, contrôlés par le module fonctionnel)		
Masseur pour les épaules (cascade)		Ports d'entrée		Deux		
		Ports d'écoulement		Deux		
		Débit d'écoulement		Max. 38 Lpm (10 gpm) (2 au total)		
Masseur Hydro-Hands		Ports d'entrée		Deux		
		Ports d'écoulement		Quatre		
		Débit d'écoulement		Max. 150 Lpm (40 gpm) (4 au total)		
Éclairage sous l'eau		Modules d'éclairage		Deux		
		Couleurs		Trois motifs, 10 couleurs individuelles		
Douche (deux poignées)		Usages		Nettoyer le bain		
		Pres-sion d'eau	Pression d'eau mini-male requise (lors de l'écoulement)		11,6 psi (0,08 MPa)	
			Pression d'eau maxi-male requise (lorsque l'eau ne coule pas)		108,75 psi (0,75 MPa)	
		Température de la prise d'eau		Chaud	Contrôle assuré par la valve de stabilisation	
				Froid	0 à 30 °C (32 à 86 °F) sans congélation	
		Fils de branchement gradués		Chaud	NPT 1/2	
				Froid	NPT 1/2	
Fils de branchement gradués pour le remplissage du bain				NPT 3/4		

Dépannage



Spécifications

Support du contrôleur	Dimensions		246 mm x 113 mm x 255 mm (9-11/16 po x 4-7/16 po x 10-1/16 po)
	Poids		2,8 kg (6 livres), dont le contrôleur
	Angle ajustable		90°
Module fonctionnel	Dimensions		422 mm x 180 mm x 476 mm (16-5/8 po x 7-1/16 po x 18-3/4 po) La hauteur externe exclut les ports de connexion.
	Poids		14 kilogrammes (31 livres)
	Tension nominale		120 VCA
	Fréquence nominale		60 Hz
	Courant nominal		14,3 A
	Consommation de puissance nominale		1 490 W
	Consommation en mode attente		7,0 W
	Emplacement d'installation		À l'intérieur (endroit sans condensation, humidité ou congélation; ailleurs que dans la salle de bain)
	Pression d'eau	Pression d'eau minimale requise (lors de l'écoulement)	29 psi (0,20 MPa)
		Pression d'eau maximale requise (lorsque l'eau ne coule pas)	108,75 psi (0,75 MPa)
	Température de la prise d'eau		Chaud 60 à 70 °C (140 à 158 °F)
			Froid 0 à 30 °C (32 à 86 °F) sans congélation
	Fils de branchement gradués	Chaud	NPT 3/4
		Froid	NPT 3/4
		Remplissage	NPT 3/4
	Dispositif de sécurité		Dispositif d'interruption du fonctionnement continu, dispositif de protection contre les surtensions et disjoncteur de fuite de terre



Garantie limitée

Garantie limitée de trois ans.

1. TOTO garantit ses produits Neorest (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'elle est correctement installée et maintenue pour une période de trois (3) ans à dater de l'achat. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, Latine, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquent, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a) Dommages ou pertes suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
 - b) Dommages ou pertes causés par tout accident, utilisation non adaptée, un abus, une négligence ou un mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil.
 - c) Dommages ou pertes causés par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
 - d) Dommages ou pertes suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l'appareil. Cela inclut les zones où la pression d'eau est supérieure aux codes locaux ou standards. (NOTE: Les codes du modèle permettent un maximum de 80 PSI. Vérifiez vos codes locaux ou standards pour les conditions).
 - e) Dommages ou pertes suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
 - f) Dommages ou pertes résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Si l'étiquette de signalisation de danger placée sur les jonctions, situées derrière l'unité sur la partie supérieure de l'appareil est détériorée ou déchirée, la garantie est annulée.
5. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record de propriété, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit à la garantie limitée.
6. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de L'Amérique du Nord, Centrale, Latine ou du Sud, TOTO garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de un (1) an à partir de la date d'installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
7. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
8. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer à un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

ATTENTION! TOTO n'est pas responsable ou chargé des pannes ou dommages de l'appareil engendrés soit par la chloramines contenue dans le traitement de l'eau de distribution soit par des produits nettoyants qui contiennent de la chlorure (calcium hypochlorite). REMARQUE: L'utilisation d'une forte dose de chlorure ou de produits contenant de la chlorure risque d'endommager sérieusement les raccords de tuyauterie. Ces dommages peuvent provoquer des fuites et dégâts des eaux.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUTS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

TOTO

TOTO U.S.A., Inc.

1155 Southern Road Morrow, GA 30260

Phone : (770) 282 8686

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends On-Line Warranty Registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc.,

Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 - 8134 or (678) 466 - 1300 when calling from outside of U.S.A.

- You are advised to record the following information to allow quick service.

Date of purchase :	Name of shop :
Date : year month day	Tel : ()